



Diputados dio media sanción en tiempo record al "paquete inversor" de Economía

## Una alegría para Machinea

Página/13

Una calificadora de riesgo, Standard & Poor's, abrió dudas sobre el futuro de los bonos argentinos

## Una tristeza para Machinea

Página/14



**EL SUPLENTE**  
**RECLAME** **NO**

**cria**

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, jueves 2 de noviembre de 2000 - Año 14 - N° 4289  
Precio de este ejemplar: \$1,20 - Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$23  
Opcional Revista con CD Buena Vista Social Club: \$6

**BIBLIOTECA NACIONAL**

Fecha **7 NOV 2000**

Coloc. No *Sup. rec.*

## Piquetes en Buenos Aires

El conflicto social se suma a la crisis política y económica: Ruckauf aprovechó los cortes de ruta para responsabilizar al gobierno nacional por la crisis en su provincia. No hubo acuerdo con los piqueteros y el intendente pide la intervención de De la Rúa

Páginas/2/3

# EL OJO DE LA TORMENTA



Bernardino Avila

## INTRINGULIS

Por J. M. Pasquini Durán

Los cortes de ruta estallan como burbujas en la superficie nacional. Son indicadores de una ebullición social profunda que nadie controla, ordena o dirige, ni hay astrólogos o adivinos que puedan indicar su camino. Hasta donde bullen las inclemencias acumuladas no llegan los ruidos que entretienen a políticos y economistas, como los indicadores financieros, las contingencias del FMI, los reagrupamientos partidarios o los plácemes de Sus Majestades de España. En el subsuelo patrio suceden dramas sin sofisticación: suenan las tripas por hambre y mueren niños mal nutridos, mal atendidos, por enfermedades que son curables. (Sigue en contratapa)

**8** El genocidio tiene quien lo escriba, por Horacio Verbitsky

**15** Al borde del colapso, por Manuel Terrádez y Marcelo Guouman (FUA)

**PSICOLOGIA**  
Discurso homofóbico y sexualidad, Escriben Carlos Barzani, Diego Zerba y María Massa  
Páginas/32/33

Procesaron a los torturadores "Colores" y el "Turco Julián". El juez utilizó la figura de genocidio

## Dos genocidas bajo proceso

Página/8



# Una bola de

Por Laura Vales

Patricia Bullrich y altos

funcionarios de  
Desarrollo Social e  
Interior hicieron un  
ofrecimiento que fue  
rechazado. Ya hay más  
de 3000 personas  
cortando la ruta. El  
intendente Balestrini,  
aliado a los piqueteros,  
pedirá que intervenga  
personalmente  
De la Rúa.

▲ Sin salida. Así parece estar la situación en La Matanza, donde ya son cerca de tres mil los desocupados que piden comida, trabajo, escuelas y hospitales que sean efectivamente gratuitos. Hoy mantendrán el corte de la ruta 3 por cuarto día consecutivo. Así lo decidieron anoche y bajo la llovizna, en una multitudinaria asamblea al borde de las vías del ferrocarril Belgrano que terminó cerca de las nueve, después de todo un día de negociaciones que comenzaron mal y terminaron peor.

Dos viceministros nacionales —el de Interior y el de Desarrollo Social— y el secretario de Empleo llevaron ayer a los piqueteros un ofrecimiento de alimentos, programas de trabajo y becas. Los manifestantes consideraron que la oferta era tan escuálida que se acercaba a la falta de respeto. “Realmente parece un mal chiste”, los respaldó el intendente Alberto Balestrini luego de leer sus dos carillas. “El presupuesto no da para más”, responden en Nación.

En el Gobierno admiten parte de su responsabilidad en el conflicto y apuntan especialmente a la ministra de Desarrollo Social, Graciela Fernández Meijide. Pero a la vez avizoran una catarata de reclamos similares si acceden a las demandas de los piqueteros. Y se quejan de que Carlos Ruckauf y sus hombres están palanqueando el conflicto para llevar agua para su molino; sobre todo, para sacarse de encima las consecuencias —no sólo éstas sino también las por venir— de lo que califican como una pésima gestión en la provincia.

Los manifestantes tienen el claro respaldo del gobernador, quien juega a descargar toda la responsabilidad de lo que pasa en La Matanza sobre el gobierno nacional.

“Nosotros cumplimos —insistió ayer Ruckauf—, pero Desarrollo Social había prometido ayuda que no llegó y el Ministerio de Trabajo prometió planes de trabajo que tampoco enviaron y esto va provocando exasperación. Si a la gente que está mal le dicen que la van a ayudar y no la ayudan, se pone peor y me parece más que lógica esta respuesta.”

Ruckauf cargó las tintas especialmente sobre Fernández Meijide y recibió de ella las réplicas más fuertes. “Comprendo que el gobernador encontró una provincia con fuerte desorden económico y posiblemente se le haya aumentado, pero no es responsabilidad total de la nación atender a La Matanza, y los compromisos que tomamos allí se están cum-

pliando”, dijo la ministra. “La Matanza está en la provincia de Buenos Aires, que tiene su propio presupuesto, además del Fondo del Conurbano Bonaerense.”

En el Ministerio de Desarrollo Social subrayan que en lo que va del año ya enviaron al territorio de Ruckauf cerca de 165 millones de pesos en ayuda social. Agregan que, además, su gobierno recibe otros 44 millones de dólares para financiar programas alimentarios. En total, son 209 millones de pesos que la provincia recibe de Nación.

Ayer, mientras sobre la ruta 3 hombres, mujeres y chicos atravesaban su tercer día de reclamo, los funcionarios nacionales, los representantes de los piqueteros y las autoridades locales intentaron buscar una salida al corte de ruta.

Hubo, cerca del mediodía, una primera negociación infructuosa. El escenario fue el edificio del Obispado de San Justo, elegido desde que empezó el conflicto como lugar de encuentro entre las partes. Allí llegaron el intendente Alberto Balestrini y los presidentes de los tres bloques del Concejo Deliberante, incluido el radicalismo. El primer delegado de Nación en entrar al obispado fue el viceministro del Interior César Martucci. El diálogo con los piqueteros duró poco.

Los manifestantes reclaman que el Gobierno destine a la zona 5 millones de pesos en Aportes del Tesoro

## La Gendarmería está lista

La Gendarmería tiene listos 600 hombres, un escuadrón móvil, en Campo de Mayo para intervenir en caso de que el juez federal Jorge Rodríguez dé la orden de despejar la ruta. Es un secreto a voces que la Policía Bonaerense no intervendrá en el conflicto, por cuanto las autoridades provinciales se muestran bastante cercanas a los piqueteros. En ese sentido, ante cualquier decisión del magistrado de desalojar a los que cortan la ruta, se pedirá la intervención de tropas federales, es decir la Gendarmería.

Fuentes cercanas a la fuerza confiaron a este diario que “por ahora, no recibimos ninguna orden del Gobierno”. Tradicionalmente, la Gendarmería ha actuado de noche cuando se trató de desalojar un corte de ruta. En ese momento es cuando no suele haber mujeres ni niños, lo que evita riesgos en la operación, en tanto que la oscuridad hace jugar a favor el factor sorpresa. Expertos en materia de seguridad le dijeron a **Página/12** que “despejar una ruta no es en sí mismo difícil, pero no se gana nada si horas más tarde se produce otro corte a un kilómetro. En el caso de La Matanza, por su densidad de población, el operativo se hace difícil por eso: de inmediato surgirán otros piquetes. Por lo tanto, habrá que ver qué hace el Gobierno”.



Casi tres mil personas de los barrios más humildes reclaman trabajo en Isidro Casanova.

Dos columnas de humo negro señalan la zona donde los desocupados cortaron la ruta 3.

Por Luis Bruschtein

▲ En el kilómetro 22 de la ruta 3, a la altura de Isidro Casanova, se acabó el espejismo de los celulares y de las cuatro por cuatro. Se acabó el discurso del fabuloso crecimiento y la copa que se derrama y empezó el país real con su corte de ruta en las puertas de la Capital. Son tres cuadras a partir de las vías del Ferrocarril General Belgrano que viene de Pompeya. Hay carpas improvisadas en las veredas, hombres reunidos alrededor de fogones, mujeres cocinando en grandes ollas y niños que juegan en el asfalto embarrado por la lluvia. El campamento se extiende por las calles laterales, algunas de tierra, en una zona de fábricas abandonadas, corralones y baldíos. Son imágenes duras de lo que se gestó en estos años.

El campamento tiene tres días, muchos de los hombres casi no han dormido. “Un aplauso para la cocinera Julia que calentó el agua para todos”, reclama un altavoz, instalado en un escenario improvisado sobre tachos de basura pintados de colores, de espaldas a las vías. Son las seis de la tarde, la hora del mate. El cielo está gris y cae una llovizna impalpable que embarrala la tierra y moja la ropa sin que uno se de cuenta.

Luis D’Elía, dirigente de la Central de los Trabajadores Argentinos (CTA), y titular de la Federación de Trabajadores por la Tierra, la Vivienda y el Hábitat, va de carpa en carpa, habla con la gente, los periodistas le hacen preguntas. Está pendiente de la negociación y las preguntas apuntan en ese sentido. Dos matronas canosas que cargan bolsas de feria le preguntan por la gente de su barrio. D’Elía les dice que están “entre las carpitas”, aunque no sabe bien dónde. “Es que les traemos tortas fritas” explica una con gruesos anteojos. Se acercan tres hombres que lo saludan animosamente. “Nos conocimos el año pasado cuando fue el problema de la luz”, recuerda.

Hay grandes carteles de la CTA y de la Federación. También de la Corriente Clasista y Combativa (CCC) que aportó un contingente importante. Hay otros carteles de la corriente sindical Primero de Mayo y de SUTEBA de La Matanza y varios que piden la libertad de Raúl Castell. Uno de los organizadores aclara que no quisieron propaganda de los partidos y explica que hablaron con la gente para controlar el consumo de vino y cerveza. En el suelo hay en-

vases vacíos de gaseosas y agua pero no se ven botellas ni cartones de tetrabric.

Sobre el gran paredón de un molino de harina cerrado hace varios años hay varias carpitas hechas con pedazos de nylon, lonas de camiones, maderas y hasta carteles de propaganda. Bajo una de ellas hay tres hombres calentando agua. Tienen historias parecidas. Arnoldo Bustamante fue catorce años obrero metalúrgico hasta que en el ‘93 cerró la fábrica donde trabajaba. “Nos quedamos en la calle, la empresa se fue a Brasil y ahora dicen que volvió a instalarse en San Martín.” Antonio Blasco fue 20 años

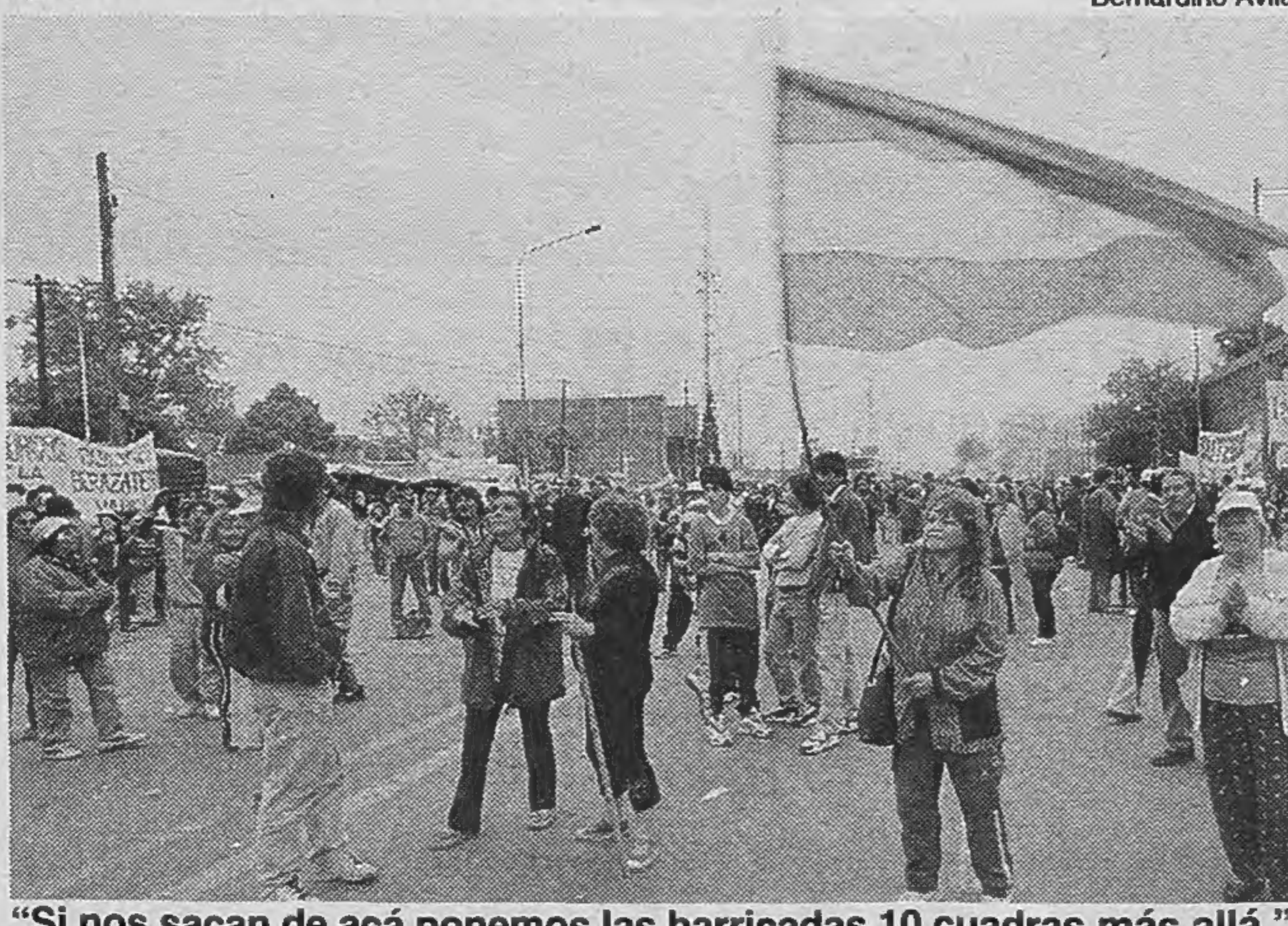
do terminan— la seguimos con ustedes, siempre con el pueblo.”

Pero los que han llegado a tener trabajo estable, como los metalúrgicos, son los menos. La mayoría viene de los barrios más pobres donde los trabajos han sido changas o empleos esporádicos que tampoco ya se dan. La gente abandona las carpitas y se concentra en la calle haciendo señas a un helicóptero de la policía: agitan banderas, ollas, sillas y palos hacia el cielo. “Si nos sacan de acá, la volvemos a hacer diez cuadras más allá” advierte un hombre. Por los altoparlantes pasan folklóre y algunas parejas mayores se animan a bailar sobre la ruta.

“Primero hacemos la comida para la gente del barrio —dice Julia, de los Altos de Isidro Casanova— y lo que sobra lo repartimos, pero necesitamos leche en polvo, azúcar, ayer nos quedaron 30 chicos sin leche.” Tiene 39 años, cinco hijos de los cinco a los 19 años y una nieta. “Hubo días que me dio vergüenza como madre por tener que decirles a mis hijos que no había comida para hacer.” Es una mujer de cara redonda y mejillas coloradas. “Queremos trabajo digno, nada más, yo no le hago asco si hay que limpiar, hombrar bolsas o palear, no le hago asco a nada.”

Sobre las vías y tres cuadras más atrás, los piqueteros alimentan el fuego con neumáticos viejos. Las llamas y un espeso humo negro señalan el corte. Entre las columnas de humo están las carpitas con casi tres mil personas de los barrios más humildes de La Matanza que reclaman trabajo. Sobre uno de los paredones que protege al improvisado villorrio alguien escribió con letras blancas más grandes que una persona: “Maldita hambre”. Un paisaje del país que se ha gestado.

Bernardino Avila



“Si nos sacan de acá ponemos las barricadas 10 cuadras más allá.” Algunos de los piqueteros llevan tres días casi sin dormir.



ENTRE EL GOBIERNO NACIONAL Y LOS PIQUETEROS

# nieve que crece en La Matanza

Bernardino Avila



Familias enteras ocupan la ruta, el número de manifestantes crece. Hoy es el cuarto día de corte.

Los manifestantes reclaman un plan alimentario para 320.000 personas, ATN, y 10.000 puestos de trabajo.

Nacional. Martucci explicó que los municipios ya no pueden recibir ATN y los manifestantes decidieron dar por terminada la negociación.

La segunda ronda fue cerca de las seis de la tarde. Para ese entonces, el secretario de Empleo Horacio Viqueira y el viceministro de Desarrollo Social Gerardo Morales ya habían tenido un fuerte cruce con el intendente y los jefes de bloque del Concejo Deliberante, que en ausencia de los piqueteros escucharon un esbozo de la oferta y anticiparon que no conformaría a nadie.

—Si vinieron con nada no nos van a levantar el corte—apuntó Balestrini. Y dejó el lugar junto a los concejales.

La última propuesta de los funcionarios nacionales quedó asentada en dos carillas. Consiste en la entrega de:

- ◆ 70 mil kilos de alimentos la semana próxima, y el compromiso de enviar otros cien mil kilos de comida durante seis meses.
- ◆ 10 mil pares de zapatillas para las familias más carenciadas.
- ◆ Mil becas de 600 pesos para estudiantes.
- ◆ Mantener un cupo mensual de 4

mil programas de empleo transitorios.

- ◆ Un programa para la reparación de los edificios de 15 escuelas.
- ◆ Otro para asfaltar 50 cuadras.

La propuesta fue sometida a votación en el corte de ruta y la asamblea decidió que era insuficiente y por lo tanto se mantendrá el corte. Los piqueteros reclaman 10.000 puestos de trabajo, el envío de 5 millones de dólares en ATN, y un programa alimentario para 320.000 personas.

El ministro del Interior, Federico Storani, evaluaba anoche la situación junto a su par de Trabajo Patricia Bull-

## Los otros cortes

Además del conflicto en La Matanza, ayer se registraron piquetes en otras zonas del país.

- ◆ En Belén, Catamarca, unas 140 personas cortaron la ruta nacional 40 en reclamo de sueldos adeudados.

- ◆ En Resistencia, el piquete sobre la ruta fue levantado como consecuencia del temporal.

- ◆ En Tucumán, un grupo de desocupados cortó durante seis horas la ruta 38 en demanda de dos mil puestos de trabajo.

- ◆ En Jujuy, los docentes instalaron un piquete en la ruta 34 en demanda del pago de sus sueldos de setiembre.

- ◆ En Formosa, el corte fue protagonizado por ganaderos y transportistas por los problemas de la aftosa. Anoche levantaron la protesta.

- ◆ En Neuquén, desocupados cortaron la ruta a la altura de Tartagal.

rich, Viqueira y Martucci. “Es difícil de entender por qué no aceptan un ofrecimiento que triplica la ayuda en alimentos, y la postura de la Corriente Clasista y Combativa y de la CTA, que parece alineada con la gobernación ante un problema que es de la provincia”, dijo uno de los asistentes a la reunión. Hoy, cuando amanezca, seguirán en la ruta los 3000 manifestantes. El Consejo de Emergencia Social de La Matanza, a través del intendente Balestrini, pedirá directamente la intermediación de Fernando de la Rúa.

## Las lecturas del oficialismo y del PJ bonaerense

REPROCHES A GRACIELA

### Con un ojo en el dominó

Por José Natanson

Los preocupaciones dominaron ayer las discusiones del Gobierno. La primera, la actitud de la ministra de Desarrollo Social, Graciela Fernández Meijide, que en medio de la crisis decidió viajar a París. La segunda, la posibilidad de que el piquete en La Matanza detone conflictos en otras zonas del país.

Desde que, hace tres días, un grupo de manifestantes cortó la ruta, el gobernador bonaerense, Carlos Ruckauf, y el intendente Alberto Balestrini coincidieron en responsabilizar al gobierno nacional por el conflicto. Ayer, Fernández Meijide señaló que “nosotros tenemos que hacer una razonable distribución y cumplir con lo que dijimos que íbamos a hacer. Pero, al mismo tiempo, la provincia debe mantener sus propios planes, porque La Matanza está en la provincia, no en Jujuy”. Más directos fueron los senadores bonaerenses de la UCR que, coincidiendo con la mayoría de los funcionarios nacionales, acusaron a Balestrini de avalar el piquete. “Alienta la insurrección para enrarecer el clima y desgastar al gobierno nacional”, afirmó Gustavo Marelli.

Pero también se cruzaban acusaciones dentro del Gobierno, en donde ayer había más de un funcionario molesto con Fernández Meijide. “En medio de todo el quilombo decide irse”, se quejaba una fuente de la Rosada, por la decisión de la ministra de no suspender su viaje a París.

El conflicto detonó en el Gobierno dos preocupaciones. Según informes de inteligencia que alertan sobre posibles conflictos en varias zonas del conurbano. “Las cuentas de la provincia están en desorden, tienen problemas de financiamiento heredados de la gestión anterior. Lo que pasa es que Ruckauf no puede decir nada porque tiene una alianza con Duhalde”, explicaba. Y agregaba que esto obligó a frenar muchos proyectos de obra pública y ayuda, agravando la crisis social.

El segundo temor es más global. Recordando experiencias anteriores, en el Gobierno sostenían que cuando un corte de ruta adquiere magnitud nacional, suele generarse un efecto dominó en otras zonas del país. Por eso, en el Ministerio del Interior monitorearon con preocupación los piquetes que se produjeron en Neuquén, Jujuy, Chaco y Salta. Y, también por eso, Fernando de la Rúa salió a aclarar que no hay posibilidades de un estallido social. “Eso no está en el espíritu ni el ánimo de nuestro pueblo”, señaló el Presidente.

ROL PLAYING EN EL PJ

### El protagonismo de Solá

Por Fernando Almirón

Carlos Ruckauf puso a su segunda línea al frente del cruce de acusaciones con el gobierno nacional a raíz del corte de la Ruta 3, en Isidro Casanova, que ayer cumplió su tercera jornada de actividad. El mandatario provincial —pese a que utilizó como excusa “la convulsión social” en su provincia para no viajar a La Rioja donde se encontraba Carlos Menem— le asignó el tema al vicegobernador Felipe Solá y al diputado Osvaldo Mércuri quien reclamó “medidas económicas para atender los legítimos reclamos del pueblo” y prevenir “que se desborde la situación en la provincia”.

Ruckauf se reservó el centro del escenario donde se dirime el Presupuesto 2001 que será debatido en el Parlamento. Por ahora prefiere evitar un enfrentamiento frontal con Fernando de la Rúa.

En realidad, la situación de los piqueteros siempre estuvo a cargo del vicegobernador Solá y del intendente Alberto Balestrini. Ellos ocuparon la primera línea de trincheras en el cruce de acusaciones.

Solá y el jefe comunal fueron los encargados de “nacionalizar” las demandas de los dos millares y medio de desocupados que mantienen cortada la vía de acceso a la Capital, convirtiéndose en virtuales voceros de los piqueteros. Solá, por su parte, está demostrando que puede ejercer el rol que hace una semana le adjudicó Ruckauf, el de tomar las riendas del gobierno provincial mientras él se aboca de lleno a su proyecto presidencial. Balestrini intentará calmar los ánimos de los sectores más duros de su municipio con planes Trabajar.

“Están jugando con fuego”, le aseguró a **Página/12** un hombre cercano a Eduardo Duhalde que no ve con buenos ojos alentar este tipo de protestas en el conurbano. “Si hoy ganan los de Isidro Casanova todos los demás barrios del conurbano van a reclamar el mismo tratamiento”, agregó el dirigente.

Pero tanto el vicegobernador, como Mércuri, que ayer se puso al frente del reclamo de los pobladores de un asentamiento que estaban a punto de ser desalojados por las fuerzas policiales, creen que se debe aprovechar la presión para que el gobierno nacional abra la mano a la hora de enviar más recursos a la provincia cuyas arcas están en crisis.

De hecho, el presupuesto provincial no alcanzará para afrontar solo las demandas de más de dos millones de excluidos que viven en el conurbano.

## ¿ESTALLIDO?

Nelson Castro \*

“Creo que más allá de cómo se llame a esto, porque me resulta muy ridículo discutir las denominaciones cuando lo que hay es una crisis socioeconómica muy grande, hay una necesidad impostergable de la gente que no tiene qué comer. Perder tiempo en denominaciones no tiene sentido: lo que hay que hacer es ver cómo se hace para solucionar el problema de la gente que no quiere vivir más de la limosna y quiere un trabajo. Yo recorro el país. Yo veo lo mal que está la gente, la falta de trabajo y los malos trabajos. Espero que este gobierno no pierda el tiempo en denominaciones, en discusiones sobre si va a haber o no estallido. Seguramente va a haber quien quiera fogonear el problema. Creo que esto es también otro tema: si alguien se aprovecha de la situación que vive la gente para ganar rédito político sería abyecto. Con esta situación no se puede beneficiar nadie. Las soluciones son muy difíciles. La semana pasada hubo un intento de golpe de mercado y el Gobierno, aunque no lo diga, estuvo negociando en Washington un crédito por si hace falta. La rebaja de impuestos es la primera medida que va a en buen camino. Pero no es suficiente y los tiempos de la gente están muy acotados. La necesidad de la gente es muy primaria.”

\* Periodista

Rosendo Fraga \*

“El escenario de estallido social se produce en la Argentina de hoy cuando en una provincia o en un municipio se cumplen sesenta días sin que se paguen los salarios o cuando en localidades donde el desempleo es de más del cincuenta por ciento se suspenden los planes Trabajar. Ese es el escenario en el que se produce la crisis social abierta. En la medida en que la economía no crezca y el riesgo país siga aumentando, las condiciones para que se produzcan este tipo de estallidos aumenta. Este tipo de situación tiende como modelo teórico a beneficiar a la oposición más que al oficialismo.”

\* Director del Centro de Estudios Unión para la Nueva Mayoría.

Artemio López \*

“En realidad, es aleatoria la existencia o no de un estallido porque su concreción depende de muchas circunstancias. Lo que debería importarle al Gobierno es la degradación de una parte importante de la sociedad. En el Gran Buenos Aires, que tiene doce millones de habitantes, mil personas por día cayeron en la línea de pobreza en el último año. El cuarenta por ciento de esas personas son menores de quince años. El “estallido social” es una forma de manifestación de una situación que ya existe, y esa es la situación que debería preocupar al Gobierno.”

\* Director de la consultora Equis.



Página/12 presenta el 2do. CD del

# Buena Vista Social Club

## Son De Cuba



Omara Portuondo



**CD Nro.2:** 1 Todavía me queda voz, IBRAHÍM FERRER - 2 El cuarto de Tula, ELÍADES OCHOA Y COMPAY SEGUNDO - 3 Reclamo místico, PÍO LEYVA Y OMARA PORTUONDO - 4 La última noche, OMARA PORTUONDO Y RUBÉN GONZÁLEZ - 5 Descarga Papines, RUBÉN GONZÁLEZ Y LOS PAPINES - 6 Deja que suba la marea, OMARA PORTUONDO Y PÍO LEYVA - 7 Al vaivén de mi carreta, ELÍADES OCHOA - 8 Nueva Guajira, RUBÉN GONZÁLEZ - 9 Chan Chan, COMPAY SEGUNDO Y PABLO MILANÉS - 10 De Jatibonico a Bolondrón, PÍO LEYVA Y COMPAY SEGUNDO - 11 A mi manera, RAÚL PLANAS - 12 Los tamalitos de Olga, TERESA GARCÍA CATURLA - 13 A toda Cuba le gusta, MANUEL "PUNTILLITA" LICEA - 14 Calabaza con puerco, IBRAHÍM FERRER

Este domingo, con el diario. Compra opcional \$6.

**Página/12**

Detrás de este diario hay gente que piensa.



RENUNCIAS, RUMORES, INTERNAS Y REPROCHES EN DESARROLLO SOCIAL

# Relevos en la tropa de Graciela

Un subsecretario podría irse por pedido de Alvarez. Bustelo tiene la renuncia a plazo fijo. Massei por ahora queda, pero enojado.

Por Fernando Cibeira

El Ministerio de Desarrollo Social no está funcionando de acuerdo con las expectativas. Eso es algo que notan en las cercanías del presidente Fernando de la Rúa y también dentro del propio ministerio. Por eso, Graciela Fernández Meijide ya decidió varias modificaciones que se demoran por desavenencias internas. En principio, a quienes les bajó el pulgar son el secretario de Políticas Sociales, Eduardo Bustelo, y al subsecretario de Coordinación, Carlos Porroni. También habría cambios en la Secretaría de Deportes mientras que el secretario de Desarrollo Sustentable y Política Ambiental, Oscar Massei, seguiría, aunque enojado. Este es el cuadro de situación del único ministerio que le quedó al Frepaso que, como todo el partido de Carlos "Chacho" Alvarez, está en ebullición.

"Todos los funcionarios siguen en sus puestos", fue la lacónica respuesta que dieron en Desarrollo Social cuando se les preguntó por los cambios que monopolizan los rumores que circulan por los pasillos del ministerio. Sólo admitieron que en las últimas reuniones de gabinete de la ministra "hubo discusiones sobre la mejor ejecución de las políticas sociales". A cada cambio en carpeta le corresponden una o varias versiones:

◆ Graciela y Bustelo nunca terminaron de ponerse de acuerdo en la forma de instrumentar los planes a su cargo. "Bustelo es muy teórico, pero falla en la práctica, así que vive chocando con Graciela", explicaba ayer un diputado del Frepaso cercano a la ministra. Según esta versión, Fernández Meijide le habría pedido la renuncia a Bustelo, pero el funcionario se negó. La intención de Bustelo era llevarle la renuncia en mano al propio De la Rúa para explicarle sus argumentos.

◆ En las cercanías de Bustelo sostenían que las causas de la pelea tenían que ver con una cuestión de gestión. Que Graciela quiere poner todas las fichas del ministerio en el éxito del plan Solidaridad soslayando u olvidando las restantes acciones o planes que gerencia el ministerio. "Graciela parece preferir ser directora de un plan a ser ministra", argumentaban fuentes de la línea del ministerio. Y añadían que Bustelo permanece en su puesto, entre otros motivos, porque así se lo pidió el jefe de Gabinete Chrystian Colombo a quien le contó sus cuitas.

◆ Otras voces, en cambio, más que una cuestión de gestión aseguraban que los inminentes cambios en Desarrollo Social tienen que ver con la "depuración" que propone Chacho Alvarez para la política en general y para el Frepaso en particular. En ese sentido, Chacho habría incidido en la salida de Porroni, un hombre de absoluta confianza de Graciela, quien desde el estratégica área de Coordinación maneja todos los contratos y de-

más cuestiones monetarias del ministerio. Al parecer, las dudas de Alvarez no habrían tenido que ver tanto con la actuación de Porroni en el ministerio como con su desempeño en la Fundación Auyero, donde también se ocupa de la parte de tesorería.

◆ Los movimientos también llegarían al área de Deportes. Allí se menciona como renunciante a la subsecretaria Elsa Combes, segunda de Marcelo Garrafo. En este caso, la salida tendría que ver con el fuerte recorte presupuestario que sufrió su oficina y al que Combes —ex diputada nacional por Santa Fe— se habría opuesto.

◆ El caso Massei es particular. El mismo funcionario niega su renuncia pero ayer, nuevamente, circulaban rumores que hablaban de un cambio total en el área que hizo famosa María Julia Alsogaray. Es cierto que Massei está en total desacuerdo con la prórroga de la concesión de la explotación del yacimiento de Loma de La Lata que De la Rúa firmó en España, pero asegura que eso no lo hará dimitir. A Massei le molestaba también que no se le hubiera pedido un informe ambiental para el contrato y que, además, permitieran al gobernador Jorge Sobisch —su rival en Neuquén— presentarlo como un triunfo propio. Massei admite que se reunió la semana pasada con Chacho, pero dice que no fue para discutir su renuncia sino para plantearle sus dudas sobre el movimiento de ciudadanos que pretende encabezar Alvarez. "Soy el presidente del Frepaso de Neuquén y la dirigencia me exigía precisiones", justificó Massei.

La fecha en que se concretarán los cambios continúa siendo una incógnita. Fernández Meijide habría exigido a los suyos mantener el silencio de radio hasta que no vuelva al país, el lunes próximo. Graciela no quiso suspender un compromiso que tenía acordado de antemano y viajó ayer a París, pese a los conflictos de cortes de ruta que se extendían a seis provincias. La escapada de Graciela provocó quejas en el Ministerio del Interior, porque entendían que la pesada carga de poner la cara ante el conflicto debió haber sido compartida (ver asimismo página 3).



Adrian Perez

Graciela Fernández Meijide, ministra de Desarrollo social, afronta varios conflictos simultáneos. Los cortes de ruta en La Matanza y también renuncias y reclamos cruzados en su cartera.

REUNION DE LOS DIPUTADOS FRENTISTAS CON ALVAREZ

## Movimiento y presupuesto

Por Eduardo Tagliaferro

Carlos "Chacho" Alvarez intentará despojar algunos de los interrogantes que los diputados nacionales del Frente Grande plantean sobre su Movimiento de Participación Ciudadana, cuando hoy se reúna con ellos en la Casa del Frente. Junto a las dudas sobre su movida, Alvarez también recibirá críticas hacia el Presupuesto nacional que les recomienda aprobar y que amenaza con convertirse en una otra interna partidaria.

Aunque públicamente los hombres del Frepaso respaldan la idea de Chacho, en privado las dudas de una iniciativa, que hasta este momento aparece como difusa, giran en torno al papel que tendrá el partido, con quién se la hará y hacia dónde se dirige políticamente. Hasta ahora, sólo Aníbal Ibarra difundió sus reparos.

"El Frepaso no puede generar hechos políticos que vayan en el espíritu contrario al movimiento social que Chacho impulsa", dijo ayer a **Página/12** uno de los 37 diputados nacionales que tiene el bloque frentista. "No se trata de hacer seguidismo de Chacho. El temor es que primero,

apelando a la gobernabilidad, se nos pidan algunos gestos y, después, sean criticados desde el 'Movimiento'", concluyó el legislador.

Otro diputado del Frepaso, que pidió reserva de su nombre, expuso ante este diario sus críticas al jefe. "Ahora (Alvarez) critica a dirigentes que ayer nos impuso con uno u otro argumento. Cuando Chacho buscaba la 'pata peronista', ingresaron algunos de los que hoy denues-

**Ayer y hoy: "Ahora critica a dirigentes que ayer nos impuso con distintos argumentos. Cuando buscaba la 'pata peronista', ingresaron algunos de los que hoy denuesta".**

ta. Si hubo un dirigente que priorizó la incorporación de referentes destacados en lugar de aquellos que venían del movimiento popular, ese fue Chacho", disparó.

La gran incógnita que plantean los hombres cercanos a Chacho es si las críticas privadas se reflejarán hoy en un cuestionamiento público. "A la hora de puntualizar las diferencias,

muchos se callan la boca", recuerdan. Los conocedores de Alvarez afirman que su exposición irá cambiando de acuerdo al auditorio que le toque enfrentar. Auditorio al que muchas veces suele conquistar "con una palmada en la espalda y una frase de ocasión".

Para el titular del bloque aliancista, Darío Alessandro, el encuentro en la Casa del Frente "es una reunión que nos adeudábamos". El cónclave fue pergeñado el miércoles de la semana pasada, cuando se desarrollaba un extenso debate en las oficinas del bloque parlamentario.

"Chacho nos espera el próximo miércoles", dijo el tucumano José Vittar en el mismo momento en que los legisladores criticaban el Presupuesto enviado por el Gobierno. Desde la conducción del bloque se arengaba a los legisladores para que voten la iniciativa oficial. "Hay que sostener al Gobierno porque está muy débil", era el principal argumento. Cerca de 14 diputados reallizaron objeciones, desde la rebaja en áreas de Educación hasta la incorporación del PAMI a la órbita de Economía, con una reducción presupuestaria que estiman en unos 200 millones de pesos.

### PENSAMIENTO JURIDICO EDITORA

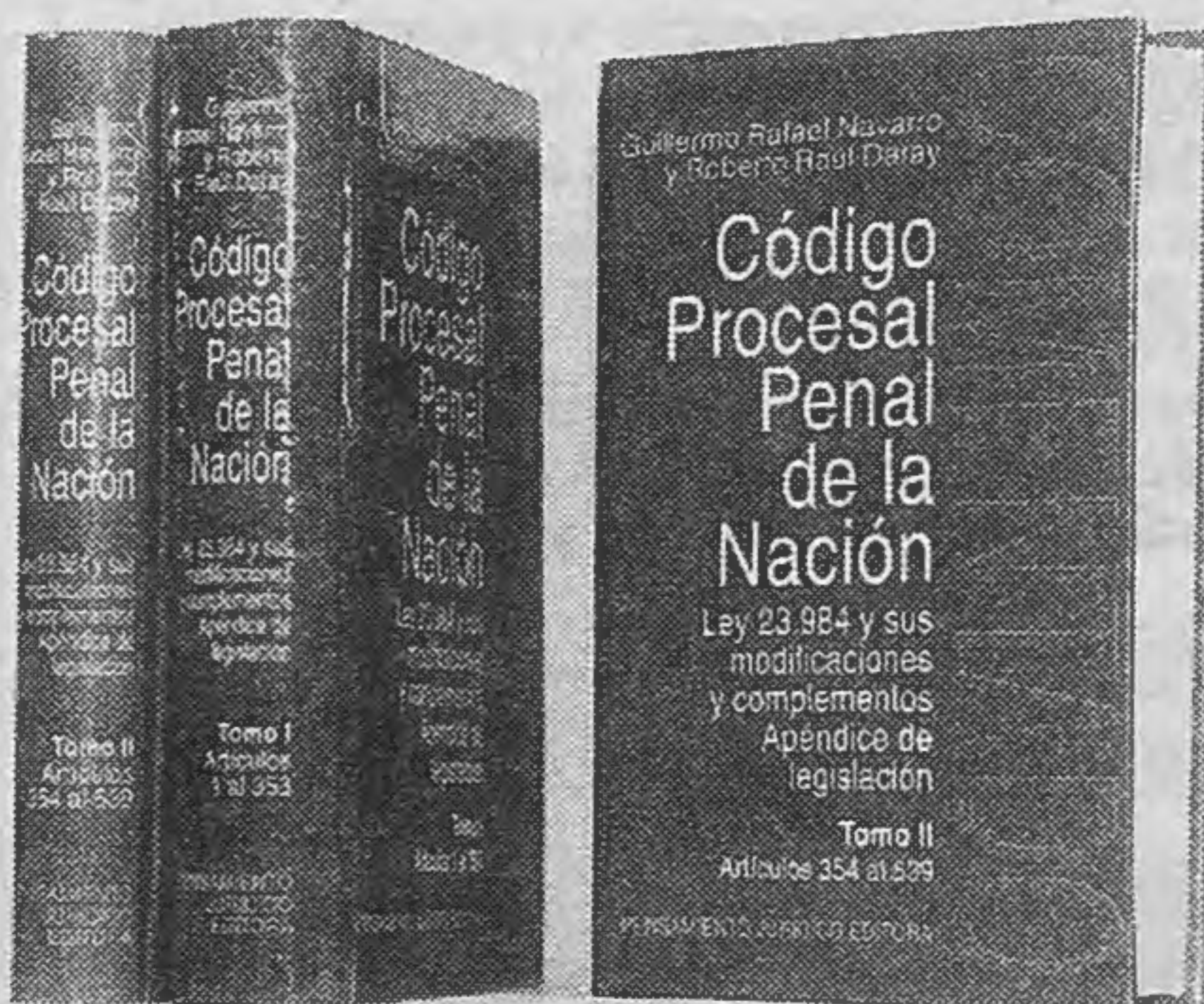
Talcahuano 481 - 2do piso - Buenos Aires - Tel.: 4382-9116

#### Código Procesal Penal

por los Dres. Guillermo R. Navarro y Roberto R. Daray

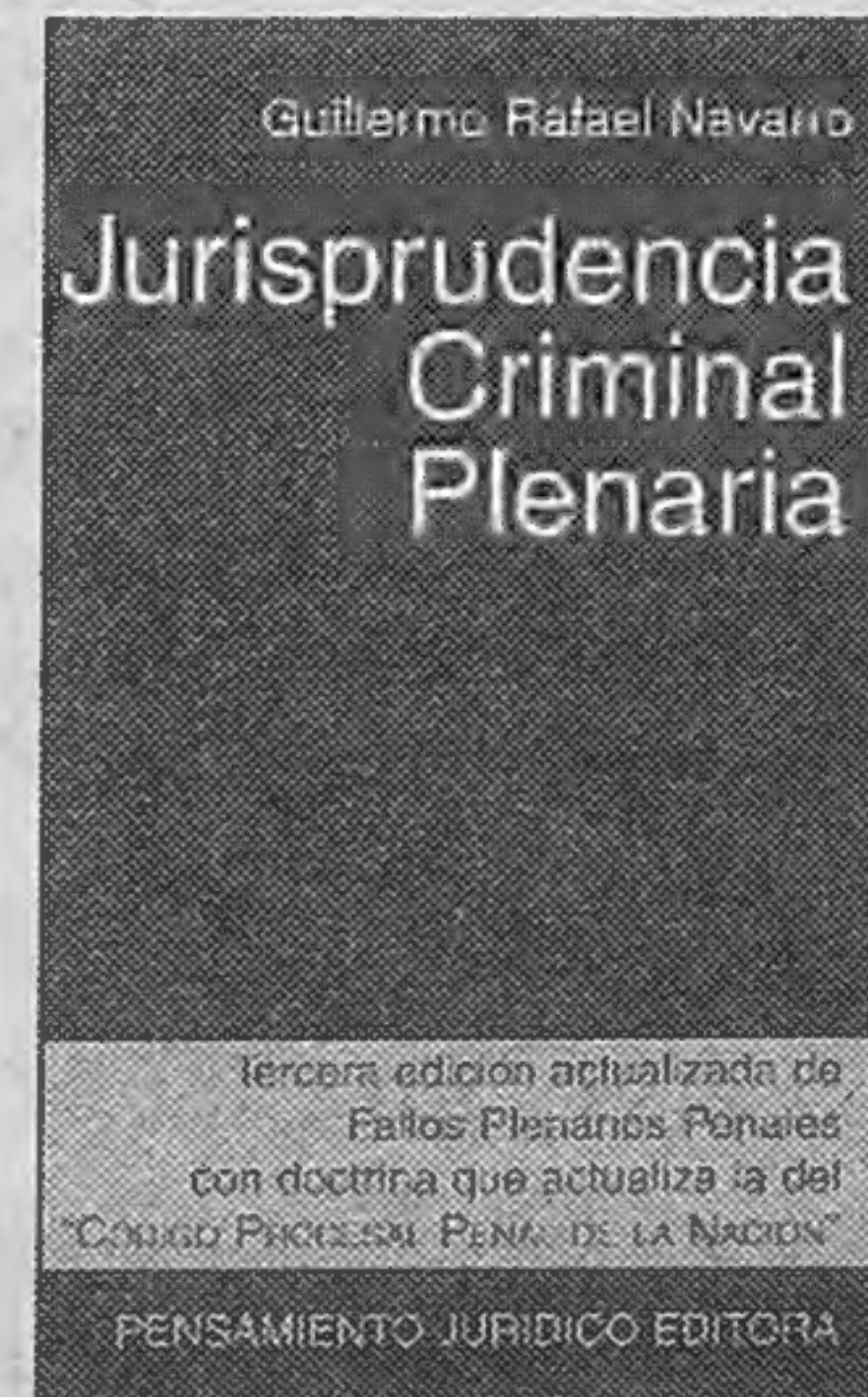
Ley 23.984 y sus modificaciones y complementos. Apéndice de legislación. Comentado y actualizado con leyes 24.825 y 24.826

Obra completa 1300 páginas.



#### Jurisprudencia Criminal Plenaria

por el Dr. Guillermo Rafael Navarro



**NOVEDAD**  
Tercera edición actualizada de Fallos Plenarios Penales con doctrina que actualiza la del "Código Procesal Penal de la Nación"

Ya está en su librería.



## CRUCHAGA

El hasta ahora diputado de la Alianza Melchor Cruchaga fue designado ayer como segundo del ministro de Justicia y Derechos Humanos, Jorge de la Rúa, al frente de la Secretaría de Justicia y Asuntos Legislativos. El presidente Fernando de la Rúa también nombró a Mariano Ciafardini como secretario de Política Criminal y Asuntos Penitenciarios, a Francisco Fuster en la Subsecretaría de Justicia y a Alvaro Ruiz Moreno en la de Política Criminal.

## Fondos especiales

Fracasó ayer en la Legislatura bonaerense la sesión en la que un sector del Frepaso quería tratar el proyecto que habilitaría la difusión de la rendición de cuentas de los fondos especiales gastados durante las gestiones de Osvaldo Mércuri (PJ), Alejandro Mosquera (Frepasso) y Francisco Ferro (UCR). Las bancadas justicialista y radical se levantaron del recinto, y así naufragó el debate por la transparencia del organismo, que se precipitó cuando este diario reveló la existencia de millonarios fondos de financiamiento político. También quedó pendiente el tratamiento del proyecto que establecía la publicación en Internet de la nómina de personal permanente, transitorio y contratado, las compras y licitaciones.

## Procesan al otro Alderete

El otro Alderete, Carlos—y no Víctor—, fue procesado ayer por el juez federal Adolfo Bagnasco en la causa conocida como PAMI-colonia. El ex interventor de la obra social de los jubilados fue considerado responsable de los delitos de defraudación e incumplimiento de los deberes de funcionario público por la contratación de un sistema de hotelería y servicios de recreación a precios más altos que los del mercado. Alderete pagó 16 millones de pesos por una licitación que no valía más de cuatro. También fueron procesados los directivos de la obra social de prensa de Mar del Plata y el juez los embargó a todos por medio millón de pesos.

# La Justicia comprobó un viaje al Caribe del ayudante de Costanzo

Se trata de Martín Fraga Mancini. El viaje figuraba en el famoso anónimo sobre los sobornos. Un secretario con gran patrimonio.

Por Adriana Meyer

La Justicia empezó a comprobar algunos de los hechos mencionados en el anónimo que describió la "trama secreta" de los sobornos en el Senado: Martín Fraga Mancini, el secretario del senador justicialista Remo Costanzo que será indagado hoy, viajó a Cuba entre el 3 y el 13 de agosto, según el informe que presentó la Policía Federal al juez que investiga el caso, Carlos Liporaci. El libelo afirmaba que, al verse mencionado en el escándalo como quien supuestamente transportó el dinero sucio, Fraga se habría asustado al punto de perder el sueño, por lo que Costanzo lo habría enviado de vacaciones al Caribe. Los investigadores determinaron que el destino inicial del viaje era Bariloche, pero fue cambiado sorpresivamente.

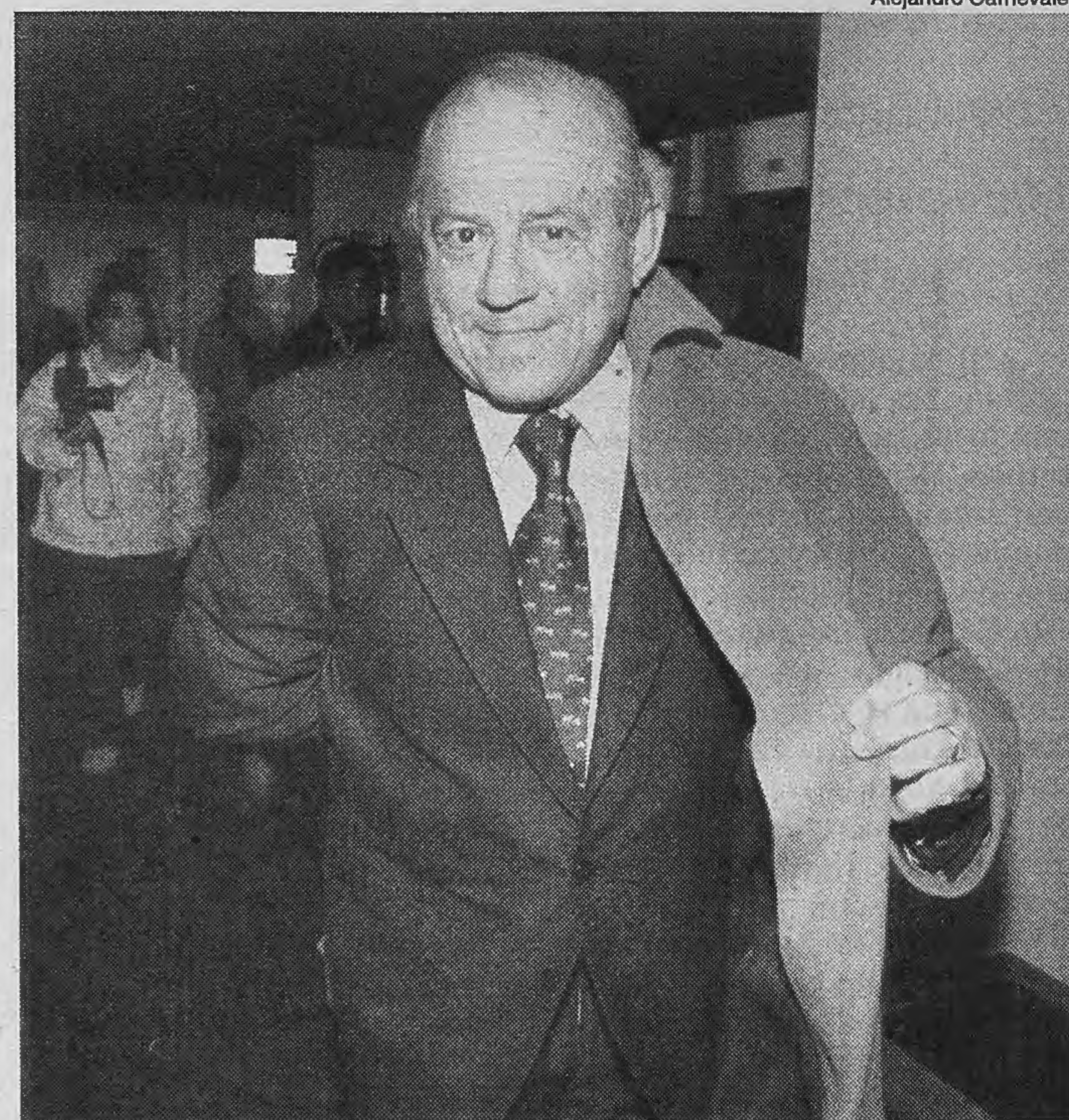
La División Defraudaciones y Estafas de la Federal se tomó su tiempo, pero finalmente entregó a Liporaci la información sobre el patrimonio y los viajes de los once senadores imputados, sus familiares y empleados, en un informe de 400 fojas. Allí consta que Fraga Mancini tiene una cuenta en el Banco Provincia desde donde se libraron cheques de abultadas cifras. "Maneja mucho dinero", comentaron quienes están analizando los datos.

Sin embargo, los policías comandados por el comisario Carlos Sablich no parecen haber ido más allá de lo que ya sabían los investigadores judiciales. En relación a Fraga, el informe confirmó lo publicado el 2 de octubre por **Página/12**. Alfredo Fraga, padre de Martín, es titular del registro del automotor Pilar 2 desde noviembre de 1993. Y él actuó como encargado suplente hasta días antes que estallara el escándalo de la Cámara alta. Sus ingresos se componían, en teoría, con lo que ganaba en el Registro y su sueldo en el Senado. Este diario había publicado que Fraga es propietario de un lujoso chalet en el country Golfer's, por el que paga más de 2300 pesos de expensas. La vivienda estaría valua-

da en más de 300 mil pesos. También posee dos lotes en el mismo lugar. Y para movilizarse utiliza, alternativamente, un Mercedes Benz, una camioneta Chevrolet Blazer, un Ford Mondeo y una moto de alta cilindrada.

Las vinculaciones políticas de Fraga Mancini son inmejorables. Suele practicar golf con Luis Barriónuevo—otro habitante de Golfer's—, es sobrino político de Esteban Caselli y—también— de Antonio Mancini, médico personal del senador justicialista Eduardo Bauzá. Trabaja desde 1989 con el rionegrino Costanzo, uno de los once senadores imputados por Liporaci. Organiza las giras que realiza el senador por las intendencias de la provincia y habría sido uno de los encargados de recolectar y administrar fondos para la campaña a gobernador de su jefe.

Por otra parte, la investigación judicial sigue trabada. La Dirección Nacional de Migraciones aportó las fechas en que viajaron los acusados, pero omitió mencionar el destino. Ahora el juzgado deberá consultar a Interpol para averiguar a dónde fueron los legisladores. Además, el Banco Central informó que no posee los datos de todas las personas que realizaron giros de dinero al exterior, pero aportó un listado de bancos que pueden colaborar con ese pedido. Esta medida había sido sugerida por la Oficina Anticorrupción. Los investigadores sospechan que el dinero podría haber sido transportado en forma personal a Uruguay y por eso pidieron informes a varias empresas de transporte.



El senador Costanzo (foto) tiene un secretario de buen vivir. Martín Fraga Mancini debe declarar hoy ante el juez Liporaci.

## Flores de Sappia a Bullrich

El ex viceministro de Trabajo, Jorge Sappia, afirmó que la actual jefa de la cartera, Patricia Bullrich, "no es una persona idónea y experta en relaciones del trabajo", y fundamentó en esa opinión su renuncia. "Como soy un experto (en relaciones del trabajo), creo que tenía los antecedentes suficientes para aspirar al Ministerio de Trabajo en reemplazo de Alberto Flamarique", dijo el ex funcionario al salir de los tribunales federales de Retiro. Sappia fue interrogado ayer como testigo en la causa que investiga los sobornos en el Senado. Ante el juez federal Carlos Liporaci afirmó que el proyecto de Reforma Laboral convertido luego en ley "tuvo un trámite de rutina" y que jamás escuchó hablar de sobornos para la aprobación parlamentaria de la norma. El ex funcionario expresó también que, ante una consulta suya, Flamarique negó categóricamente haber dicho "para los senadores tengo la Banelco", frase que le atribuyeron algunos gremialistas. Según Sappia, la nueva ley laboral fue "fruto del consenso de actores sociales".

MELGAREJO RATIFICÓ SU RENUNCIA AL SENADO

## "No voy a modificar mi conducta"

Por Felipe Yapur

El rumor comenzó a rodar durante la tarde de ayer en el Senado. Decía que la renuncia indeclinable que había presentado el senador radical Juan Melgarejo en setiembre pasado no era tan

indeclinable. Según la versión difundida, el legislador estaba pensando en modificar su decisión debido a que dos testigos en la causa por cohecho que lo tiene por imputado lo habrían desligado del caso. Sin embargo, desde Santa Cruz, Melgarejo desmintió la especie a **Página/12**: "Lo dije y lo reitero: al Senado no vuelvo más aunque la Justicia me absuelva".

El radical había presentado su dimisión a su puesto el 21 de setiembre luego de que en un programa de televisión la senadora neuquina Silvia Sapag lo involucrara, junto al justicialista Emilio Cantarero, en supuestos actos de cohecho relacionados con el tratamiento de la ley de hidrocarburos.

Pero ayer un cable de una agencia de noticias desató la tormenta al revelar que un par de senadores del radicalismo habría reconocido que en forma personal Melgarejo les confesó "su interés en rever la decisión que adoptó porque creía que la causa que la había motivado, que era defender su honor ante una acusación injusta, ya había desaparecido ante el rumbo que cobró la investigación judicial".

"No es así—dijo molesto Melgarejo desde su provincia—. Ratifico que me alejé de la banca, además no cobro dieta, ni gastos de represen-

tación, ni cumplo tareas dentro del Senado. ¿Qué más debo hacer para que entiendan que no pienso rever mi decisión?"

—Pero en caso de que la Justicia lo absolviera, ¿no revería su decisión?—preguntó este diario.

—No, para nada. Sé que no tengo nada que ver con lo que se me imputa. Pero cuando renuncié dije que me iba de esta institución cuestionada y vilipendiada porque yo no era uno más en el Senado. Entonces ahora no puedo modificar mi conducta.

En tanto, el titular del bloque radical, Jorge Agúndez consideró como infundada la versión. Reconoció sí que todavía no se le aceptó la dimisión porque aún la Comisión de Asuntos Constitucionales, que preside el justicialista Jorge Yoma, no se expidió al respecto. "No sólo presentó su renuncia, sino que también desafectó a su personal y hasta entregó el despacho", destacó Agúndez.

Otro dato que daría por tierra la versión difundida es que el propio Melgarejo estuvo reunido días atrás con el presidente provisional del cuerpo, el senador Mario Losada: "Estuvo en el despacho. Conversaron y le anunció que venía a despedirse y desearle éxitos en la gestión", reconoció un colaborador del misionero.

**Segundo Seminario Regional orientado a inversores & start ups en Internet**

14 y 15 de noviembre, Hotel Sheraton Libertador, Córdoba y Maipú, Buenos Aires

**Paneles y conferencias** con respuestas a todas las preguntas:

- Cómo presentarse con éxito ante los inversores
- El rol de las consultoras en un proyecto .com
- Claves para el desarrollo de un proyecto B2B
- El marketing de las .com
- El papel de los inversores en un proyecto B2B

**miércoles 15 de noviembre, a las 15**

**START UPS EXPLOSION B2B**

- Los mejores proyectos tendrán su espacio en INSIDER eBiz Spring Edition, y serán presentados a los INVERSORES en un salón exclusivo.
- Para más información dirigirse a [startups@tectimes.com](mailto:startups@tectimes.com)

**En INSIDER eBiz2000 Spring Edition participan como disertantes importantes empresas, entre ellas:** Telefónica, Impsat, Arthur Andersen, KPMG, Price Waterhouse Coopers, Patagon, UOL, Nexxy Capital, Tempo2, MercadoLibre, TheLatinGate, Amarillas.com, Estudio O'Farrell, Altocify y TecTimes.

Sponsors platinum:

Con el apoyo de:

Con la presencia de destacados profesionales de empresas líderes de la nueva economía, INSIDER eBiz es el ámbito en el cual los emprendedores podrán capacitarse y estar en contacto con inversores que desean realizar negocios en Internet.

Consulte la agenda completa de actividades en: [ebiz.tectimes.com](http://ebiz.tectimes.com)

Teléfono: 4126-2773 / 4959-5000 (int. 1120) Fax: 4954-1791  
Sitio web: [ebiz.tectimes.com](http://ebiz.tectimes.com) e-mail: [ebiz@tectimes.com](mailto:ebiz@tectimes.com)



LOS GOBERNADORES DEL PJ METEN PRESION

# Acto a pedir de Menem

En una reunión en La Rioja, los mandatarios condicionaron la aprobación del presupuesto. Cerraron con un acto cuyo orador final fue Carlos Menem. Críticas al gobierno central.

Estaba allí, de local. Si hasta se animó a subir al palco a su novia Cecilia Bolocco. En la plaza 25 de Mayo de La Rioja, Carlos Menem estaba en su salsa. Rodeado de la mayoría de los gobernadores de justicialismo, con la notoria ausencia de Carlos Ruckauf, el ex presidente criticó duramente al Gobierno y aseguró, contrariamente a lo que había expresado el día anterior el gobernador bonaerense, que la ley de Presupuesto se aprobará únicamente si es fruto del consenso con el PJ.

Menem habló ante una multitud, casi en tono proselitista, y con el expreso objetivo de contrastar la realidad con las promesas que la Alianza realizó durante la campaña.

Recordó cuando Fernando de la Rúa prometió en los spots publicitarios una baja de impuestos, un aumento de salarios y la venta del avión presidencial. Hasta se dio el lujo de imitar el tono de voz de su sucesor, lo

**Duros: Menem y el resto de los gobernadores dejaron solo en su prédica acuerdista a Ruckauf, quien justificó su faltazo, aunque envió a su vice Felipe Solá.**

que fue festejado por la concurrencia.

"Al final, en enero el impuestazo, después el recorte de sueldos y salarios y ahora está paseando por todo el mundo con el avión presidencial", ironizó el ex presidente, quien, claro, no pronunció una palabra de sus promesas de salarizado y revolución productiva.

"No nos sigan persiguiendo, vamos a acompañar a gobernar, pero no nos pongan en situaciones difíciles a las provincias. No nos obliguen a los pueblos del interior a que nos pongamos a movilizar permanentemente. Queremos una Argentina unida para crecer. Por favor, no nos sigan repitiendo lo de la herencia reci-

bida, que es buena, que la están tirando por la borda por puras especulaciones políticas", aseguró.

De paso, volvió a un clásico: sus ataques contra el ahora ex vicepresidente Carlos "Chacho" Alvarez. "No nos vengán con el cuento de la corrupción que se volvió como un boomerang. El acusó al Presidente por supuestas coimas, y si hay culpa de coimas en el Poder Ejecutivo, que es unipersonal, es del Presidente", agregó.

A su lado, aplaudían quienes lo precedieron en la palabra: su hermano Eduardo Menem, y los gobernadores Juan Carlos Romero de Salta, Adolfo Rodríguez Saá de San Luis, José Manuel de la Sota de Córdoba, y el mandatario local Angel Maza. Todos ellos coincidieron en un discurso de impronta federalista y críticas a la Alianza. En especial por el recorte de más de 100 millones de pesos de los fondos de coparticipación.

Es por eso que la mayoría de los mandatarios, tras una reunión vespertina mantenida en la Universidad de La Rioja, manifestaron su rechazo al proyecto de presupuesto presentado por el Gobierno en el Congreso. Y aseguraron que la única manera de que esa iniciativa sea aprobada es a través del consenso con los legisladores del PJ. Es decir, si introduce las modificaciones que promueve el partido.

De esta manera, Menem y el resto de los gobernadores dejaron solo en su prédica acuerdista a Ruckauf, quien justificó su faltazo a La Rioja -aunque envió a su vice Felipe Solá- para seguir de cerca el conflicto suscitado por el corte de ruta en La Matanza.

El gobernador bonaerense había dicho el martes, desde Tucumán, donde se celebró el aniversario del gobierno de Julio Mirándola, que había que aprobar el presupuesto ya que el país lo necesitaba, amén de congratularse con la propuesta alternativa que confeccionaron los diputados del PJ.

Los gobernadores peronistas y Menem tensaron la cuerda en La Rioja.

Dijeron que el presupuesto se acordará sólo mediante el consenso.



## Agenda Impositiva NOVIEMBRE

### ABL (Alumbrado, Barrido y Limpieza)

Partidas pares	→ mar 7
Partidas impares	→ mar 14
Grandes contribuyentes, cuota N° 06	→ mar 21

### Diferencias por Cambios en el Empadronamiento de Inmuebles

1° vencimiento	→ lun 13
2° vencimiento	→ jue 30

### Planes Facilidades de Pago

DECRETO 1708/97 → lun 20

#### ■ Ingresos Brutos, cuota N° 25

■ ABL  
módulo N° 1 (1992 a 1996), cuota N° 31  
módulo N° 2 (1993 a 1997), cuota N° 27

#### ■ Patentes sobre Vehículos

módulo N° 1 (1992 a 1996), cuota N° 31  
módulo N° 3 (1993 a 1997), cuota N° 26

#### ■ Deudas con Juicio Iniciado

módulo N° 6  
(a través de los Sres. Mandatarios)

RESOLUCIÓN 303/97 → sáb 25

#### ■ Plan de Facilidades

RESOLUCIÓN 801/00 → sáb 25

#### ■ Ingresos Brutos, cuota N° 03

#### ■ ABL

#### ■ Patentes sobre Vehículos

#### ■ Publicidad

■ Deudas Transferidas para su cobro o en estado de ejecución fiscal  
(a través de los Sres. Mandatarios)

## Rentas de la Ciudad

### Ingresos Brutos

Videojuegos  
Anticipo N° 10/00 → mar 7

### Agentes de Retención y Percepción

(Criterio percibido),  
liquidación 2ª quincena 10/2000 → vie 10  
liquidación 1ª quincena 11/2000 → lun 27

### Agentes de Percepción

(Criterio devengado),  
liquidación 10/2000 → vie 10

### Sistema de Control de Agentes de Recaudación (SICOAR)

Presentación anticipo N° 10/00  
Nos. de inscripción terminados en 0-1 → jue 9  
2-3 → vie 10  
4-5 → lun 13  
6-7 → mar 14  
8-9 → mié 15

### Vencimiento anticipo N° 10/00

Nos. de inscripción terminados en 0-1 → vie 10  
2-3 → lun 13  
4-5 → mar 14  
6-7 → mié 15  
8-9 → jue 16

### Contribuyentes Locales, Convenio Multilateral, Actividades Especiales, Compañías de Seguros

Anticipo N° 10/00  
Nos. de inscripción terminados en 0-1 → lun 13  
2-3 → mar 14  
4-5 → mié 15  
6-7 → jue 16  
8-9 → vie 17

### Adhesión a Planes de Facilidades

Señor Contribuyente, usted puede acogerse a los siguientes Planes de Facilidades:

#### Decreto N° 1708/97, planes caducos al 30/04/2000

únicamente en Dirección General de Rentas

→ hasta el 17/11/2000

#### Deudas Transferidas para su cobro o en estado de ejecución fiscal,

cualquiera sea el estado de su causa. Únicamente en Mandatarios

→ hasta el 31/12/2000

Emisión de boletas en la Dirección General de Rentas y los Centros de Gestión y Participación.

#### INFORMES

Conmutador general (9.30 a 15.30)

4323 8600/8700/8800

Atención por fax (las 24 hs.)

4322 0830/0890/6777

Línea gratuita

0800 222 2247

Página Web

www.rentasgoba.gov.ar

LA BOLOCCO ENTRE PERONISTAS

## Como una primera dama

No estaban en las playas de Miami. Ni en el azul Mediterráneo español. Esta vez Carlos Menem y Cecilia Bolocco prefirieron mostrarse bien juntitos en el palco de la Plaza 25 de Mayo de La Rioja, donde los gobernadores justicialistas arengaron contra la Alianza bajo la forma de un discurso federalista.

La conductora de televisión chilena y el ex presidente se prodigaron miradas cómplices y risitas. La mujer sólo se distrajo unos instantes para saludar con la palma de la mano en alto y moviendo los dedos a un grupo de partidarios que la vivaban sin cesar.

Hasta Crónica TV, el canal de cable que siguió intermitentemente los discursos de los gobernadores, se detuvo en varias oportunidades sobre la ex Miss Universo, a esa altura des-  
peinada por la brisa del anochecer

riojano. La novia de Menem llegó a la tierra prometida después de viajar en un vuelo de línea a Córdoba, en donde abordó un pequeño avión de alquiler que lo trasladó a La Rioja.

Esta vez fue ella la que se privó de hablar de su futuro con ese hombre que la enamoró "con sus ojos, su energía y su ángel particular". En cambio, fue él quien se animó a hablar de casamiento ante los periodistas. "Hay que esperar. No está fuera de la política, que también es amor."

### Señora Alemana

Clases y conversación  
Alemán, Inglés y Francés

4825-0026



Dirección General de Rentas  
Secretaría de Hacienda y Finanzas

GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES



## OPINION

Por Horacio Verbitsky

### El genocidio tiene quien lo escriba

El procesamiento y la prisión preventiva de Colores y el Turco Julián dispuestos ayer por el juez federal Gabriel Cavallo profundiza la elaboración jurisprudencial que en los últimos años han realizado la Corte Suprema de Justicia y varias Cámaras Federales y por primera vez menciona el delito de genocidio en relación con la guerra sucia militar contra la sociedad argentina.

Cavallo citó sentencias en las que la Corte Suprema declaró "inexcusable" la aplicación del derecho de gentes, la costumbre internacional y los principios generales del derecho internacional, que forman parte del derecho interno argentino. El juez mencionó el plan criminal de la Junta Militar descrito en 1985 por la Corte Suprema al condenar a Videla, Massera & Cia y sostuvo que aun antes del golpe de 1976 la comunidad internacional ya consideraba los actos graves contra las personas cometidos en el marco de una persecución por motivos políticos "como crímenes de derecho internacional comprendidos bajo las categorías de crímenes contra la humanidad o bien de genocidio".

Luego de referirse a los principios que aplicaron los tribunales de Nuremberg y Tokio sobre crímenes contra la humanidad, las recomendaciones de la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre extradición y castigo de criminales de guerra y el Acta Final de la Conferencia de Chapultepec sobre Problemas de la Guerra y de la Paz, la resolución cita la Convención para la Prevención y la Sanción del Delito de Genocidio, que la Asamblea General de las Naciones Unidas adoptó en 1948, la Argentina ratificó en 1956 e incorporó a su Constitución con jerarquía superior a la de la ley con la reforma de 1994.

El traslado de niños de un grupo nacional a otro grupo está tipificado en esa Convención contra el Genocidio. Cavallo lo interpreta tal como lo hizo la Sala Penal de la Audiencia Nacional de Madrid al responder a las apelaciones de los procesamiento dispuestos por el juez Baltasar Garzón. Grupo nacional es cualquier grupo humano diferenciado dentro de una comunidad mayor al que se pretenda destruir. La Audiencia Nacional puso como ejemplo el aniquilamiento de todos los extranjeros en una Nación. Son de nacionalidades distintas, pero forman un grupo nacional. "La represión no pretendió cambiar la actitud del grupo en relación con el nuevo sistema político, sino que quiso destruir al grupo", añadieron los magistrados españoles citados por Cavallo.

El sustancioso capítulo 5 de la sentencia concluye que la sustracción, retención y ocultamiento de una bebita de ocho meses, que fue entregada a un coronel del Ejército luego de asesinar a sus padres, constituye el delito de desaparición forzada de personas, tipificado por la respectiva Convención Interamericana y también con rango constitucional.

De este modo, tribunales de diversas instancias y en diferentes lugares del país coinciden en el imprescindible ajuste legal de cuentas con un pasado tenebroso, a la luz de los principios superiores del derecho internacional. También en la Argentina, el genocidio tiene quien lo escriba.

# Dos torturadores fueron procesados por genocidio

El juez Cavallo procesó a "Colores" y al "Turco Julián" por la "sustracción y ocultamiento" de Claudia Poblete, delito al que por primera vez se califica de genocidio.

Por Irina Hauser y Victoria Ginzberg

Juan Antonio Del Cerro alias "Colores" y Julio Simón, conocido como "El Turco Julián", "decidían sobre la vida, la muerte, los tormentos y las demás vejaciones a los que eran sometidos los detenidos, sin necesidad de esperar órdenes concretas de sus superiores". Es lo que aseguró el juez federal Gabriel Cavallo a través de la resolución con la que dictó ayer el procesamiento de ambos represores. Los responsabilizó de la "sustracción, retención y ocultamiento" de la menor Claudia Victoria Poblete, hechos que, en base al derecho internacional, calificó como "actos de genocidio". A su vez, a partir de la declaración de una ex detenida, el juez ya empezó a juntar datos sobre otro caso de robo de bebés: el de la hija de Lucía Tartaglia.

El 28 de noviembre de 1978 un grupo de hombres uniformados sequestró de su domicilio de la localidad de Guernica a Gertrudis María Hlaczik y su beba de ocho meses. El padre de la niña, José Liborio Poblete, desapareció el mismo día. La familia fue llevada al centro clandestino de detención El Olimpo, que se montó en la división de Automotores de la Policía Federal. José, un técnico tornero chileno que había perdido sus piernas en un accidente siete años antes de su desaparición, había forma-

do en 1971 el Frente de Lisiados Peronistas (FLP).

A partir de una denuncia de Abuelas de Plaza de Mayo, en febrero de este año el juez estableció que, luego de haber estado unos días en El Olimpo, Claudia había sido apropiada por un teniente coronel de apellido Landa.

Del Cerro está detenido desde el 6 de octubre; Simón fue arrestado once días después, mientras caminaba como si nada por el microcentro a pesar de que su captura había sido ordenada dos meses antes. Junto con el procesamiento, ayer el magistrado dispuso un embargo en sus bienes por cien mil pesos a cada uno. Cuando declararon a mediados de

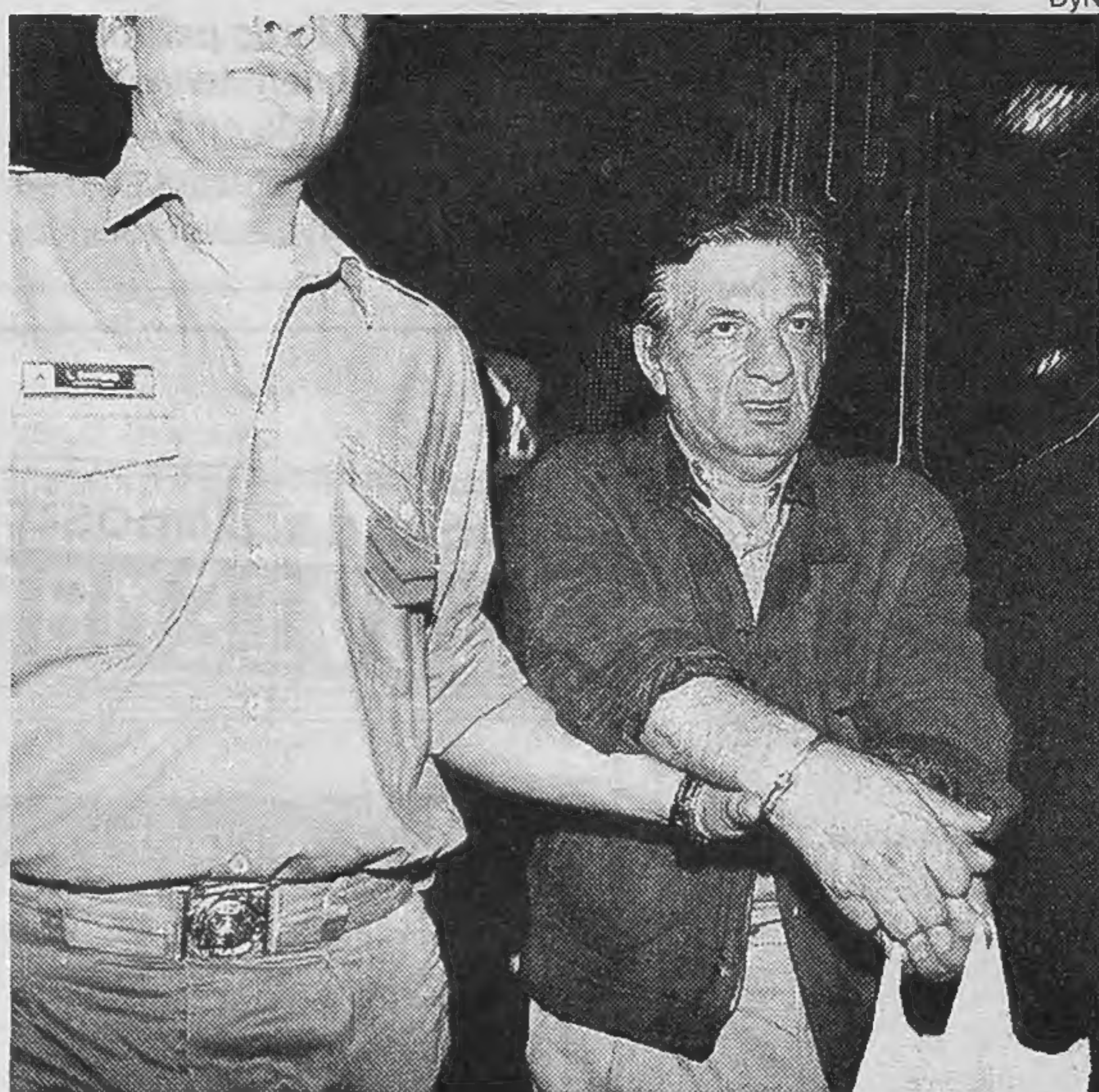
octubre, los dos represores negaron su vinculación con el caso de Claudia, consecuentes con su vieja práctica de mentir. En El Olimpo, a Gertrudis le habían dicho que se quedara tranquila, que su beba iba a ser entregada a los abuelos.

"Del Cerro y Simón, junto con otras personas que por el momento no fueron individualizadas, colocaron de propia mano las condiciones necesarias para ocultar a Claudia Victoria Poblete de su familia", señaló el magistrado en la resolución y aclaró que, como miembros del grupo de tareas, eran conscientes del "destino probable de los menores".

En base al derecho internacional, el magistrado concluyó que los delitos cometidos por "Colores" y el "Turco Julián" son "de lesa humanidad" y como tales, imprescriptibles. Con cita de la Convención sobre Desaparición Forzada de Per-

sonas, añadió que se trata de crímenes "permanentes". Pero entre las numerosas menciones a tratados y pactos internacionales, lo más novedoso de esta resolución es la mención al genocidio en la misma forma que lo hizo la Audiencia Nacional de España al confirmar la jurisdicción del juez Baltasar Garzón para investigar las violaciones a los derechos humanos cometidas por las dictaduras argentina y chilena.

"Es un acto de justicia porque se trata de represores reconocidos. Hay que seguir investigando porque ellos son cómplices de otras apropiaciones", aseguró Estela Carlotto, presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo. El magistrado ya pidió datos al Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) y a Abuelas de Plaza de Mayo sobre el caso de Lucía Tartaglia y su beba, que habría nacido en el Hospital Militar.



El escrache a Juan Antonio Del Cerro "Colores" (arriba).

Julio Simón, conocido como el "Turco Julián".



### Mañana con el diario

**Tapa:** Vivir sin sexo. **Política:** Escribe Cecilia Lipszyc sobre los resortes de la discriminación. **Espectáculos:** Liza Minnelli siempre regresa. **Moda:** San Armani. **Arte:** El mundo de Blythe. **Internacionales:** Las hijas del general Prats. **Personajes:** Luisa Futoransky, poeta. **Arquetipos:** El tracundo.

**Página/12**

Detrás de este diario hay gente que piensa.

## DIPUTADOS NO TRATARA HOY TABLADA

### "Nos quedan pocos días"

Una semana más. Eso es lo que deberán esperar los presos por el procesamiento del cuartel de La Tablada para saber si la Cámara de Diputados aprueba o no el proyecto de ley enviado por el Ejecutivo que modificará su situación procesal. Serán siete días que sin duda representarán una eternidad si se tiene en cuenta que desde hace 58 días llevan adelante una huelga de hambre. Ayer, en tanto, y por recomendación médica el sacerdote Antonio Puigjané suspendió el ayuno que venía realizando en solidaridad con los otros detenidos.

Durante la sesión de ayer, los diputados aprobaron una moción de preferencia que da prioridad al tratamiento para la próxima semana de la iniciativa que busca responder al requerimiento de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH). El proyecto que lleva la firma del presidente Fernando de la Rúa y la de su hermano, el ministro de Justicia, Jorge de la Rúa, cuenta hasta el momento con el apoyo sólo del bloque oficialista. El martes, durante la reunión de Legislación Penal, los representantes de los bloques del

PJ, del interbloque federal y del cavallismo anunciaron su rechazo a la iniciativa presidencial.

En tanto, Adrián Witenberg, vocero de los detenidos, confirmó que fray Puigjané -quien cumple arresto domiciliario debido a que tiene 72 años- suspendió el ayuno luego de que los médicos se lo recomendaran a raíz del debilitamiento de su salud. Asimismo, anoche se conoció una carta redactada por el sacerdote donde sostiene que "el Gobierno no da muestras de haber tomado en serio su deber de obedecer las recomendaciones de la CIDH y menos aún cumplir con su compromiso asumido con los presos el 13 de julio durante la huelga anterior". En otro párrafo advierte que "para levantar su dura medida las presas/os esperan, al menos, la aprobación de la ley en ambas cámaras. Cosa casi imposible dada la reiterada actitud de los legisladores de no dar quórum. La única salida que veo, y se lo propuso al Presidente, es que él conmute nuestras condenas". Puigjané, quien cumple una condena de 20 años, culmina su carta con un serio llamado de atención: "creo que nos quedan muy pocos días".



PEDIDO A GARZÓN Y AL GOBIERNO ESPAÑOL

# Por Bussi entre rejas

Hoy, a 24 años de la desaparición de Ricarda Bermejo García —embarazada de 4 meses— bajo la dictadura de Bussi en Tucumán, pedirán que España insista con el reclamo de prisión del represor.

Por V.G.

Ricarda Azucena Bermejo García nació en España el 13 de agosto de 1953. Hace hoy exactamente 24 años fue secuestrada en Tucumán. Estaba embarazada de cuatro meses. La Comisión de Desaparecidos españoles reclamará hoy al juez Baltasar Garzón que reitere el pedido de captura del dictador Antonio Domingo Bussi y pedirá por carta al presidente español, José María Aznar, y a todos los partidos políticos de ese país que se comprometan en "agilizar todos los mecanismos que estén a su disposición para determinar el destino final" de la mujer y su hijo.

Ricarda fue secuestrada de su domicilio junto con su marido, Jorge Osvaldo Rondoletto; su cuñada, Silvia Margarita Rondoletto; su suegro, Pedro Rondoletto y su suegra, María Cenador. Según consta en el informe de la Comisión Bicameral que investigó las violaciones a los derechos humanos durante la última dictadura en

Tucumán, "el 2 de noviembre de 1976, entre las 14 y las 15, un grupo compuesto de más o menos 30 personas bloquearon la cuadra y otros entraron al negocio de la imprenta que Pedro Rondoletto tenía en el mismo domicilio, vestían de civil, con medias de nylon cubriendo sus rostros y portando armas largas y cortas, todos tenían voz de mando como los del Ejército. Luego de aproximadamente 35 minutos se van de la casa llevando a todos los nombrados". El hijo de Ricarda y Jorge debió haber nacido en mayo de 1977. Este es el único caso de una mujer secuestrada nacida en España, aunque las Abuelas de Plaza de Mayo tienen acreditados numerosos casos de niños desaparecidos de origen español.

El 14 de septiembre pasado, Aznar se comprometió ante los miembros de la Comisión de Desaparecidos Españoles en la búsqueda de la verdad y la averiguación del paradero de los niños nacidos en cautiverio. Por eso, los miembros de la agrupación volverán con su reclamo hoy, con la excusa del ani-

versario de la desaparición de Ricarda y la familia Rondoletto.

Este caso está denunciado en la causa por apropiación sistemática de menores que lleva adelante el juez federal Adolfo Bagnasco, pero hasta ahora el magistrado no tiene previsto citar al dictador. Por eso se pedirá que Garzón insista con su pedido de captura. El encarcelamiento del ex gobernador de Tucumán fue reclamado por el magistrado español pero, junto con el pedido de prisión de otros 47 represores, quedó archivado y el Gobierno y el juez federal Gustavo Literas se pasaron la responsabilidad.

Bussi está comprometido en la apropiación de bebés por siete casos ocurridos en Tucumán entre diciembre de 1975 —durante el Operativo Independencia— y diciembre de 1977, cuando el represor era gobernador de facto. Pero, además, está involucrado en los partos que se realizaron en la maternidad clandestina de Campo de Mayo cuando era segundo comandante y jefe de Estado Mayor del Comando de Institutos Militares.



Ricarda Azucena Bermejo García y Jorge Rondoletto.

El hijo de Ricarda y Jorge debió haber nacido en mayo de 1977.

"Hasta ahora sólo hemos recibido como respuestas el silencio y la impunidad a nuestros reiterados reclamos, al Estado y la Justicia argentina y al Estado español. Hacemos un llamado a todos los partidos políticos españoles y a todas las conciencias humanitarias que

estén dispuestos a elevar sus voces junto a las nuestras, recordando que negar el derecho a la verdad y la Justicia condiciona la credibilidad en las instituciones democráticas", expresó la Comisión de Desaparecidos Españoles que preside María Consuelo Castaño.

## PEUGEOT 405. ELEGIDO POR LA POLICÍA FEDERAL ARGENTINA PARA SERVIR A LA COMUNIDAD TODOS LOS DÍAS.



Peugeot adhiere a la semana de la Policía Federal Argentina.

Peugeot 405. Elegido por su alta confiabilidad.  
Para nosotros es un orgullo.  
Para la gente, una seguridad más.

PEUGEOT RECOMIENDA  LUBRICANTES



PEUGEOT



## NUEVO PROGRAMA DE INFRAESTRUCTURA ESCOLAR

# Desocupados a las escuelas

Por Santiago Rodríguez

El Gobierno lanzó ayer un programa destinado a mejorar la infraestructura escolar y a generar empleo. Se llama "Manos a la Escuela" y Fernando de la Rúa lo presentó en el marco de la asamblea del Consejo Federal de Educación, que reúne a todos los ministros del área del país. "Se repararán cubiertas, muros, revoques, baños, cocinas, instalaciones eléctricas, de gas y de agua; veredas perimetrales, playones deportivos, cercos, patios de juego", explicó el propio De la Rúa con una notable cuota de optimismo sobre los alcances del programa, que prevé la entrega de materiales por 5 mil pesos a 2 mil establecimientos educativos y la creación de 24 mil puestos de trabajo por lo menos entre los tres y cinco meses estimados para las obras.

"Manos a la Escuela" es un programa conjunto de los ministerios de Trabajo y Educación, que tiene por objetivo mejorar los espacios educativos e incorporar al circuito laboral a los trabajadores de las zonas de influencia de las escuelas, en particular a aquellos que sean padres de alumnos del establecimiento en cuestión. La cartera laboral —a través de planes de generación de empleo, como los Trabajar— aportará 14.400.000 millones de pesos en la mano de obra necesaria para mejorar la infraestructura escolar, así como la capacitación de los desocupados en las tareas que deban realizar. Los materiales correrán por cuenta de Educación y costarán otros 10 millones.

"Que esto sea un paso inicial, un punto de partida para un programa que tiene que expandirse y exten-

El Presidente lanzó en la Casa Rosada el proyecto "Manos a la Escuela", que prevé el reparto de veinticuatro mil planes Trabajar para realizar mejoras edilicias en dos mil escuelas.



El ministro de Educación, Hugo Juri, el presidente De la Rúa y la ministra de Trabajo, Patricia Bullrich. De la Rúa dijo que la educación "es una cuestión de Estado en la que no hay diferencias de partidos".

derse después; que sirva hoy como ejemplo y mensaje para todo el país de que lo hacemos juntos hombres y mujeres que representan a sus gobiernos, que tenemos distintas proveniencias políticas, pero que en materia de educación, estamos todos juntos unidos por la convocatoria de Sarmiento", señaló De la Rúa durante la presentación del programa. El acto se realizó en la Casa de Gobierno y lo acompañaron los ministros de Educación, Hugo Juri; de Trabajo, Patricia Bullrich; y el secretario general de la Presidencia, Horacio Jaunarena.

El programa beneficiará en una primera etapa a 2 mil escuelas, aunque la idea es extenderlo en el futuro. Los mismos directores deberán elevar las propuestas sobre las tareas a realizar en sus establecimientos. El plazo para presentar esas propuestas vence el 15 de este mes y la selección de las que serán implementadas la hará una comisión evaluadora integrada por funcionarios nacionales y provinciales.

"Hoy en día 5 mil pesos no son mucho en la construcción y menos para una obra a cargo del Estado, que no se caracteriza por conseguir los materiales a los mejores precios del mercado", precisó a **Página/12** el dueño de una constructora que prefirió mantener su nombre en reserva. Y frente al optimismo de De la Rúa especuló: "Depende del trabajo. Si es pintura, por

ejemplo, puede alcanzar para unas treinta aulas; pero si hay que entrar a cambiar carpinterías o instalaciones..."

A propósito de la presentación del programa, De la Rúa presidió por primera vez el Consejo Federal de Educación, que había pasado a cuarto intermedio en junio

**Padres: El programa va a incorporar al circuito laboral a los desocupados de las zonas de influencia de las escuelas, en particular a los padres.**

cuando Juan Llach conducía todavía la cartera educativa. En ese ámbito llamó a abordar la educación "como una cuestión de Estado en la que no hay diferencias de partidos" y sostuvo que "debe ser un compromiso de todos, Nación, provincias y municipios, incluida la comunidad". También apuntó que "todos los problemas son problemas de educación, como decía Sarmiento, porque la educación es la base del crecimiento de un país".

El ministro peronista de San Luis, Héctor Torino, elogió su presencia y la consideró positiva "para que la política educativa sea como se proclama, una política de Estado".

## Para lograr unidad

La creación de una comisión técnica para evaluar el estado de las reformas derivadas de la Ley Federal de Educación y elaborar las adecuaciones necesarias para seguir avanzando en su implementación fue la principal decisión que adoptaron los ministros del área de todo el país. La asamblea de ayer del Consejo Federal marcó la reanudación del diálogo en el seno de ese cuerpo, interrumpido desde su pase a cuarto intermedio en junio pasado y el debut en su presidencia del actual titular de la cartera educativa, Hugo Juri. La comisión que, por unanimidad, resolvieron crear los ministros estará integrada por los miembros del Comité Ejecutivo del mismo Consejo Federal y la tarea que tiene por delante no es menor: buscar y definir criterios generales para unificar el sistema educativo. Las reformas al sistema de enseñanza se han implementado en forma desigual hasta el momento y así es como hay provincias donde aún está vigente la vieja estructura de primario y secundario y otras donde rige la EGB y el Polimodal. Donde se ha puesto en marcha el Polimodal existen, además, dificultades para conseguir los docentes necesarios para cubrir las cinco modalidades que contempla ese ciclo. Los ministros de Educación también dejaron abierta la discusión para resolver problemas como la falta de docentes para la enseñanza de lenguas extranjeras, una nueva reglamentación para la entrega de postítulos terciarios y decidieron promover el debate de un proyecto de educación tecnológica y replantear alternativas para el sistema de educación para adultos.

## La DAIA y el Canal Aleph

El presidente de la Delegación de Asociaciones Israelitas de la Argentina, Rogelio Cichowski, envió una carta a Thomas Hicks, de Hicks, Musu Tate & Furse, "con el fin de expresar nuestra preocupación por el levantamiento del Canal Aleph, canal dedicado a la comunidad judía de Latinoamérica". En un texto que también firma el secretario, Carlos Szraibman, la DAIA dice que "esta señal ha fortalecido la identidad de nuestro pueblo y ha aportado con sus contenidos a la educación de nuestros niños en todo el continente". También expresa una queja sobre Cablevisión: "Lo que más nos preocupa es la negativa del director de Cablevisión, Julio Gutiérrez, a recibir a los directivos del Canal Aleph, como su falta de respuesta a los innumerables llamados realizados por ellos para interiorizarse de los pormenores de vuestra decisión, que lesiona los intereses de nuestra comunidad". La DAIA termina pidiendo a Hicks su "inestimable intervención" para ser atendidos por Gutiérrez.

## Congreso de Ctera

La Federación de Trabajadores de la Educación de la República Argentina (Ctera) convocará al congreso de la entidad para analizar el presupuesto educativo del año próximo, al que considera "desmejorado" y "achicado" y discutir qué hacer ante "el nuevo atraso en el pago de la cuota del incentivo salarial: una actitud reiterada que no es la que utiliza el gobierno para cumplir con los grandes grupos financieros".

Página/12 y

Madres de Plaza de Mayo

Presentan

**JAIME FUCHS***"Cuando la economía se convierte en flagelo"*

MAÑANA GRATIS CON EL DIARIO



Universidad Popular  
Madres de Plaza de Mayo

**Página/12**  
Detrás de este diario hay gente que piensa

## EXCEPCIONAL PH EN LA PATERNAL

**PULMON DE MANZANA:** En 2 plantas (200m<sup>2</sup> cub.).

**PLANTA ALTA:** 4 amplios ambientes, lavadero y 2 baños (1 a nuevo de 4x3,5)

**PLANTA BAJA:** 1 habitación ideal p/escritorio o consultorio, muy amplia.

Enorme living y comedor. Cocina y comedor diario, cómodo toilette.

**PATIO Y FONDO ARBOLADO ESPECTACULAR:** (130m<sup>2</sup>) con limonero, pomelo, nogal y palo borracho.

Solicitar entrevistas al **4581-5260** y **4581-3762**

**Dueño directo**

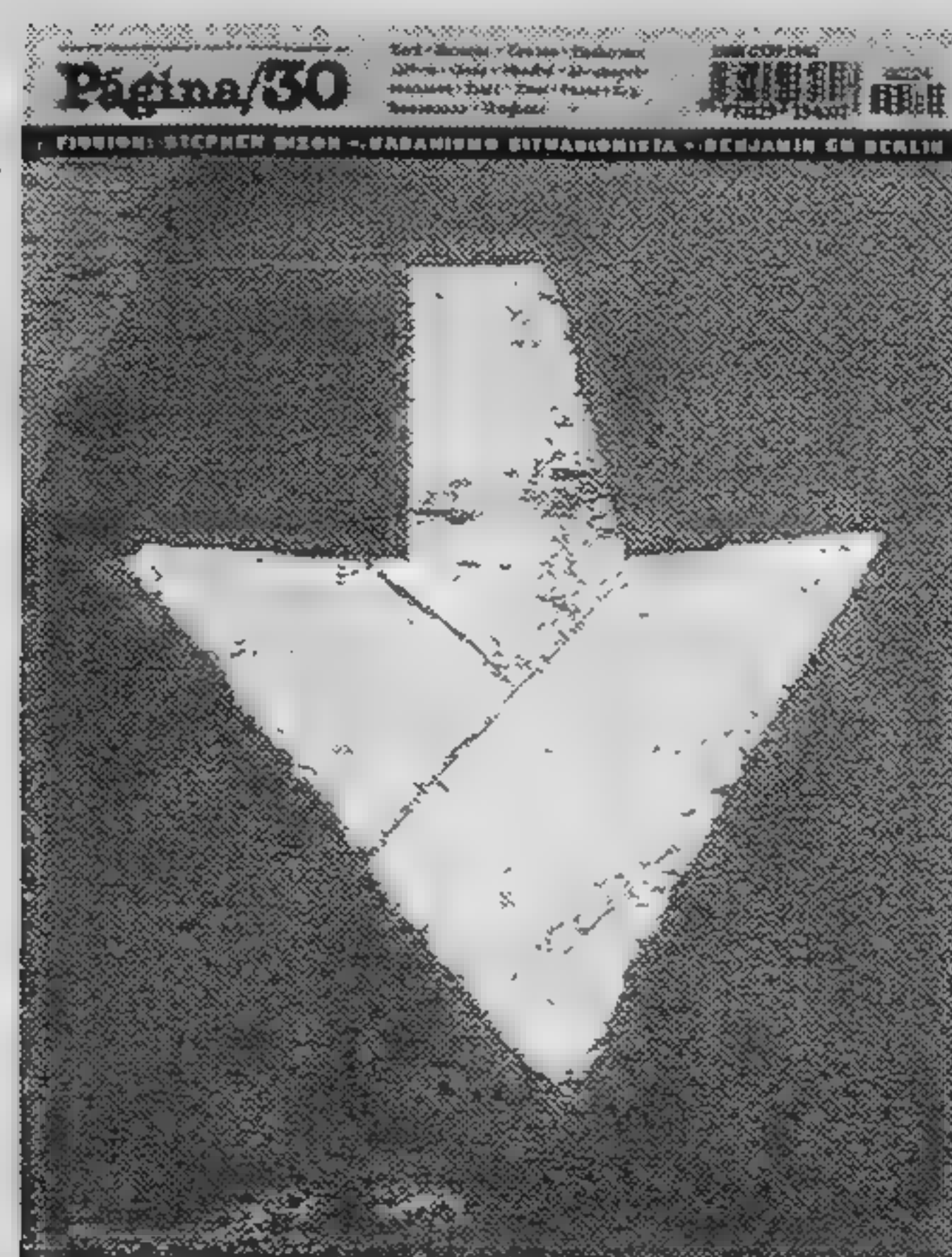


EN NOVIEMBRE **PAGINA/30** PRESENTA LA PELÍCULA QUE LE CAMBIÓ LA CARA AL CINE ARGENTINO

Buenos Aires brutal. Violencia. Desamparo. Marginalidad.  
Cuatro chicos sin pasado ni futuro. Dispuestos a todo.



de Bruno Stagnaro y Adrián Caetano



Y en esta edición de **Página/30**

### **En la calle** (qué hay de nuevo ahí afuera)

Las voces de la calle / ¿Qué hay debajo del asfalto? /  
Vidas a la intemperie / Urbanismo situacionista: la imaginación al poder /  
Atentados en el subte de Tokio / El París de Julio Cortázar /  
Hollywood: el imperio que nació de la calle /  
Walter Benjamin y su manual para perderse en Berlín /  
Stephen Dixon va a la plaza / Pizza, birra, faso: antes y después

#### **Colaboran**

Martín Prieto - Abel Gilbert - Miguel Vitagliano - Marcelo Birmajer -  
Sadie Plant - Haruki Murakami - Diego Fischerman -  
Luciano Monteagudo - Pablo MENDÍVIL - Eduardo Berti -  
Dolores Graña - Guillermo Saccomanno - Walter Benjamin -  
Stephen Dixon - Alan Pauls - Esteban R. Esteban - Rep

**Página/30. Las demás son revistas.**



# La recaudación tributaria le dio otra alegría a José Luis Machinea

La recaudación de impuestos de octubre dejó conforme al equipo económico, un dato que no es menor en pleno intento de remontar la cuesta. "Superó las expectativas: habíamos calculado entre un 4 y 5 por ciento más que el año anterior", señaló José Luis Machinea al comentar el resultado, que arrojó un aumento del 6 por ciento en la comparación interanual.

El principal motor del crecimiento de los ingresos tributarios fue el impuesto a las ganancias, cuyo resultado mejoró en un 12,5 por ciento respecto del año pasado y representó el 21,4 por ciento de la recaudación total. En cambio, en el IVA se produjo una retracción de los ingresos netos del 4,4 por ciento, en parte por el aumento de devoluciones a exportadores (19 por ciento).

Machinea ofreció una imprevista conferencia de prensa anoche para dar a conocer los resultados, junto a los secretarios de Programación Económica, Miguel Bein, y de Finanzas, Daniel Marx. El ministro se entusiasmó señalando que la suba en la recaudación es "uno de los indicadores claros" de que hay señales de recuperación de la economía, aunque advirtió que estos signos "no deben tomarse de manera aislada, por lo tanto hay que esperar".

El informe distribuido por el Palacio de Hacienda destaca que octubre fue el séptimo mes consecutivo en que la comparación interanual de la recaudación arroja un resultado positivo. A ello contribuyó fundamentalmente la reforma impositiva de comienzos de año, que incrementó la carga tributaria en Ganancias e impuestos internos. El comunicado subraya el efecto favorable al fisco del aumento en las retenciones sobre sueldos y de los anticipos pagados por los trabajadores autónomos. A su vez, se señala que la suba en la recaudación en impuestos internos y el adicional sobre los cigarrillos alcanzó al 27,7 por ciento.

Otros tributos que arrojaron un resultado favorable fueron el impuesto a las altas rentas, que se abona en seis cuotas y Bienes Personales (en octubre aumentó un 65,1 por ciento sobre el año anterior). El informe de Economía señala que "el crecimiento de la recaudación habría sido aún mayor de no existir un conjunto de factores que contrarrestaron, de manera parcial, la tendencia positiva que se observa desde el mes de abril". Entre ellos, señala "los menores aranceles efectivos sobre las importaciones, por aplicación del cronograma de convergencia al

El aumento del 6 por ciento en los ingresos impositivos "superó las expectativas", aseguró el ministro de Economía, que lo interpretó como "otra señal de la recuperación de la actividad".



Mario Vicens, secretario de Hacienda, se apresta a esperar sentado el fin de año fiscal. La mayor carga impositiva de principios de año le está dando buenos resultados.

arancel externo común del Mercosur y por la disminución de los derechos para la importación de bienes de capital", y "los pagos con bonos del Plan Canje en el IVA sobre las importaciones y en otros tributos".

El total de recursos tributarios ingresados en octubre ascendió a 4022,9 millones de pesos, mientras que el acumulado en los primeros diez meses del año sumó 41.250,3 millones. En este último caso, el aumento con respecto al año anterior fue del 3,7 por ciento. Claramente, el mejor resultado es producto de la mayor presión impositiva, dado que se verifican en un año en el que la actividad económica se ha mantenido en recesión.

Otro dato significativo es el incremento en las contribuciones a la seguridad social en el mes de octubre, del orden del 13,6 por ciento con respecto al año pasado (netos de asignaciones familiares compensables). En el último mes, ingresaron 687,2 millones de pesos, mientras que en enero-octubre lo recaudado asciende a 7667 millones, pero en este caso con un descenso del 1,7 por ciento respecto del año anterior.

NO MEJORA EL INDICE DE CONFIANZA DEL CONSUMIDOR

## Ni para adelante ni para atrás

El Índice de Confianza del Consumidor, los ahorristas y las familias, ICF, un indicador de las expectativas sobre la evolución de la economía, registró en octubre una nueva caída del 1,5 por ciento y quedó en un valor de 13,5 por ciento. Según la Fundación Mercado, que elabora el ICF con encuestas en las principales ciudades del país, este resultado "confirma el tránsito de la economía por un piso de estancamiento en el consumo interno". Acentúa además "la hipótesis de continuidad de esta situación sin posibilidad de cambios hasta marzo".

Comparando los gastos de octubre de 2000 con los de igual mes de 1999, así como los planes de gastos para fin de año, surge la existencia de un recorte importante en el consumo de la población. Para el Día de la Madre, el último de los picos de consumo antes de fin de año,

el 43,1 por ciento redujo su gasto y el 50,7 lo mantuvo igual. En tanto, las proyecciones de gastos para lo que resta del año indican que el 35,2 por ciento de las familias los reducirá y el 58,7 los mantendrá igual.

Entre los principales resultados de la medición de octubre se destacan los siguientes:

◆ Los escenarios más optimistas muestran pequeños "sube y baja" de la demanda, pero siempre en torno de los niveles actuales.

◆ Sólo el 16,8 por ciento de las familias ahorra, mientras que el 9,5 participa de planes de compra de bienes durables. Tal evolución de la tendencia de las decisiones de más largo plazo y mayor importancia confirman el estancamiento de la demanda interna.

◆ El 91 por ciento de la gente no está pensando en tomar créditos.

◆ Las dos razones que explican la reducción de gastos y la falta de pla-

## Rechazo a un blanqueo

Según datos del Ministerio de Economía, los capitales argentinos en el exterior crecieron de 50.000 millones de dólares en 1991 a 97.000 millones en 1999. En un seminario sobre Repatriación de Capitales organizado por la Bolsa de Comercio, el Gobierno rechazó de plano las propuestas de blanqueo para facilitar el retorno al país de estos recursos. "Sería una estafa para los contribuyentes que cumplen", argumentó el subsecretario de Política Tributaria, Juan Carlos Gómez Sabaini. Para el funcionario, los capitales argentinos fugados en la última década lo hicieron para evadir impuestos. Entonces, "no sería justo para los que cumplieron" con sus obligaciones frente al fisco establecer un blanqueo. Gómez Sabaini recordó que, "en la segunda mitad del siglo, en la Argentina hubo nueve blanqueos de capitales, sin contar las moratorias, que son como primos hermanos". Estas nueve oportunidades acontecieron en los años "1956, '62, '70, '71, '74, '77, '84, '87 y 1992". El subsecretario de Política Tributaria indicó además que, de los capitales que se fueron, 15 por ciento está colocado en billetes en el sector privado, 19 por ciento en inversiones en cartera del sector privado en el exterior, y otro 15 por ciento en inversiones directas en el exterior. "El resto (51 por ciento) están incluidos en las reservas internacionales" que tiene la Argentina.

## Más cómodo. Más sencillo.

Con un simple llamado compre su pasaje telefónicamente y retírelo en Aeroparque minutos antes de abordar. Sencillo, no?

Informes, reservas y ventas las 24 horas **5371-1111**

[www.dinar.com.ar](http://www.dinar.com.ar) - Consulte a su agente de viajes

**Dinar**  
Líneas Aéreas  
Excelente Servicio



MEDIA SANCION EN DIPUTADOS DEL PAQUETE ECONOMICO DE MACHINEA

# Más rápido que Speedy González

Con una rapidez inusual, se aprobaron las rebajas impositivas y estímulos a la inversión propuestos por Economía. Respira la Alianza.

En tiempo record, la Cámara de Diputados aprobó ayer el proyecto de ley que establece rebajas impositivas y estímulos a la inversión. José Luis Machinea presentó el paquete de medidas con que busca mejorar su imagen hace dos lunes, y el último jueves ingresó al Congreso. Los diputados demoraron apenas una semana en darle media sanción y girarlo al Senado. El plan de "shock" para atraer inversiones es la herramienta que diseñó el equipo económico con dos objetivos. El primero, contestar a las críticas por su falta de dinamismo, algo que le valió a Machinea que comparen su gestión con el "piloto-automático" de Roque Fernández. En segundo lugar, los hombres del Palacio de Hacienda confían en que los incentivos a las inversiones permitirán regenerar la confianza y acelerar la recuperación económica.

La velocidad con que se aprobó la iniciativa le da oxígeno al Gobierno, después de los golpes que significaron la crisis política de la Alianza y la ola de rumores sobre el supuesto reemplazo de Machinea en Economía. El proyecto se pensó, entre otras cosas, para responder a esos hechos. Esta vez, la jugada le salió bien al Poder Ejecutivo. Todas las bancadas de Diputados aprobaron la norma sin introducirle modificaciones, salvo una sustancial, aunque se mantiene en línea con el espíritu del proyecto original. Se trata de la inclusión de las "plantas llave en mano" entre las inversiones que podrán compensar sus créditos fiscales de IVA en la liquidación de otros impuestos, o

recibir de Impositiva directamente el dinero.

Esto puede beneficiar a las millonarias inversiones previstas por empresas de telecomunicaciones, a partir de la desregulación del mercado, que comenzará la semana próxima. Como su costo fiscal no estaba previsto, Machinea deberá evaluar si convalida el cambio o propone el veto a Fernando de la Rúa. El resto del paquete salió de Dipu-

**Plantas: Se incluyeron las "plantas llave en mano" entre las inversiones que podrán compensar créditos fiscales de IVA en la liquidación de impuestos.**

tados tal como lo elaboró el Gobierno. Las medidas votadas son las siguientes:

◆ Rebaja de cinco puntos al impuesto a los intereses a partir del 1° de enero de 2001, y de otros dos puntos desde el 1° de julio. Por lo tanto, desde mediados del próximo año el gravamen quedará en 8 por ciento.

◆ Las empresas con deudas bancarias de hasta 500 mil pesos podrán tomar por los primeros 100 mil pesos cinco puntos adicionales del impuesto a los intereses como pago a cuenta de Ganancias y Renta Presunta.

◆ Se extiende a 10 años el plazo para que el impuesto a la Renta Presunta se pague a cuenta de Ganancias.

◆ Disminuyen las cargas patronales a empresas de informática.

◆ Los créditos fiscales de IVA originados en la compra, construcción, fabricación o importación de bienes de capital podrán deducirse del pago de otros impuestos durante 12 meses, o la AFIP les devolverá el dinero a las empresas.

◆ Los inversores que retengan durante un año acciones de empresas con domicilio en la Argentina no deberán pagar por ellas el impuesto a los Bienes Personales. En la reglamentación de la medida, se limitará el beneficio a pequeños y medianos inversores.

"Esta norma reafirma un camino que debemos profundizar, y sólo es posible en un marco de gran esfuerzo fiscal, una alta responsabilidad de la dirigencia política y un trabajo incesante para combatir la evasión", enfatizó el diputado Raúl Baglini tras la media sanción a la ley. Sus palabras sirven para reflejar el entusiasmo que generó entre los legisladores de la Alianza el hecho de haberle dado una buena noticia a De la Rúa, justo el día en que se multiplicaron los cortes de ruta de desocupados y la agencia calificadora de riesgo Standard & Poor's puso en "observación negativa" la nota de riesgo argentino (ver pág. 14). Respecto a este último punto, Machinea pretende que la ley sirva para modificar el clima pesimista de los inversores y analistas.

La rápida votación se produjo gracias al acuerdo que la Alianza selló primero con el cavallismo y



Darío Alessandro, jefe de la bancada de la Alianza, festeja, mientras Raúl Baglini se muestra satisfecho. La velocidad con que consiguieron aprobar el paquete de Machinea busca oxigenar la gestión del ministro.

con partidos provinciales, al que luego se sumó el justicialismo. De todos modos, el diputado Oscar Lamberto (PJ) reprochó en el recinto que el Gobierno haya "perdido diez meses" en promover medidas como las de fomento a las inversiones, y calificó a las mismas como "poco audaces". La respuesta corrió por cuenta de Darío Alessandro, titular del bloque de la Alianza, quien a su vez reprochó "la herencia recibida" y prometió que el Gobierno seguirá trabajando para bajar impuestos.

IBARRA Y ROZAS, ENFRENTADOS POR LA PROPUESTA DEL PJ

## Divididos por el presupuesto

El Gobierno avanzó ayer en las negociaciones con la oposición e, incluso, con gobernadores de la Alianza, en torno a la sanción del Presupuesto 2001. Una serie de reuniones del jefe de Gabinete, Chrystian Colombo, y el ministro de Economía, José Luis Machinea, con los diferentes actores políticos permitieron dar los primeros trazos al bosquejo de un acuerdo. Sin embargo, el jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, vio que el cariz que van tomando las negociaciones lo puede dejar duramente perjudicado. De allí que fue el único que ayer protestó abiertamente, mientras que el justicialismo, el cavallismo, los partidos provinciales y los gobernadores de la Alianza marcaron que lentamente se va encauzando el conflicto.

"Estoy absolutamente en contra de que la ciudad de Buenos Aires sea la variable de ajuste para equilibrar la eliminación de subsidios a las provincias", protestó Ibarra en diálogo con este diario. El jefe de Gobierno está indignado porque considera que será el pato de la boda entre el Gobierno nacional y la oposición. Esto resulta del hecho de que los hombres del PJ propusieron que la ciudad de Buenos Aires asuma el 30 por ciento de los gastos de la Policía Federal y del servicio de Justicia, a fin de que esas partidas liberadas del Presupuesto sirvan para eliminar la quita a los subsidios a las provincias patagónicas por el consumo de gas y combustibles, y se

mantenga el Fondo Nacional del Tabaco, que en el proyecto del Ejecutivo también sería recortado.

El tema se planteó en una reunión de Colombo y Machinea con los gobernadores de la Alianza. El chaqueño Ángel Rozas expresó su acuerdo con la propuesta del justicialismo. "Cuando las escuelas y hospitales pasaron a las provincias, los gobiernos tuvimos que hacernos cargo de estas erogaciones", recordó, en referencia a la transferencia que hizo el gobierno menemista. "No sé cuál será el arreglo al que lleguen con la Capital Federal, pero la historia es la que plantean los gobernadores justicialistas", añadió, provocando la furia de Ibarra. "No es cierto, cuando se transfirieron escuelas y hospitales a las provincias se les reconoció algún tipo de compensación. En cambio, la ciudad no recibió nada", sostuvo Ibarra a este diario.

Por la noche, Colombo estuvo con diputados de la Alianza, el PJ, el cavallismo y los partidos provinciales. A la salida confirmó que "habrá rea-

**Guía de Posgrados 2000**  
por el Lic. Lázara  
En la kiosk de diarios  
B.S. 19.- Inf. (011) 4903-7294

signación de partidas" con respecto al proyecto original de Presupuesto del Poder Ejecutivo. El jefe de Gabinete se negó a dar precisiones sobre cuál será el diseño del nuevo reparto de fondos, pero Ibarra teme que se avance con el acuerdo que lo obliga a asumir gastos de la Policía y la Justicia. Previamente, De la Rúa también había aceptado que el Congreso "no puede votar como un calco" el proyecto oficial, aunque insistió en que se deben respetar las pautas de gastos y déficit fiscal previstos, algo que la oposición se comprometió a cumplir.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

**MOVICOM**  
BELL SOUTHERN

**NET12**

CONEXION WEB SIN LIMITE

**9,90**  
+ IVA

LLAMANOS  
4342-7013



# Una calificadora de riesgo abrió más dudas sobre el futuro argentino

Cuando el equipo de José Luis Machinea empezaba a respirar profundo después de algunos días de calma en los mercados, ayer volvieron a sacudirlo las malas noticias. La agencia internacional Standard & Poor's (S&P) puso en "revisión con perspectiva negativa" la calificación de los bonos de la deuda argentina. Esto significa que la calificadora empezó a dudar sobre la capacidad de repago del gobierno argentino, lo cual será tomado en cuenta por los inversores, que seguramente le cobrarán una tasa de interés mayor en caso de que estén dispuestos a prestarle. El argumento fue que "la crisis política de las últimas semanas" afectó seriamente la economía. Además, envió otra señal negativa a los "mercados": "Es posible que no se cumplan los objetivos fiscales acordados con el FMI para el segundo semestre, y puede llegar a ser necesario más ajuste fiscal en el Presupuesto del año 2001", advirtió S&P. En coincidencia con la noticia, ayer volvió a aumentar el riesgo-país, cortando cuatro días de bajas (ver aparte).

El secretario de Finanzamiento, Daniel Marx, dijo que la decisión de la calificadora "refleja hechos del pasado". Pero desde S&P le retrucaron que "procesamos el paquete de Machinea y la conclusión fue que tal vez llegó tarde porque no tuvo una buena repercusión en los mercados. Se deben tomar medidas más sólidas para salir de la recesión y aprobar un Presupuesto 2001 con baja del gasto. Estamos preocupados en serio", afirmó a *Página/12* Viviana Zocco, managing director de la agencia en Argentina.

S&P tiene sus cuarteles generales en Londres y Nueva York y es, junto a Moody's, la principal calificadora de riesgo crediticio del mundo. Los economistas de la filial local sólo tienen voz, pero no voto, en el informe final sobre la situación de la Argentina.

Según se explicó en el comunicado emitido ayer desde Nueva York, "la decisión de colocar a la deuda argentina en observación refleja el incremento de la incertidumbre política de las últimas semanas que, si persiste, neutralizará los esfuerzos del gobierno por reducir su déficit fiscal, promover una recuperación más sólida de la economía y asegurar el pago de la deuda pública".

El 22 de septiembre pasado, la agencia había mantenido estable la calificación de la deuda argentina. Pero desde entonces "tres miembros

Standard & Poor's empezó a dudar sobre la capacidad de repago de la deuda del gobierno argentino. Dice que la crisis política complica el cumplimiento con el FMI y que las medidas de Machinea llegaron tarde.



Rafael Yohai

El mercado bursátil reaccionó a la baja por el informe negativo de S&P sobre la economía argentina. "Estamos preocupados en serio", dijo a *Página/12* Viviana Zocco, managing director de la agencia en Argentina.

importantes del gobierno de la Alianza, incluyendo el vicepresidente, renunciaron en medio de un escándalo político. La consecuente incertidumbre ha afectado la confianza del mercado y elevado las tasas de interés de manera significativa", explica el comunicado.

Sobre la base de esta suba de la tasa de interés es que S&P considera que puede resquebrajarse toda la ingeniería fiscal urdida por José Luis Machinea para cumplir con el cronograma de vencimientos de intereses y capital de la deuda. La idea es que si la tasa aumenta mucho, entonces será necesario un mayor ajuste fiscal para cumplir con las pautas de déficit acordadas con el FMI después del pago de una parte de los intereses de la deuda. Si eso no se logra, entonces la desconfianza de los inversores aumentaría aún más, lo cual elevaría todavía más la tasa de interés, agravando en otro escalón la situación fiscal. El final de la historia, que es lo que verdaderamen-

te preocupa a S&P, sería la imposibilidad del gobierno para enfrentar los vencimientos de la deuda, declarándose en cesación de pagos.

Considerando los vencimientos de capital que deben refinanciarse (más de 15.000 millones de dólares) y el déficit fiscal pactado con el Fondo (4100 millones), el gobierno deberá conseguir financiamiento en el mercado local e internacional durante el año próximo por unos

19.500 millones de dólares. Para S&P, en el actual sendero que sigue la economía argentina, esto será muy difícil de lograr. Y por eso estima que el gobierno apelará a un apoyo extraordinario del FMI: "Podría ser requerido el respaldo de acreedores oficiales más allá del actual acuerdo standby por 7400 millones de dólares con el FMI para ayudar al financiamiento de las exigencias de endeudamiento del go-

## Impacto en la Bolsa

La evolución de las cotizaciones de acciones y bonos reflejaron ayer la revisión a la baja de la deuda argentina por parte de S&P. Los papeles empresarios bajaron 2,3 por ciento, mientras los bonos retrocedieron en promedio 1 punto. La tasa de riesgo país, indicador que se ha convertido en el termómetro de la city sobre las perspectivas de la economía, subió 35 puntos básicos, trepando a 852. La inestabilidad argentina fue señalada por los financistas brasileños como la culpable del retroceso de su mercado y la depreciación del real. "Si bien la Argentina no tiene problemas fundamentales, la economía está sumergida en expectativas negativas. El Gobierno tiene que tomar medidas para buscar confianza. Dar un shock de expectativas, sino los mercados no van a mejorar", explicó a *Página/12* Marcelo Mindlin, CEO de Dolphin Fund Managers, compañía que nace de Consultores Asset Management, vehículo financiero utilizado por George Soros para invertir en Argentina, financista que ya se desprendió de sus tenencias locales.

bierno", dice el informe. La agencia deberá decidir si ratifica la actual calificación de la deuda o si efectivamente confirma la baja "dentro de los próximos tres meses". "Las calificaciones pueden mantenerse si los intentos del presidente De la Rúa de incrementar la credibilidad del gobierno derivan en medidas de política económica más sólidas y efectivas", sostienen desde Nueva York. Por el contrario "disminuirían si se afecta la solidez fiscal y las perspectivas de recuperación económica continúan alejándose". En tanto, disparan contra el plan de Infraestructura, porque "atenta contra la solidez fiscal".

"Esto es una luz amarilla. Si se producen malas noticias, la baja de la calificación puede confirmarse en el cortísimo plazo, en semanas. En cambio, recién a fin de año o en enero podríamos saber efectivamente si la situación mejoró", señala Zocco.

## Tres economistas ponen nota a la nota

**Aldo Abram**  
Consultora Exante

### Escepticismo

"La decisión de Standard & Poor's confirma el pesimismo que existe en los mercados sobre el Gobierno. Hay un gran escepticismo sobre la evolución de la economía. La perspectiva es negativa, no por el lado fiscal, donde se siguen dando muestras de seguir el rumbo correcto, sino porque la economía no arranca, lo que está atado a la falta de credibilidad. Por más que se han hecho muchas cosas la percepción es que no se ha hecho nada. Existe una carencia de imagen de liderazgo y, especialmente, de ejecutividad. No han logrado transmitir lo que han hecho. A esto se agrega el grave error de haber exagerado con el tema de la herencia recibida. El cambio de gobierno fue el más ordenado de la historia argentina. Pero luego de los mensajes negativos, a partir de febrero, muchos capitales se fueron de la Argentina. Se generó un círculo vicioso en términos de expectativas."

**Martín Redrado**  
Fundación Capital

### Advertencia

"La actitud de la calificadora de riesgo puede interpretarse en dos sentidos, como una advertencia y como una actitud de cubrirse las espaldas frente a eventualidades de mediano plazo. Por ejemplo, que el mercado financiero deje de financiar a la Argentina. La consulta que más percibo de los bancos es sobre la capacidad de pago del país; si realmente está en condiciones de cumplir con las metas comprometidas. Faltan muestras de gobernabilidad. Hoy el mercado financiero internacional voluntario está cerrado para la Argentina, tanto para el sector público como para el privado. El ministerio de Economía tiene todavía un colchón de 3 meses para hacer frente a sus compromisos. Pero la necesidad de la consultora de cubrirse las espaldas responde también a un contexto internacional desfavorable que repercute sobre mercados emergentes."

**Eric Calcagno (h)**  
Economista

### Irracional

Las "notas" de las calificadoras de riesgo inciden de una manera irracional en las decisiones de política. Es absurdo que se subordine la política económica a las reacciones de esas agencias. Se les otorga una influencia determinante sobre la venida o no de inversiones extranjeras, las que por otra parte representan una porción poco significativa de la inversión global. Es capitalismo mágico. Que la situación esté bien o mal no depende de lo que digan las calificadoras, sino de las variables de la economía real. Las noticias que les agradan son opuestas a los intereses de los habitantes: miden si se paga la deuda, cuál es el grado de apertura externa, por ejemplo, sin importar la sangría de recursos o la recesión. No tienen relación con la realidad concreta; lo malo está en creerles, y lo que es peor, actuar para agradecerles. Estas empresas son, además, poco fiables.

## Escuela Arco iris

Jardín

A partir de 18 meses

Inglés - Talleres

Primaria - EGB

Bilingüe

London Examinations International  
University of London

• Departamento de Arte, Deportes  
e Informática

Invitamos al  
viernes 3 de noviembre a la  
Feria de Ciencias de 9 a 15 hs.

Visite nuestro sitio

www.escuelaarcoiris.com

José E. Uriburu 1220/22

Tel. 4824-4697 Fax: 4822-1703

e-mail: arcoiris@websail.com.ar





## EL ESCENARIO FRENTE A LA CRISIS PRESUPUESTARIA

# "No bajaremos los brazos"

Los universitarios se mantienen en alerta ante la deuda oficial y el próximo presupuesto. Educación salió a desmentir un nuevo recorte.

Por Javier Lorca

"Sea cual sea el gobierno de turno, no vamos a bajar los brazos." Las palabras del decano de Ciencias Sociales de la UBA, Fortunato Mallimaci, resumen la postura de los rectores, decanos, docentes, empleados y estudiantes universitarios frente a la deuda presupuestaria que el gobierno de la Alianza mantiene con las universidades públicas. Desde el Ministerio de Educación, en diálogo con *Página/12*, el secretario de Educación Superior, Juan Carlos Gottifredi, aseguró que este año no habrá recortes y que el proyecto de presupuesto para 2001 elaborado por el ex ministro Juan Llach será modificado en el Congreso: "Ya está acordado con los diputados que cada universidad tendrá los mismos recursos que este año".

Ayer se reunieron en forma extraordinaria las autoridades de la UBA y los consejeros superiores para analizar la crisis presupuestaria. "Hay una inquietud muy grande en toda la universidad. Estamos expectantes y deseamos sostener el grano de esperanza que nos queda", contó a este diario el decano de Psicología, Raúl Courel. Durante la reunión, el rector Oscar Shuberoff describió el estado de situación. Sumando los fondos nunca ejecutados en el '99 y los retrasos de este año, la deuda con el sistema universitario ronda los 160 millones de pesos, sobre un presupuesto total de 1800 millones. "El reclamo es que ese dinero se reintegre antes de fin de año -dijo Mallimaci-. Todos los decanos y el rector acordamos no permitir que haya un nuevo recorte para la educación pública. Para que nosotros seamos creíbles en una sociedad cada vez más incrédula, tenemos que manifestar nuestro total rechazo."

Desde el ministerio, Gottifredi desmintió: "No hay recorte presupuestario", aseguró. No obstante, el funcionario y ex rector de la Universidad de Salta admitió que hay una demora en la ejecución de este año. "En el proyecto de presupuesto para el año que viene cada universidad va a tener los mismos recursos que este año. Puede que sean pocos y que sería ideal un aumento, pero no habrá recorte -dijo-. Ya está acordado con los bloques de diputados que se eliminará la redistribución de 311 millones que había propuesto Llach. También seguirá existiendo el fondo de las universidades." Con respecto a subejecución de las partidas de este año, previó que para diciembre se habrá girado el 97,5 por ciento del presupuesto de cada universidad. "Nos quedaría una subejecución de unos 40 millones. Estamos trabajando para achicar esa brecha lo más posible", dijo. Casi imposible sería, en cambio, saldar los 90 millones adeudados del presupuesto 1999 y cumplir con un postergado plan plurianual de reforma laboral dirigido a docentes y no docentes.

**Esperanza:** "Hay una inquietud muy grande en toda la universidad. Estamos expectantes y deseamos sostener el grano de esperanza que nos queda".

Para el martes próximo, los rectores de las 37 universidades nacionales acordaron realizar una "jornada de luto", un cierre simbólico cuya modalidad variará en cada institución e incluirá desde actos y clases públicas hasta el cese de actividades. La medida será acompañada con un paro nacional por los gremios Conadu y Fatun. "En la Universidad del Litoral se resolvió parar durante diez minutos, concentrar a los emplea-



dos, docentes y alumnos y dar lectura a un documento que explica la situación -dijo a *Página/12* el rector Mario Barletta, presidente del Consejo Interuniversitario Nacional-. Se decidió no suspender las clases porque generaría muchos inconvenientes en esta época del año. Algo similar ocurrirá en las universidades de Tucumán y Entre Ríos, entre otras."

Pese al malestar general, Barletta consideró que se "han producido algunas insinuaciones del Poder Ejecutivo en dirección a mejorar las cosas". Reveló que el Gobierno les hizo "un adelanto financiero a las universidades que tienen escuelas medias para que puedan pagar parte del incentivo docente".

señalar que en esta difícil coyuntura hay iniciativas positivas del Ministerio de Educación, como el planteo de una nueva Ley de Educación Superior, el desarrollo de un sistema de prácticas solidarias para los estudiantes, las propuestas de transformación del sistema, entre otras, que son indicativas de un rumbo acertado, que contiene y da respuestas a reclamos históricos de los universitarios y de la sociedad. Sin embargo, sin un piso presupuestario adecuado, muchas iniciativas serán abortadas.

Por otra parte, queremos alertar sobre algunos oportunistas que, camuflados de "progresistas", quieren lavar sus culpas recientemente pasadas, cuando se escondían o no decían nada, como los rectores menemistas de Misiones, Jorge Bettaglio, de Cuyo, José Martín, de San Juan, Romeo Platero, y la de otros que defendieron fervorosamente medidas claramente contrarias a la universidad como la sanción de la Ley de Educación Superior o los sucesivos recortes del presupuesto, como el diputado nacional Humberto Roggero.

Finalmente, señalamos la necesidad impostergable para el sistema universitario de que se cumpla el presupuesto votado por el Congreso, además de que el Presupuesto 2001 contemple las necesidades de las universidades.

\* Presidente y vice de la FUA.

## Para el tiempo libre... (si queda)

**Libro.** Hoy, a las 19, se presenta *La cuarta vía al poder*, de Heinz Dieterich. En Hipólito Yrigoyen 1587.

**Memoria.** Mañana, a las 21, se presentará el libro *Fragments de una memoria*. En Corrientes 2038.

**Taller.** El lunes, a las 9, comenzará el "Taller de capacitación sobre el sistema de transferencia de créditos de la Unión Europea". En Montevideo 945.

**Foro.** Mañana, a las 20, se hará el debate "Responsabilidad social y dictadura". En Puán 480, aula 108.

**Cuerdas.** El lunes, a las 20.30, se presentará el Cuarteto de Cuerdas de la Fundación Patagonia. En Figueroa Alcorta 2263.

**Política.** Hoy, a las 19, empiezan las jornadas "Hacer y pensar la política en la Argentina de hoy". En Franklin 54.

**Censo.** El censo estudiantil obligatorio de la UBA se prorrogó hasta el 10 de noviembre.

**Sida.** Mañana, a las 13.30, conferencia "Situación actual de la infección HIV". En Paraguay 2155, 4508-3695.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

**MOVICOM**  
BELL SOUTH

## OPINION

Por Manuel Terrádez y Marcelo Guoman \*

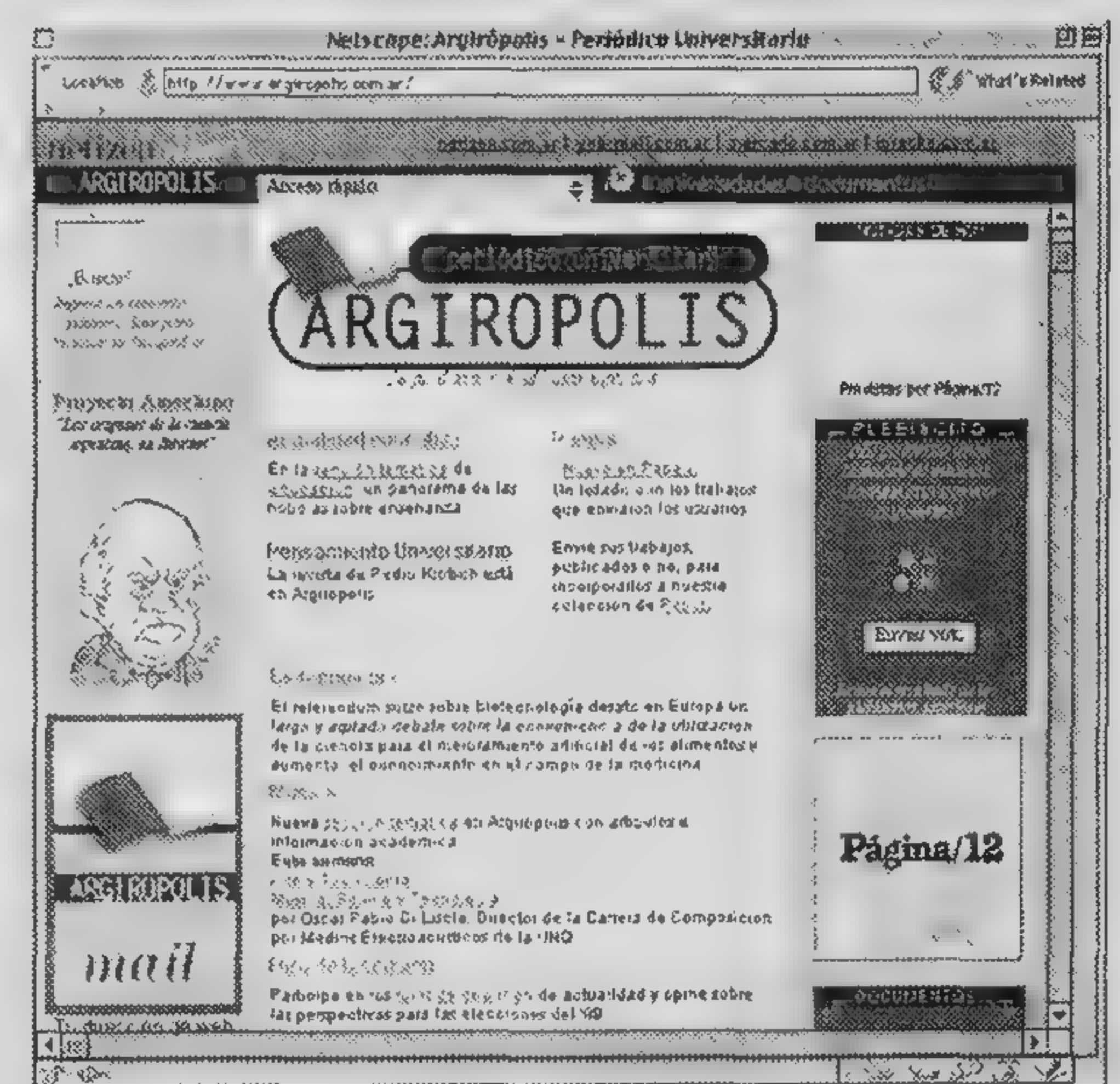
### "Al borde del colapso"

La mejor respuesta del Estado en contextos de crisis económica y social es la de canalizar los recursos de la sociedad para fortalecer el sistema público educativo. Por eso, hoy manifestamos nuestra preocupación por la delicada situación financiera que atraviesa el sistema público de universidades por la subejecución del presupuesto de este año, que coloca a muchas instituciones al borde del colapso presupuestario.

El Gobierno debe entender el rol estratégico que adquiere el conocimiento en el desarrollo integral de la Argentina. Nuestro país, azotado por una década de concentración económica y exclusión social, no puede darse el lujo de despreocuparse del futuro de sus generaciones. La situación presupuestaria actual es inadmisibles dado que, si ha habido un sector castigado durante la última década de políticas menemistas, ha sido la universidad pública, que sufrió la "asfixia financiera" como política de Estado. Si en estas circunstancias no se hallan las respuestas apropiadas para solucionar el conflicto, si no se toma definitivamente la decisión de privilegiar la educación pública como uno de los puntales para la construcción de un país libre e igualitario, estaremos sepultando la lucha de las generaciones pasadas y los sueños de las futuras.

Igualmente, nos vemos en la obligación de

**MUNDO URBANO**  
Revista Virtual de Investigación Urbana  
Edición de octubre  
disponible en el ciberespacio  
<http://www.argiropolis.com.ar>



### Artículos publicados

Globalización y nuevas modalidades de desarrollo regional y local: Un marco referencial para la discusión  
Por M. Colantuono, B. Saint-Lary, G. Pérez y G. Vives

Caracterización del sistema urbano en la llanura pedemontana de la provincia de Tucumán  
Por Martha Caillou y Ana Cusa

Las dificultades para una respuesta política a la crisis de la ciudad  
Por Darío Rubinstein

Nuevas estrategias de control social: Políticas de Seguridad del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires  
Por Gabriela Rodríguez y Mónica Escayola

**Universidades Nacionales de La Plata, el Litoral y Quilmes**  
**Netizen - Fundación Argentina Siglo 21**  
**Página/12**



# Estrategias para evitar que los maestros discriminen a los chicos

Por Mariana Carbajal

Una directora de una escuela pública de Salta pidió la palabra y preguntó: "¿Qué hacemos con los bolivianos que usan nuestro sistema de salud, nuestras escuelas y se llevan la plata afuera?". El auditorio, alrededor de 1500 docentes del noroeste argentino, festejó la inquietud con un estruendoso aplauso. Fue hace algunas semanas en un congreso sobre discriminación escolar realizado en Salta. "La anécdota sirve como botón de muestra de los niveles de xenofobia y racismo persistentes en el ámbito educativo", señaló a *Página/12* Cecilia Lipszyc, coordinadora del "programa nacional de formación de docentes contra toda forma de discriminación en las aulas" que, con apoyo financiero de Unicef, lanzará hoy el Gobierno en la Facultad de Derecho de la UBA.

El plan, a cargo del Instituto Nacional contra la Discriminación (Inadi), proyecta capacitar a 4000 directivos y maestros de las provincias del NOA, NEA y Cuyo en el primer semestre del 2001 y llegar, en cuatro años, a 25.000 educadores de todo el país. En el Inadi, un 15 por ciento de las denuncias recibidas corresponden a situaciones de discriminación del ámbito escolar (ver aparte).

"La discriminación hacia los alumnos más pobres, los aborígenes y los extranjeros de países limítrofes son las situaciones más graves que se observan en escuelas de todo el país", indicó Lipszyc. Como otro ejemplo, recordó el relato de una profesora de antropología durante una mesa redonda sobre la temática realizada recientemente en el shopping del Abasto. "La mujer contó que tiene cuatro hijas, de las cuales, la menor, es adoptada. La nena es toba y tiene los rasgos físicos característicos de ese grupo aborigen: tez oscura, pelo renegrido. Y cuando fue a inscribirla en la misma escuela a la que van sus otras niñas, la directora le dijo: 'Yo se la acepto, pero no le puedo garantizar que la traten igual que a sus otras hijas'", contó Lipszyc.

El nuevo programa contra la

Los chicos aborígenes, los extranjeros de países limítrofes y los más pobres son blanco de discriminación en la escuela.

El Gobierno lanza un plan para educar a los docentes.



Gustavo Mujica

Las situaciones de discriminación son frecuentes en las escuelas primarias.

"¿Qué hacemos con los bolivianos que usan nuestras escuelas?", se preguntó una directora de Salta.

discriminación escolar será presentado hoy a las 9.30 por el ministro de Justicia y Derechos Humanos, Jorge de la Rúa, y el viceministro de Educación, Andrés Delich, junto con el titular del Inadi, Raúl Zaffaroni. Entre sus objetivos figuran visibilizar, sensibilizar y concientizar al cuerpo docente de las distintas modalidades conscientes e inconscientes que adquiere la discriminación en los distintos ámbitos de la vida social.

**Igualdad:** "Yo se la acepto, pero no le puedo garantizar que la traten igual que a sus otras hijas", dijo una directora a una mujer que inscribía a una nena de origen toba.

"Estamos acordando con las jurisdicciones provinciales para que este tipo de capacitación sea obligatoria para conseguir ascensos de categoría en el sistema educativo", explicó Lipszyc. La iniciativa comenzará con un seminario de dos días, que se extenderá entre hoy y mañana, en el que participarán alrededor de 600 directivos y docentes de todos los niveles y modalidades escolares de distintas zonas del país. El encuentro

tendrá lugar en la Facultad de Ciencias Sociales de la UBA. La capacitación incluirá las exposiciones sobre distintos aspectos de la problemática a cargo de Zaffaroni, el sociólogo y consultor de la Unesco Emilio Tenti Fanfani y la secretaria general de la Ctera, Marta Maffei.

"El sistema educativo cumple un rol fundamental en la construcción de los prejuicios en que se basa la discriminación, por lo cual se hace imprescindible la formación del cuerpo docente", sostuvo Lipszyc. En ese sentido, mencionó el caso de una maestra de quinto grado de una escuela de la localidad bonaerense de José C. Paz que le planteó la siguiente inquietud: "¿Qué puedo hacer yo? Los chicos vienen al aula con sevillanas y me da miedo. Por eso, yo trabajo con los alumnos que me siguen. Los otros, si se tiran papeletos o sevillanas, no me importa. No puedo hacer nada". Para Lipszyc, conductas semejantes generan que la escuela, en lugar de sacar a estos escolares de una situación de condena social, la reproduzca y agrave.

No obstante, la funcionaria aclaró que la discriminación está presente no sólo en directivos y docentes sino también en la comunidad. "Es frecuente escuchar:

"Esa es una escuela de villeros. Yo no quiero que mishijos se junten con esos negritos", ejemplificó la coordinadora del programa. El plan prevé el desarrollo de contenidos curriculares que aborden el problema de la discriminación. "En las currículas vigentes la palabra discriminación está mencionada pero no tiene desarrollo", agregó.

## Algunos casos denunciados

Por M. C.

La madre de un alumno que padece epilepsia y cursa segundo grado en una escuela porteña denunció, ante el Inadi, que directivos del establecimiento la están presionando para que saque a su hijo del colegio, con el argumento de que deben prestarle una atención especial y cuando sufre algún ataque los demás chicos se ponen mal. Se trata de una de las tantas denuncias vinculadas al ámbito educativo que recibió el organismo a lo largo del año 2000. De acuerdo con los últimos registros, un 15 por ciento de las presentaciones ante el Inadi corresponden a situaciones de discriminación en escuelas. "El porcentaje no es representativo de lo que ocurre en realidad en las aulas. Hay que tener en cuenta que todavía una cantidad reducida de damnificados llega a denunciar ante el Inadi", aclaró Cecilia Lipszyc, coordinadora nacional de Políticas Educativas y de Igualdad del instituto.

Otros casos que analizarán abogados del organismo son los siguientes:

◆ El padre de un alumno de noveno grado de otra escuela de la Ciudad de Buenos Aires denunció al profesor de matemáticas del colegio por tratar frente a todo el alumnado "despectivamente" a su hijo diciéndole "gordo tarado".

◆ Una maestra que trabajaba en un colegio católico de la ciudad de Resistencia, Chaco, denunció que a raíz de su divorcio y de que formó una nueva pareja con un miembro de la colectividad judía comenzó a sufrir una serie de persecuciones de parte de las autoridades escolares que la obligaron a renunciar a su cargo.

◆ La madre de una alumna de séptimo grado de una escuela de la Capital Federal denunció a la directora y a una maestra del colegio por discriminar a su hija al decirle que no podía continuar allí con sus estudios por su problema de asma crónica.

## Protesta de los taxistas

Gustavo Mujica



A lo largo de ocho cuadras la avenida Corrientes se tiñó de negro y amarillo, por la larga caravana de taxis que se movilizó ayer en reclamo de mayor seguridad para los trabajadores de ese gremio. Pero al llegar a la sede del Gobierno porteño, los taxistas rompieron filas al enterarse de que no había ningún funcionario para recibirlos el petitorio. A la escena se le sumaron los colores rojo y blanco de los tomates y huevos arrojados contra las paredes del edificio de la Jefatura de Gobierno. Finalmente tuvieron que dejar su pedido en mesa de entradas.

La movilización había comenzado con una misa en Corrientes y Agüero, en memoria de los choferes de taxi asesinados, tras lo cual se inició la marcha hacia el centro de la ciudad. El titular del Sindicato de Taxistas, Omar Viviani, adelantó que "esta movilización es el comienzo de un plan de lucha" y advirtió que si no hay respuestas a sus reclamos, "no se va a ver un taxi en la calle". En tanto, la Asociación de Taxistas de Capital emitió un comunicado en el que responsabiliza al Estado por la seguridad de los conductores.

**ALFOMBRAMIENTOS LAVALLE**

**Bouclé oferta** Alto tránsito **\$ 6,50 m2**

**Bouclé oferta** Alto tránsito **\$ 8,90 m2**

**Pelo cortado oferta** **\$ 12,90 m2**

*Colocado todo incluido*

Presupuesto sin cargo  
Capital y provincia

Colocación  
domingos y feriados  
Envíos al interior

**Lavalle 2902 4864-5705**  
Capital Federal

**NET MUEBLES**

**GODOY CRUZ 1740 4833-3901**  
lun/vie: 10.30 a 19.30 sab: 10.30 a 17.00



CONDENA CONTRA UN INSTITUTO POR DISCRIMINACION

# El cupo contra las mujeres

Por M. C.

Una jueza contravencional condenó al Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires por discriminar a las mujeres, al ofrecer un 15 por ciento menos de vacantes para ellas que para los varones en el Instituto de Educación Física N° 1, dependiente de la Secretaría de Educación. La magistrada hizo lugar a una acción de amparo y ordenó al Ejecutivo porteño que en la próxima inscripción, que comienza el 15 de noviembre, "asegure una igual cantidad de plazas" para ser cubiertas por aspirantes de ambos sexos. "Sin dudas se trata de una práctica que no sólo no incentiva la mayor incorporación de mujeres, sino que además desalienta abiertamente la postulación de éstas", evaluó la jueza Graciela Beatriz Dalmas. Para la magistrada, sin embargo, la discriminación no finalizará con un cupo igualitario: consideró "necesario", además, modificar los planes de estudios que en la actualidad contemplan la enseñanza de distintos deportes para hombres que para mujeres.

"No se trata de quitarles a los varones vacantes porque sí, de lo que aquí se trata es, simplemente, de establecer que la única condición para ingresar debe ser la idoneidad para cubrir la vacante, estableciéndose un orden de mérito que incluya tanto a mujeres como a varones por igual", argumentó en su fallo la titular del juzgado contravencional N° 4 de la ciudad de Buenos Aires.

Según informó a este diario Mara Brawer, asesora del secretario de Educación, Daniel Filmus, la Procuración General de la ciudad apelará la sentencia. No obstante, Brawer aceptó la propuesta de la magistrada de revisar los contenidos curriculares a fin de llegar a un programa de estudios conjunto, sin distinción de sexos. "Sería interesante estudiar el tema con profesores de educación física", afirmó. Actualmente, ellas, por ejemplo, no aprenden sobre rugby.

La acción de amparo fue presentada por la Fundación Mujeres en Igualdad, con la asistencia legal de la Clínica Jurídica de la Universidad de Palermo. El INEF N° 1, uno de los dos institutos estatales para graduarse como profesor o maestro de educación física de la ciudad de Buenos Aires, tiene anualmente 210 vacantes para hombres y 180 para mujeres. La diferencia en el cupo se da en el turno vespertino, donde se ofrecen 60 lugares a los aspirantes masculinos y apenas 30 a las femeninas.

Consultado por **Página 12**, el vicerrector del turno tarde, José Aznar, fundamentó la disparidad de vacantes en que "históricamente" se presentan más varones que mujeres para ingresar a los cursos de la noche. En la última inscripción, se anotaron 216 hombres y 95 mujeres, de los cuales aprobaron el examen de ingreso 99 varones y 39 chicas. Es decir, quedaron sin cursar 39 postulantes masculinos y 9 femeninas.

Para Monique Altschul, titular de Mujeres en Igualdad, el argumento oficial carece de valor. "Cuando existe una limitación en el cupo se desalienta a las mujeres a presentarse y, por otra parte, se refuerza el estereotipo que indica que las mujeres no estudian de noche", dijo a este diario. El INEF N° 1, con unos 1700 alumnos, funciona en el Cen-

El Instituto de Educación Física del gobierno porteño ofrece menos vacantes para chicas que para varones. Una jueza ordenó igualar el cupo. Y aconsejó revisar los programas de estudio.



El Instituto de Educación Física N° 1 depende de la Secretaría de Educación de la ciudad.

La Justicia consideró que se deben igualar los contenidos de la carrera que se dicta allí.

tro de Nacional de Alto Rendimiento Deportivo (Cenard), ubicado en el barrio de Núñez. Paradójicamente, el vicerrector admitió que finalizan sus estudios más alumnas que alumnos "porque ellos son más vagos y abandonan". Además, destacó que "es una constante" que los mejores promedios correspondan a las mujeres.

Altschul coincidió con la jueza Dalmas en que deberían revisarse

los contenidos de la carrera para que haya un programa único para ambos sexos. La magistrada fue muy clara en ese aspecto: "La discriminación hacia la mujer no está dada exclusivamente por la resultante de un guarismo menor a la hora de obtener las plazas para el instituto, sino que también se sustenta en la estructura estereotipada del plan de estudios implementado para la graduación de maestro y/o profesora",

señaló. Al respecto, precisó que a las alumnas le enseñan "solamente las actividades deportivas consideradas tradicionales para las mujeres, sin darles siquiera la posibilidad de optar por los deportes que se ofrecen a los varones (y a éstos los de las mujeres), a pesar de que ya muchas mujeres han incursionado en la práctica de deportes netamente masculinos como el fútbol, el boccie, el tiro".

CONFLICTO INDIGENA CON EL GOBIERNO SALTEÑO

## El reclamo wichi que llegó a la OEA

Por Alejandra Dandan

"Necesitamos las tierras porque ahí está nuestra vida, la vida del mundo indígena." Francisco Pérez no exagera. Es cacique de una de las 35 comunidades wichis asentadas en Salta sobre el río Pilcomayo. Hace once años, su comunidad de seis mil habitantes inició un reclamo para conseguir que el gobierno salteño reconozca oficialmente las 660 mil hectáreas wichis. El proceso recién comenzó a cerrarse. Luego del rechazo a ese pedido de la Suprema Corte de Justicia, los wichis presentaron su caso ante la Organización de Estados Americanos (OEA) que instó al Estado Nacional y al salteño a sentarse a negociar con los wichis. Ayer se produjo el primer encuentro. Fue en la Cancillería. Salta, además de aceptar las negociaciones, resolvió detener por ahora las obras de infraestructura que perjudican el ecosistema del monte y paralizar la entrega fragmentada, y no colectiva, de las tierras.

El reclamo de los wichis tiene dos partes. La primera es el derecho por las tierras. Esperan desde hace años que el gobierno provincial los legitime como propietarios.

El segundo reclamo, más reciente, está relacionado con la subsistencia: piden la paralización de obras de rutas y construcciones aledañas al puente binacional que une Paraguay y Argentina, porque destruye el ecosistema y su economía, basada en la caza y recolección.

"Estuve muy nervioso -va contando el cacique sobre la reunión en la Cancillería-, conozco la historia del gobierno de esta provincia, pero pienso que esta vez no van a poder hacer lo que quieren". Desde hace algunos años, la provincia comenzó la entrega de títulos individuales que para los wichis amenaza, a largo plazo, la vida de la comunidad. Piden títulos colectivos porque el parcelamiento les impide el desarrollo: "Los títulos que el gobierno entregó son de parcelas de 20 hectáreas, con las que nuestros hermanos no pueden hacer nada", indica el cacique.

Pero la fragmentación no es el único problema. Sobre sus tierras viven, desde hace 90 años, pobladores blancos. De acuerdo a algunos indicadores, serían un tercio del total. Esta situación, foco de conflicto entre los wichis y el gobierno salteño fue discutida en Cancillería ante Elio Bicudi, presidente de la Comisión Interamericana de la OEA. Los wichis exigen el tras-

lado de los criollos, cuya actividad de ganadería libre es incompatible con la recolección. "Los animales van destruyendo la cadena bioalimentaria", indicaron. Aunque un grupo de familias blancas han aceptado esa mudanza, el gobierno la considera inviable. "Ese traslado es demasiado costoso y el Estado no tiene recursos para llevar agua y construir viviendas para esa gente", definió ayer Sonia Escudero, secretaria general del gobierno salteño.

Para los wichis, el problema no son los blancos, sino las consecuencias de la delimitación de las tierras. "Con la parcelación, los animales no podrán sobrevivir más de un año por el desgaste del suelo", explica Pérez, que advierte cómo ese mismo proceso llevará a los criollos a vender sus tierras.

La reunión en Cancillería terminó con un acuerdo entre la provincia y los wichis para comenzar con negociaciones que se extenderá hasta febrero. En ese momento, un nuevo encuentro con la OEA cerrará el proceso. "De no producirse acuerdo, esta situación podría llegar hasta la Corte Interamericana, que deberá resolverlo", indicó Julieta Rossi, del Centro de Estudios Legales y Sociales, organismo patrocinante del reclamo de las comunidades.

## SIERRA CHICA

Los jueces Fernando Marotto y Juan Carlos Fugareta, miembros de la Sala I de la Cámara de Apelaciones de San Isidro, dispusieron ayer la clausura del pabellón de aislamiento de la Unidad Penal 2 de Sierra Chica, tras recibir denuncias de maltrato y golpizas de parte de doce presos allí detenidos. Durante una reunión con los presos, el juez Marotto pudo comprobar que los presos tenían "golpes en el rostro y el cuerpo". A raíz de la resolución judicial, la Unidad de Instrucción del Departamento Judicial de Azul deberá determinar si el Servicio Penitenciario bonaerense incurrió en algún delito.

## Fugas al por mayor

Ayer fue el día de las fugas. En Córdoba, ocho presos de "máxima peligrosidad" escaparon de la nueva cárcel de alta seguridad ubicada en la localidad de Bower, y sólo uno de ellos pudo ser recapturado. Todavía no se sabe de qué forma lograron escapar. Por otro lado, en la ciudad de Neuquén, tras limar los barrotes de una ventana y escapar por los techos, seis presos se fugaron de una comisaría del centro, a pocos metros de la Legislatura.

## Diputada sin hábeas

La Cámara Penal de la ciudad de Mar del Plata rechazó el habeas corpus presentado por la diputada nacional Norma de Godoy, imputada en la causa por el robo de la bebé Rocío Cigarreta. El juez Pedro Hooft, a cargo de la causa, volverá a citar a Godoy y a su hermana para declarar. En el mismo caso está imputada también una ex-asesora de María Julia Alsogaray, sospechada de falsear la identidad de la niña robada al anotarla como hija propia.

## Velas en el Obelisco

Los familiares de víctimas de la violencia policial, de accidentes de tránsito, de la violencia en el fútbol y de la tragedia de LAPA tienen algo en común: el reclamo contra la impunidad. Con ese fin, las organizaciones que los nuclean realizarán hoy, desde el mediodía y hasta la noche, una Jornada de Trabajo, Información y Protesta, en el Obelisco. Allí, los familiares expondrán sus casos.

## Secundarios al cine

El jefe de gobierno porteño, Aníbal Ibarra, el secretario de Educación, Daniel Filmus y el director del Instituto de Cine (INCA), José Onaindia, firmarán hoy el convenio "El cine en la escuela" para que los alumnos de primero y segundo año de escuelas públicas de la ciudad participen en forma gratuita de un ciclo de cine en relación a un tema previamente fijado.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

**MOVICOM**  
© Bellsouth



# ORDENARON DE

## El conde

Por Cristian Alarcón

A más de siete años de la desaparición de Miguel Bru, Justo José López, uno de los policías que lo torturó hasta la muerte—condenado por el crimen a cadena perpetua hace un año y medio—, tiene por fin una orden judicial de detención sobre su cabeza. Pero la realidad no está hecha sólo de resoluciones de jueces: ayer a la noche no quedaban rastros de “el Negro” López en La Plata. “No aparece por los lugares habituales”, intentó explicarle ayer a la tarde el jefe de la División Departamental La Plata, comisario Sabasta, a Rosa Bru. “¡Lo dejaron escapar!” fue el grito desesperado de la madre del estudiante, que después de una larga lucha ve frustrarse, en la demora policial, sus esperanzas de justicia. A última hora el único de los cuatro policías, sobre los que la Sala I de Garantías platense dio orden de aprehensión, que había sido detenido era el ex comisario Luis Ojeda, sobre quien pesa una pena de dos años de cárcel.

Desde el 7 de mayo de 1999 que la familia y los amigos de Miguel Bru esperaban una resolución sobre la prisión de estos personajes. López se había visto beneficiado con la ley que indica que una persona no puede estar presa más de tres años sin sentencia firme. Había sido detenido en 1995 y salió en marzo del '98. “Cuando la Sala I lo sentenció a cadena perpetua no solicitó su detención. Su situación había sido definida por la Cámara de Casación Penal y los jueces no podían ratificar lo decidido por un tribunal superior”, le explicó ayer a este diario el fiscal de Casación Carlos Altuve. En agosto de este año Casación confirmó la sentencia de la Sala I. “Pedimos varias veces que ordenaran la captura; y finalmente el tribunal de Casación indicó que eran los mismos jueces los que debían decidir”, dijo. Eso ocurrió el martes.

Ayer al mediodía Rosa Bru supo que finalmente la Sala I había decidido firmar la orden de detención del sargento López, el comisario Ojeda, y el oficial Ramón Cereseto, todos ex policías de la comisaría novena. También al policía Raúl Tidone, condenado en el mismo juicio a cuatro años por torturar durante nueve horas a Roberto Díaz en la comisaría 5ª.

**Filtración:** “Lo fueron a buscar, dejando pasar mucho tiempo, suponemos que hubo una filtración”, consideró el defensor de la familia Bru, Omar Ozafrain.

Se enteró por el llamado de algunos periodistas que la consultaban sobre el tema. “Es peligrosa esta circulación de información”, le dijo a Página/12 a esa misma hora el defensor de la familia Bru, Omar Ozafrain. El paso de las horas le daría la razón. En el momento en que el defensor y Rosa hablaban con este cronista el comisario Sabasta todavía no había ido a buscar a López a su casa. El tribunal había librado la orden de detención el martes a las 16 horas, después de meses de idas y venidas judiciales entre esa sala



La profesora de inglés resultó herida en Hernandarias y Rocha, en el barrio de la Boca.

La policía dice que la bala provino de un arma de los ladrones, pero hay datos que lo ponen en duda.

Salía de dar clase en una escuela pública de la Boca y quedó en medio de un tiroteo. Recibió un impacto en la nuca y ahora está gravísima, con pronóstico de quedar en estado vegetativo.

## Una maestra quedó atrapada en un tiroteo entre policías y ladrones

La seguidilla de inocentes que quedan atrapados en medio de tiroteos entre policías y ladrones sumó ayer una nueva víctima: Claudia Flamini, una profesora de inglés del colegio Jacinto Beruti, de la Boca, que ayer, a poco de salir de la escuela, terminó con una bala en la nuca en medio de un tiroteo policial en Hernandarias y Rocha. La balacera en la que quedó atrapada la docente ocurrió entre un patrullero de civil y cuatro tripulantes de un Land Rover robado que escapaban de la policía. Anoche, la maestra, de 27 años, estaba en el Hospital Argerich en estado vegetativo. El pronóstico, según los médicos, era irreversible.

A la tarde, Claudia terminaba de tomar examen en cuarto grado a Marina Villalba. “Mi hija—dice Susana—tuvo la última hora de clases con ella, le tomó una prueba a ella, y a mi hijo que está en séptimo. Hoy justo le entregó la nota: le puso seis.” Hacía dos años que Claudia era profesora en el Beruti. Cubría una parte de las horas de inglés de los dos turnos de la escuela del gobierno porteño ubicada en Irala y Quinquela Martín. Cursaba las últimas materias para recibirse de traductora. Para Susana, como para muchos de los papás que ayer corrieron hasta la escuela, lo de la maestra fue una fatalidad. “Eso fue—vuelve a contar Susana a Página/12—, fue una fatalidad: ella nunca tomaba por este camino, siempre iba por Quinquela Martín.”

Ayer, Claudia salió más temprano de la escuela. “Siempre se quedaba hasta el final de clases, se iba después de las seis—explica ahora Susana Torres, casera del Beruti—, pero ayer se fue un poco más temprano.”

Apenas pasaban las cinco de la tarde: A esa hora, cuando Claudia ya se había alejado dos cuadras de la escuela y caminaba por Rocha, una estampida de balas y frenazos alarmaba al barrio. Dos policías de civil a bordo de un Renault 19, con la chapa WEJ 369, terminaban la persecución de los cuatro hombres de un Land Rover blanco.

Esa pesquisa había comenzado en el Puente Viejo que une La Boca con Avellaneda. Sobre la calle Pedro de Mendoza, una patrulla de Robos y Hurtos de la Policía Federal cruzó al auto blanco: “A través de la radio largaron la patente, que les resultó sospechosa, para ver si

tenía pedido de captura y saltó que había sido robado hacía 48 horas”, explicaron fuentes policiales. Esos datos dispararon la persecución. El Land Rover intentó perderse por las calles de la Boca. La fuga continuó hasta Irala y Rocha. Allí, el rebote contra una de las veredas altas los detuvo. El auto de la policía avanzó unos dos metros más. Los del Land Rover abrieron las cuatro puertas del auto para escapar; tres de ellos consiguieron hacerlo.

Las marcas que anoche eran periclitadas por la policía quedaron esparcidas a lo largo de Rocha. En un extremo quedó el Land Rover con

la trompa y los vidrios destrozados. En el medio, hacia Hernandarias, el auto policial. Casi en la esquina, a unos 70 metros, el cuerpo destruido de la maestra de inglés. Aunque la policía apuntaba a la hipótesis de que la bala de Claudia hubiese salido de alguna de las dos armas 9 milímetros secuestradas a los ladrones, hubo un detalle que puede ponerlo en duda. Entre el cuerpo de Claudia y el auto policial quedó tumbado el único ladrón que no se fugó. Esa ubicación, que coincide con la dirección tomada por la maestra, fue blanco de disparos. “Puede ser que la mujer haya recibido

los rebotes de alguno de los proyectiles, habrá que esperar las pericias”, conjeturó una de las fuentes vinculadas a la investigación.

Claudia entró al Argerich con un estallido cerebral por una bala que recibió en la zona frontal”, indicaron voceros del hospital. “Se encuentra en estado vegetativo con pronóstico malo y no hay posibilidad de recuperación—dijeron—: es irreparable y se espera un desenlace en forma inminente.” En los últimos meses, dos personas murieron y otras tres resultaron heridas por quedar en medio de la línea de fuego entre policías y delincuentes.

EL GOBIERNO PORTEÑO INTERVIENE POR LA DE SAAVEDRA

## Voces a favor de la fiscalía

El anunciado cierre de la fiscalía de Saavedra generó el rechazo de los vecinos de ese barrio porteño y, además, la preocupación del Gobierno de la ciudad, interesado en mantener esa experiencia y en extenderla a otros puntos de Buenos Aires. Hoy, el secretario de Justicia y Seguridad de la ciudad, Facundo Suárez Lastra, se reunirá con el procurador general de la Nación, Nicolás Becerra—autor de la resolución que decide eliminar la Fiscalía—, para proponerle la “colaboración económica” del Gobierno porteño para la continuidad de esa unidad.

La fiscalía descentralizada de Saavedra comenzó a funcionar en julio de 1999, en coincidencia con otro proyecto piloto, el de prevención del delito, que se implementa en ese barrio desde septiembre de 1997. Su creación fue decidida por el propio Becerra, y el coordinador del proyecto es, desde entonces, el fiscal de Cámara, Norberto Quantín.

El pasado martes 24, Quantín acordó con Becerra extender la experiencia al barrio de Villa Lugano. Dos días después, el procurador le comunicó al jefe de los fiscales su decisión—ya plasmada en una resolución—de cerrar la fiscalía “por falta de fondos”, en febrero próximo.

El argumento no parece demasiado consistente si se tiene en cuenta que el funcionamiento de la fiscalía

demanda la modesta suma de 20 mil pesos por mes: 3 mil de alquiler y el resto, correspondiente a ocho contratos de personal. “Poco dinero en comparación con lo que se logró”, dijo Quantín a Página/12. “Se han elevado a juicio casi el triple de causas que en el promedio de las fiscalías que funcionan en Tribunales, con muy buen nivel de instrucción: sobre 19 casos que llegaron a juicio, se lograron 19 condenas”, precisó el fiscal.

**Costos:** El funcionamiento de la fiscalía demanda la modesta suma de 20 mil pesos por mes: 3 mil de alquiler y el resto, correspondiente al personal.

La eficacia, según Quantín, obedece a que los fiscales trabajan en el lugar de los hechos. “Es mucho más fácil que las personas citadas comparezcan a declarar”, afirmó. El fiscal defiende la descentralización de las fiscalías, especialmente en los barrios alejados del centro o de bajos recursos, “donde la gente teme ir a Tribunales o cree que debe hacer una denuncia con un abogado”.

Para el fiscal, el Gobierno porteño debería hacerse cargo del problema, y apeló a Aníbal Ibarra: “El usó en su campaña el slogan ‘un fiscal

para el delito””, dijo.

La respuesta del jefe de Gobierno no se hizo esperar: el cierre de la fiscalía se contradice con su idea de extender la experiencia de Saavedra a otros barrios, como adelantó Página/12 en agosto. Suárez Lastra dijo a este diario que la ciudad podría aportar los edificios donde funcionen no sólo la fiscalía de Saavedra sino las futuras, en otros barrios. “Nuestro proyecto es descentralizar las fiscalías convencionales, y en los edificios donde éstas funcionen podrían trabajar los fiscales del fuero criminal”, dijo el funcionario. Esa es la propuesta que le llevará hoy a Becerra.

También hoy, el Gobierno porteño firma un convenio con la Nación para extender el plan de prevención del delito a tres Centros de Gestión y Participación, el 10, 11 y 12. “Nuestra propuesta es que allí, en un futuro, también funcionen fiscalías como la que ha dado tan buen resultado en Saavedra”, dijo Suárez Lastra. Una encuesta del Ministerio de Justicia revela que en 1999, el 22,3 por ciento de los vecinos de Saavedra fue víctima de delitos contra la propiedad, contra el 33,6 por ciento en toda la ciudad.

Nadie sabe aún cuáles son las verdaderas razones de la decisión de Becerra. Si se supone que puede ser una medida para congraciarse con la mayoría de los fiscales, que se oponen a la descentralización de fiscalías.



ORDENARON DETENER A UNO DE LOS ASESINOS DE BRU, PERO YA NO ESTABA

# El condenado más difícil de atrapar

Por Cristian Alarcón

A más de siete años de la desaparición de Miguel Bru, Justo José López, uno de los policías que lo torturó hasta la muerte—condenado por el crimen a cadena perpetua hace un año y medio—, tiene por fin una orden judicial de detención sobre su cabeza. Pero la realidad no está hecha sólo de resoluciones de jueces: ayer a la noche no quedaban rastros de “el Negro” López en La Plata. “No aparece por los lugares habituales”, intentó explicarle ayer a la tarde el jefe de la División Departamental La Plata, comisario Sabasta, a Rosa Bru. “¿Lo dejaron escapar?”, fue el grito desesperado de la madre del estudiante, que después de una larga lucha ve frustrarse, en la demora policial, sus esperanzas de justicia. A última hora el único de los cuatro policías, sobre los que la Sala I de Garantías platense dio orden de aprehensión, que había sido detenido era el ex comisario Luis Ojeda, sobre quien pesa una pena de dos años de cárcel.

Desde el 7 de mayo de 1999 que la familia y los amigos de Miguel Bru esperaban una resolución sobre la prisión de estos personajes. López se había visto beneficiado con la ley que indica que una persona no puede estar presa más de tres años sin sentencia firme. Había sido detenido en 1995 y salió en marzo del '98. “Cuando la Sala I lo sentenció a cadena perpetua no solicitó su detención. Su situación había sido definida por la Cámara de Casación Penal y los jueces no podían ratificar lo decidido por un tribunal superior”, le explicó ayer a este diario el fiscal de Casación Carlos Altuve. En agosto de este año Casación confirmó la sentencia de la Sala I. “Pedimos varias veces que ordenaran la captura, y finalmente el tribunal de Casación indicó que eran los mismos jueces los que debían decidir”, dijo. Eso ocurrió el martes.

Ayer al mediodía Rosa Bru supo que finalmente la Sala I había decidido firmar la orden de detención del sargento López, el comisario Ojeda, y el oficial Ramón Ceresetto, todos ex policías de la comisaría novena. También al policía Raúl Tidone, condenado en el mismo juicio a cuatro años por torturar durante nueve horas a Roberto Díaz en la comisaría 5ª.

**Filtración: “Lo fueron a buscar, dejando pasar mucho tiempo, suponemos que hubo una filtración”, consideró el defensor de la familia Bru, Omar Ozafrain.**

Se enteró por el llamado de algunos periodistas que la consultaban sobre el tema. “Es peligrosa esta circulación de información”, le dijo a **Página/12** a esa misma hora el defensor de la familia Bru, Omar Ozafrain. El paso de las horas le daría la razón. En el momento en que el defensor y Rosa hablaban con este cronista el comisario Sabasta todavía no había ido a buscar a López a su casa. El tribunal había librado la orden de detención el martes a las 16 horas, después de meses de idas y venidas judiciales entre esa sala

Justo José López fue condenado a perpetua hace un año y medio por la desaparición del estudiante en 1993. Recién ayer se libró la orden de captura, pero la Bonaerense tardó en ir a buscarlo y se fugó. El ex comisario Ojeda fue detenido.

y la Cámara de Casación bonaerense. “Pero decidieron que iban a hacer una tarea de inteligencia antes de detenerlos y como esas tareas no dieron resultado ayer pidieron una orden de allanamiento para la casa”, explicó Rosa.

Miguel Bru desapareció el 17 de agosto de 1993. Ese año había vivido bajo la mira de la patota de calle de la comisaría novena, comandada por el entonces oficial Walter Abrigo y por el temible “Negro” López. Miguel vivía en una casa tomada de la calle 69 junto a un grupo de amigos y allí ensayaba la banda punk en la que cantaba, Chemps 69. El ruido de esas canciones furibundas y los horarios no habituales del grupo fueron poniendo nerviosos a algunos vecinos y a la comisaría 9ª, famosa por su pesada manera de combatir el delito, en una zona caliente de la ciudad que concentraba la prostitución y el juego.

Pronto López y Abrigo llegaron en sus autos civiles y con el servicio de calle en pleno a “reventar” la casa. No tenían una orden para hacer el operativo. Ese allanamiento ilegal y abuso de autoridad fue denunciado por Miguel ante una fiscalía. Y su decisión encendió la venganza mafiosa que le preparaban los policías a los que había señalado. Volvieron a allanar su casa, con una orden judicial que suponía que allí estaría la mercadería robada a un kiosco del barrio. Comenzaron a seguirlo, a cruzarlo en la auto en la calle, a esperarlo en las esquinas. La cara ancha y el pelo entenceslargo de López se fue convirtiendo en una presencia continua en la calle 69. Su Chevy azul también.

Casi seis años más tarde, en un juicio oral al que se llegó después de una investigación sinuosa—y de un juicio político al juez Amical Vara por haber protegido a los acusados durante toda la primer etapa del proceso—los policías fueron condenados. El tribunal, la misma Sala I que el martes ordenó la captura, consideró probado que Abrigo y Ojeda torturaron hasta la muerte a Miguel en un cuarto destinado a esos menesteres dentro de la comisaría novena. Las pruebas fueron irrefutables: los testimonios de los presos que vieron la golpi-

za y las pericias caligráficas que demostraron que Miguel Bru ingresó a la comisaría y su nombre luego fue borrado de esa lista. El policía que hizo ese trabajo es el oficial Ceresetto, a quien ayer sus compañeros de armas tenían ubicado en una villa del Gran La Plata. El también está condenado a dos años. Como Ojeda, si hace buena letra, podría salir en ocho meses de la cárcel. Ayer nadie creía que se fueran a escapar.

Como tampoco nadie dudaba que López, con un año y medio de tiempo para pensar en su futuro como prófugo, ya no sería ubicado en las cercanías de su barrio, en el bar de policías que frecuentaba, en los aguantaderos de sus viejos amigos de El Mondongo. “Lo fueron a buscar, dejando pasar mucho tiempo, suponemos que hubo una filtración”, dijo ayer el defensor oficial Ozafrain. ¿Fue porque hicieron tareas de inteligencia? “Eso no existió”, aseguró. ¿Puso la policía una custodia en la puerta del domicilio de López? “Nunca”. ¿Quién es el responsable de la detención? “El tribunal le dio orden directa al jefe de la Departamental, el comisario Sabasta”. La mora en la detención de López, la filtración, la mirada distraída de la policía bonaerense, pasaron ayer al primer plano de una buena noticia.



Rosa Bru frente a la placa colocada en la comisaría. Allí torturaron a Miguel hasta provocar su muerte.

LA CORTE RECHAZO LAS AMENAZAS CONTRA LOS JUECES

## Un freno a la campaña de Ruckauf

En un inusual pronunciamiento, la Suprema Corte de Justicia bonaerense le puso un freno al gobernador, que desde hace días viene amenazando a los jueces de la provincia con promoverles un jurado si aplican la ley del “dos por uno”. Luego de reunirse para discutir los dichos de Carlos Ruckauf, el máximo tribunal ratificó, en una acordada, la independencia del Poder Judicial y advirtió que “toda injerencia que se ejerza o se intente ejercer sobre él debe rechazarse”. Desde el Gobierno nacional, en tanto, el ministro de Justicia, Jorge de la Rúa, dijo que el régimen del “dos por uno” no será derogado, aunque sostuvo que debe ser “reexaminado”.

El parate de la Corte a Ruckauf se produce con el gobernador en el momento cúlmine de su campaña por la mano dura y contra la ley que reglamenta el Pacto de San José de Costa Rica. Esa norma establece que cada día de prisión después de los dos años sin sentencia firme se compute doble. Tal como publicó este diario



El ex policía Justo José López durante el juicio en que se lo condenó a prisión perpetua. Como estaba excarcelado previamente por Casación, la captura recién se pidió ahora.

ROSA BRU, LA MAMA DEL ESTUDIANTE DESAPARECIDO

## “Queremos a los cuatro presos”

Por Carlos Rodríguez

“Yo no estoy tranquila, nosotros no estamos tranquilos, queremos que los tres estén presos porque eso es lo que corresponde.” Desde su casa de La Plata, Rosa Bru, la mamá del estudiante desaparecido, le recordó a **Página/12** que su vida “sigue pendiente de lo que ocurrió el 17 de agosto de 1993 (día de la desaparición de su hijo) y de lo que sucedió el 17 de mayo de 1999”, fecha de finalización del juicio en el que fueron condenados los cuatro policías. “Lo que le pido a los jueces—subrayó—es que hagan cumplir la sentencia y que los cuatro estén presos, como corresponde.” El

enojo de Rosa fue creciendo con la enumeración de citas y estalló al confirmarse la fuga del sargento Justo López, uno de los dos condenados por el homicidio: “Para detenerlo a él hicieron un trabajo de inteligencia que duró 24 horas, cuando a cualquiera que robe una moto y que no sea policía lo agarran en cinco minutos”.

Rosa dice que hay muchas cosas que le parecen “totalmente increíbles”. Una de ellas es “la impunidad de la que goza López, condenado por un crimen y todavía libre a pesar de todo”. La contracara es “la dureza con que es tratado (Jorge) Ruarte (testigo de cargo en el caso Bru), quien está preso por haber encubierto el robo de un televisor. ¡De un televisor, no por matar a una persona!”. En ese marco, a Rosa le parece “un despropósito, una pérdida de tiempo que se esté discutiendo si sigue o no la ley del dos por uno. Si acá lo que no se cumple es la ley”.

“Yo no tengo claro si debe seguir el dos por uno o si debe ser derogado, pero lo que sí me queda clarísimo es que lo único que parece importar es que salgan en libertad los pobres desgraciados, mientras que a nadie le importa que sigan en libertad los asesinos y mucho menos si los asesinos son policías”, insistió Rosa Bru.

Y la bronca por la fuga de López la siguió llevando: “Hay muchos chicos que no tienen dinero para pagar una fianza pequeña y siguen presos sólo por ese motivo, mientras que López, (Juan Domingo) Ojeda y (Ramón) Ceresetto cuentan con costosos abogados y con gente que los ampara en la impunidad”. Rosa Bru recalcó que ya no tiene “nada que pedirle al poder político o a los legisladores. Lo único que hago es pedirle a la Justicia que haga cumplir sus propias decisiones. Mientras eso no ocurra en el caso de Miguel, nosotros seguiremos luchando, seguiremos reclamando, seguiremos exigiendo que se haga justicia y que los asesinos estén en la cárcel”.

Salía de dar clase en una escuela pública de la Boca y quedó en medio de un tiroteo. Recibió un impacto en la nuca y ahora está gravísima, con pronóstico de quedar en estado vegetativo.



La profesora de inglés resultó herida en Hernandarias y Rocha, en el barrio de la Boca. La policía dice que la bala provino de un arma de los ladrones, pero hay datos que lo ponen en duda.

## Una maestra quedó atrapada en un tiroteo entre policías y ladrones

La seguidilla de inocentes que quedan atrapados en medio de tiroteos entre policías y ladrones sumó ayer una nueva víctima: Claudia Flamini, una profesora de inglés del colegio Jacinto Beruti, de la Boca, que ayer, a poco de salir de la escuela, terminó con una bala en la nuca en medio de un tiroteo policial en Hernandarias y Rocha. La balacera en la que quedó atrapada la docente ocurrió entre un patrullero de civil y cuatro tripulantes de un Land Rover robado que escapaban de la policía. Anoche, la maestra, de 27 años, estaba en el Hospital Argerich en estado vegetativo. El pronóstico, según los médicos, era irreversible.

A la tarde, Claudia terminaba de tomar examen en cuarto grado a Marina Villalba. “Mi hija—dice Susana—tuvo la última hora de clases con ella, le tomó una prueba a ella, y a mi hijo que está en séptimo. Hoy justo le entregó la nota: le puso seis.” Hacía dos años que Claudia era profesora en el Beruti. Cubría una parte de las horas de inglés de los dos turnos de la escuela del gobierno porteño ubicada en Irala y Quinquela Martín. Cursaba las últimas materias para recibirse de traductora. Para Susana, como para muchos de los papás que ayer corrieron hasta la escuela, lo de la maestra fue una fatalidad. “Eso fue—vuelve a contar Susana a **Página/12**—, fue una fatalidad: ella nunca tomaba por este camino, siempre iba por Quinquela Martín.”

Ayer, Claudia salió más temprano de la escuela. “Siempre se quedaba hasta el final de clases, se iba después de las seis—explica ahora Susana Torres, casera del Beruti—, pero ayer se fue un poco más temprano.” Apenas pasaban las cinco de la tarde. A esa hora, cuando Claudia ya se había alejado dos cuadras de la escuela y caminaba por Rocha, una estampida de balas y frenazos alarmaba al barrio. Dos policías de civil a bordo de un Renault 19, con la chaqueta WEI 369, terminaban la persecución de los cuatro hombres de un Land Rover blanco.

Esa pesquisa había comenzado en el Puente Viejo que une La Boca con Avellaneda. Sobre la calle Pedro de Mendoza, una patrulla de Robos y Hurtos de la Policía Federal cruzó al auto blanco: “A través de la radio largaron la patente, que les resultó sospechosa, para ver si

tenía pedido de captura y saltó que había sido robado hacía 48 horas”, explicaron fuentes policiales. Esos datos dispararon la persecución. El Land Rover intentó perderse por las calles de la Boca. La fuga continuó hasta Irala y Rocha. Allí, el rebote contra una de las veredas altas los detuvo. El auto de la policía avanzó unos dos metros más. Los del Land Rover abrieron las cuatro puertas del auto, para escapar; tres de ellos consiguieron hacerlo.

Las marcas que anoche eran pericadas por la policía quedaron esparcidas a lo largo de Rocha. En un extremo quedó el Land Rover con

la trompa y los vidrios destrozados. En el medio, hacia Hernandarias, el auto policial. Casi en la esquina, a unos 70 metros, el cuerpo destruido de la maestra de inglés. Aunque la policía apuntaba a la hipótesis de que la bala de Claudia hubiese salido de alguna de las dos armas 9 milímetros secuestradas a los ladrones, hubo un detalle que puede ponerlo en duda. Entre el cuerpo de Claudia y el auto policial quedó tumbado el único ladrón que no se fugó. Esa ubicación, que coincide con la dirección tomada por la maestra, fue blanco de disparos. “Puede ser que la mujer haya recibido

los rebotes de alguno de los proyectiles, habrá que esperar las pericias”, conjeturó una de las fuentes vinculadas a la investigación. Claudia entró al Argerich con un estallido cerebral por una bala que recibió en la zona frontal”, indicaron voceros del hospital. “Se encuentra en estado vegetativo con pronóstico malo y no hay posibilidad de recuperación—dijeron—: es irreparable y se espera un desenlace en forma inminente.” En los últimos meses, dos personas murieron y otras tres resultaron heridas por quedar en medio de la línea de fuego entre policías y delincuentes.

EL GOBIERNO PORTEÑO INTERVIENE POR LA DE SAAVEDRA

## Voces a favor de la fiscalía

El anunciado cierre de la fiscalía de Saavedra generó el rechazo de los vecinos de ese barrio porteño y, además, la preocupación del Gobierno de la ciudad, interesado en mantener esa experiencia y en extenderla a otros puntos de Buenos Aires. Hoy, el secretario de Justicia y Seguridad de la ciudad, Facundo Suárez Lastra, se reunirá con el procurador general de la Nación, Nicolás Becerra—autor de la resolución que decide eliminar la Fiscalía—, para proponerle la “colaboración económica” del Gobierno porteño para la continuidad de esa unidad.

La fiscalía descentralizada de Saavedra comenzó a funcionar en julio de 1999, en coincidencia con otro proyecto piloto, el de prevención del delito, que se implementa en ese barrio desde septiembre de 1997. Su creación fue decidida por el propio Becerra, y el coordinador del proyecto es, desde entonces, el fiscal de Cámara, Norberto Quantín.

El pasado martes 24, Quantín acordó con Becerra extender la experiencia al barrio de Villa Lugano. Dos días después, el procurador le comunicó al jefe de los fiscales su decisión—ya plasmada en una resolución—de cerrar la fiscalía “por falta de fondos”, en febrero próximo.

El argumento no parece demasiado consistente si se tiene en cuenta que el funcionamiento de la fisca-

lia demanda la modesta suma de 20 mil pesos por mes: 3 mil de alquiler y el resto, correspondiente a ocho contratos de personal. “Poco dinero en comparación con lo que se logró”, dijo Quantín a **Página/12**. “Se han elevado a juicio casi el triple de causas que en el promedio de las fiscalías que funcionan en Tribunales, con muy buen nivel de instrucción: sobre 19 casos que llegaron a juicio, se lograron 19 condenas”, precisó el fiscal.

**Costos: El funcionamiento de la fiscalía demanda la modesta suma de 20 mil pesos por mes: 3 mil de alquiler y el resto, correspondiente al personal.**

La eficacia, según Quantín, obedece a que los fiscales trabajan en el lugar de los hechos. “Es mucho más fácil que las personas citadas comparezcan a declarar”, afirmó. El fiscal defiende la descentralización de las fiscalías, especialmente en los barrios alejados del centro o de bajos recursos, “donde la gente teme ir a Tribunales o cree que debe hacer una denuncia con un abogado”.

Para el fiscal, el Gobierno porteño debería hacerse cargo del problema, y apeló a Aníbal Ibarra: “El uso en su campaña el slogan ‘un fiscal

para el delito””, dijo.

La respuesta del jefe de Gobierno no se hizo esperar: el cierre de la fiscalía se contradice con su idea de extender la experiencia de Saavedra a otros barrios, como adelantó **Página/12** en agosto. Suárez Lastra dijo a este diario que la ciudad podría aportar los edificios donde funcionen no sólo la fiscalía de Saavedra sino las futuras, en otros barrios. “Nuestro proyecto es descentralizar las fiscalías convencionales, y en los edificios donde éstas funcionan podrían trabajar los fiscales del fuero criminal”, dijo el funcionario. Esa es la propuesta que le llevará hoy a Becerra.

También hoy, el Gobierno porteño firma un convenio con la Nación para extender el plan de prevención del delito a tres Centros de Gestión y Participación, el 10, 11 y 12. “Nuestra propuesta es que allí, en un futuro, también funcionen fiscalías como la que ha dado tan buen resultado en Saavedra”, dijo Suárez Lastra. Una encuesta del Ministerio de Justicia revela que en 1999, el 22,3 por ciento de los vecinos de Saavedra fue víctima de delitos contra la propiedad, contra el 33,6 por ciento en toda la ciudad.

Nadie sabe aún cuáles son las verdaderas razones de la decisión de Becerra. Sí se supone que puede ser una medida para congraciarse con la mayoría de los fiscales, que se oponen a la descentralización de fiscalías.



ETENER A UNO DE LOS ASESINOS DE BRU, PERO YA NO ESTABA

# enado más difícil de atrapar

Justo José López fue condenado a perpetua hace un año y medio por la desaparición del estudiante en 1993. Recién ayer se libró la orden de captura, pero la Bonaerense tardó en ir a buscarlo y se fugó. El ex comisario Ojeda fue detenido.

y la Cámara de Casación bonaerense. "Pero decidieron que iban a hacer una tarea de inteligencia antes de detenerlos y como esas tareas no dieron resultado ayer pidieron una orden de allanamiento para la casa", explicó Rosa.

Miguel Bru desapareció el 17 de agosto de 1993. Ese año había vivido bajo la mira de la patota de calle de la comisaría novena, comandada por el entonces oficial Walter Abrigo y por el temible "Negro" López. Miguel vivía en una casa tomada de la calle 69 junto a un grupo de amigos y allí ensayaba la banda punk en la que cantaba, Chempes 69. El ruido de esas canciones furibundas y los horarios no habituales del grupo fueron poniendo nerviosos a algunos vecinos y a la comisaría 9ª, famosa por su pesada manera de combatir el delito, en una zona caliente de la ciudad que concentraba la prostitución y el juego.

Pronto López y Abrigo llegaron en sus autos civiles y con el servicio de calle en pleno a "reventar" la casa. No tenían una orden para hacer el operativo. Ese allanamiento ilegal y abuso de autoridad fue denunciado por Miguel ante una fiscalía. Y su decisión encendió la venganza mafiosa que le prepararían los policías a los que había señalado. Volvieron a allanar su casa, con una orden judicial que suponía que allí estaría la mercadería robada a un kiosco del barrio. Comenzaron a seguirlo, a cruzarle el auto en la calle, a esperarlo en las esquinas. La cara ancha y el pelo entonce largo de López se fue convirtiendo en una presencia continua en la calle 69. Su Chevy azul también.

Casi seis años más tarde, en un juicio oral al que se llegó después de una investigación sinuosa —y de un juicio político al juez Amical Vara por haber protegido a los acusados durante toda la primera etapa del proceso— los policías fueron condenados. El tribunal, la misma Sala I que el martes ordenó la captura, consideró probado que Abrigo y Ojeda torturaron hasta la muerte a Miguel en un cuarto destinado a esos menesteres dentro de la comisaría novena. Las pruebas fueron irrefutables: los testimonios de los presos que vieron la golpi-

za y las pécias caligráficas que demostraron que Miguel Bru ingresó a la comisaría y su nombre luego fue borrado de esa lista. El policía que hizo ese trabajo es el oficial Ceréssetto, a quien ayer sus compañeros de armas tenían ubicado en una villa del Gran La Plata. El también está condenado a dos años. Como Ojeda, si hace buena letra, podría salir en ocho meses de la cárcel. Ayer nadie creía que se fueran a escapar.

Como tampoco nadie dudaba que López, con un año y medio de tiempo para pensar en su futuro como prófugo, ya no sería ubicado en las cercanías de su barrio, en el bar de policías que frecuentaba, en los aguantaderos de sus viejos amigos de El Mondongo. "Lo fueron a buscar, dejando pasar mucho tiempo, suponemos que hubo una filtración", dijo ayer el defensor oficial Ozafrain. ¿Fue porque hicieron tareas de inteligencia? "Eso no existió", aseguró. ¿Puso la policía una custodia en la puerta del domicilio de López? "Nunca". ¿Quién es el responsable de la detención? "El tribunal le dio orden directa al jefe de la Departamental, el comisario Sabasta". La mora en la detención de López, la filtración, la mirada distraída de la policía bonaerense, pasaron ayer al primer plano de una buena noticia.



El ex policía Justo José López durante el juicio en que se lo condenó a prisión perpetua.

Como estaba excarcelado previamente por Casación, la captura recién se pidió ahora.

ROSA BRU, LA MAMA DEL ESTUDIANTE DESAPARECIDO

## "Queremos a los cuatro presos"

Por Carlos Rodríguez

"Yo no estoy tranquila, nosotros no estamos tranquilos, queremos que los tres estén presos porque eso es lo que corresponde." Desde su casa de La Plata, Rosa Bru, la mamá del estudiante desaparecido, le recordó a *Página 12* que su vida "sigue pendiente de lo que ocurrió el 17 de agosto de 1993 (día de la desaparición de su hijo) y de lo que sucedió el 17 de mayo de 1999", fecha de finalización del juicio en el que fueron condenados los cuatro policías. "Lo que le pido a los jueces —subrayó— es que hagan cumplir la sentencia y que los cuatro estén presos, como corresponde." El

enojo de Rosa fue creciendo con la enumeración de citas y estalló al confirmarse la fuga del sargento Justo López, uno de los dos condenados por el homicidio: "Para detenerlo a él hicieron un trabajo de inteligencia que duró 24 horas, cuando a cualquiera que robe una moto y que no sea policía lo agarran en cinco minutos".

Rosa dice que hay muchas cosas que le parecen "totalmente increíbles". Una de ellas es "la impunidad de la que goza López, condenado por un crimen y todavía libre a pesar de todo". La contracara es "la dureza con que se trató (Jorge) Ruarte (testigo de cargo en el caso Bru), quien está preso por haber encubierto el robo de un televisor. ¡De un televisor, no por matar a una persona!". En ese marco, a Rosa le parece "un despropósito, una pérdida de tiempo que se esté discutiendo si sigue o no la ley del dos por uno. Si acá lo que no se cumple es la ley".

"Yo no tengo claro si debe seguir el dos por uno o si debe ser derogado, pero lo que sí me queda claro es que lo único que parece importar es que salgan en libertad los pobres desgraciados, mientras que a nadie le importa que sigan en libertad los asesinos y mucho menos si los asesinos son policías", insistió Rosa Bru.

Y la bronca por la fuga de López la siguió llevando: "Hay muchos chicos que no tienen dinero para pagar una fianza pequeña y siguen presos sólo por ese motivo, mientras que López, (Juan Domingo) Ojeda y (Ramón) Ceresetto cuentan con costosos abogados y con gente que los ampara en la impunidad". Rosa Bru recalco que ya no tiene "nada que pedirle al poder político o a los legisladores. Lo único que hago es pedirle a la Justicia que haga cumplir sus propias decisiones. Mientras eso no ocurra en el caso de Miguel, nosotros seguiremos luchando, seguiremos reclamando, seguiremos exigiendo que se haga justicia y que los asesinos estén en la cárcel".



Rosa Bru frente a la placa colocada en la comisaría.

Allí torturaron a Miguel hasta provocar su muerte.

LA CORTE RECHAZO LAS AMENAZAS CONTRA LOS JUECES

## Un freno a la campaña de Ruckauf

En un inusual pronunciamiento, la Suprema Corte de Justicia bonaerense le puso un freno al gobernador, que desde hace días viene amenazando a los jueces de la provincia con promoverles un jurysí aplican la ley del "dos por uno". Luego de reunirse para discutir los dichos de Carlos Ruckauf, el máximo tribunal ratificó, en una acordada, la independencia del Poder Judicial y advirtió que "toda injerencia que se ejerza o se intente ejercer sobre él debe rechazarse". Desde el Gobierno nacional, en tanto, el ministro de Justicia, Jorge de la Rúa, dijo que el régimen del "dos por uno" no será derogado, aunque sostuvo que debe ser "reexaminado".

El parate de la Corte a Ruckauf se produce con el gobernador en el momento cúlmine de su campaña por la mano dura y contra la ley que reglamenta el Pacto de San José de Costa Rica. Esa norma establece que cada día de prisión después de los dos años sin sentencia firme se compute doble. Tal como publicó este diario

ayer, esa ley fue sancionada cuando Ruckauf era ministro del Interior. Por entonces, ese ministerio aclaró que no tenía objeciones a la norma y se expidió a favor de su promulgación.

Ahora, Ruckauf se lanzó a un embate contra esa ley. En los últimos días no desaprovechó micrófonos para amenazar con un jurysí aplican la ley del "dos por uno". "La independencia del Poder Judicial —continuó la Corte— es el valor fundamental de la República y núcleo primordial de la Constitución de la provincia de Buenos Aires, por lo que toda injerencia que se ejerza o se intente ejercer sobre él debe rechazarse".

Desde el Poder Judicial, una fuente en off fue mucho más explícita: "El

gobernador está totalmente excedido, la Justicia está abroquelada en contra de esta injerencia. El problema es que la Corte no se anima a decirlo con todas las letras". Al texto se adhirieron ocho de los nueve ministros del tribunal: el noveno —Eduardo Pettigiani, ex secretario de Seguridad del gobierno de Eduardo Duhalde— votó en contra, pero porque pretendía un pronunciamiento más duro contra Ruckauf. También se sumó al rechazo de las amenazas el procurador general, Matías de la Cruz.

En la Cámara de Diputados de la Nación ya hay dos proyectos que se hacen cargo de la polémica: uno del justicialismo, que impulsa la eliminación del sistema, y el otro radical, que establece límites a su aplicación: prevé que sólo se compute doble el período de prisión hasta que haya un fallo de primera instancia. Ayer, el ministro De la Rúa suscribió tácitamente a ese proyecto: el dos por uno "no se debe eliminar —dijo—, aunque sí reexaminar un poco las pautas de su aplicación".



## PILDORA

El Vaticano solicitó ayer a los farmacéuticos italianos que pongan en práctica la "objeción de conciencia" y se nieguen a vender la pildora "del día después", que empezó a comercializarse en Italia el pasado lunes bajo prescripción médica. La Santa Sede expresó su rechazo a través de un comunicado en el que equiparó el método a "un aborto químico". Sin embargo, organismos mundiales como la OMS y la Federación Internacional de Planificación Familiar han rechazado este argumento, y han recomendado el uso de la pildora para casos extremos, como violaciones. En Argentina, la fundación cordobesa Portal de Belén adhiere a la postura del Vaticano, y actualmente existe una causa en la Corte Suprema de Justicia para que la ANMAT prohíba el medicamento. Lo insólito de esta cruzada es que el efecto anticonceptivo postcoital del Inmediat -tal el nombre con que el laboratorio Gador comercializa la pildora en nuestro país- puede lograrse aumentando la dosis de cualquier otro contraceptivo oral, ya que la pildora "del día después" contiene las mismas hormonas, pero en cantidades mayores.

## Atados en el avión

Los pasajeros agresivos tendrán que pensarlo dos veces antes de tomar un vuelo de Swissair: a partir de enero del 2001, la compañía implementará el uso de cintas especiales de plástico para atar a los tripulantes molestos a sus asientos. Un vocero de la empresa indicó que la conducta violenta de los viajeros se relaciona, en la mayoría de los casos, con el consumo de alcohol. "El problema es que muchos pasajeros ya están ebrios cuando suben al avión", dijeron.

# El barco hundido en Francia pierde una sustancia altamente tóxica

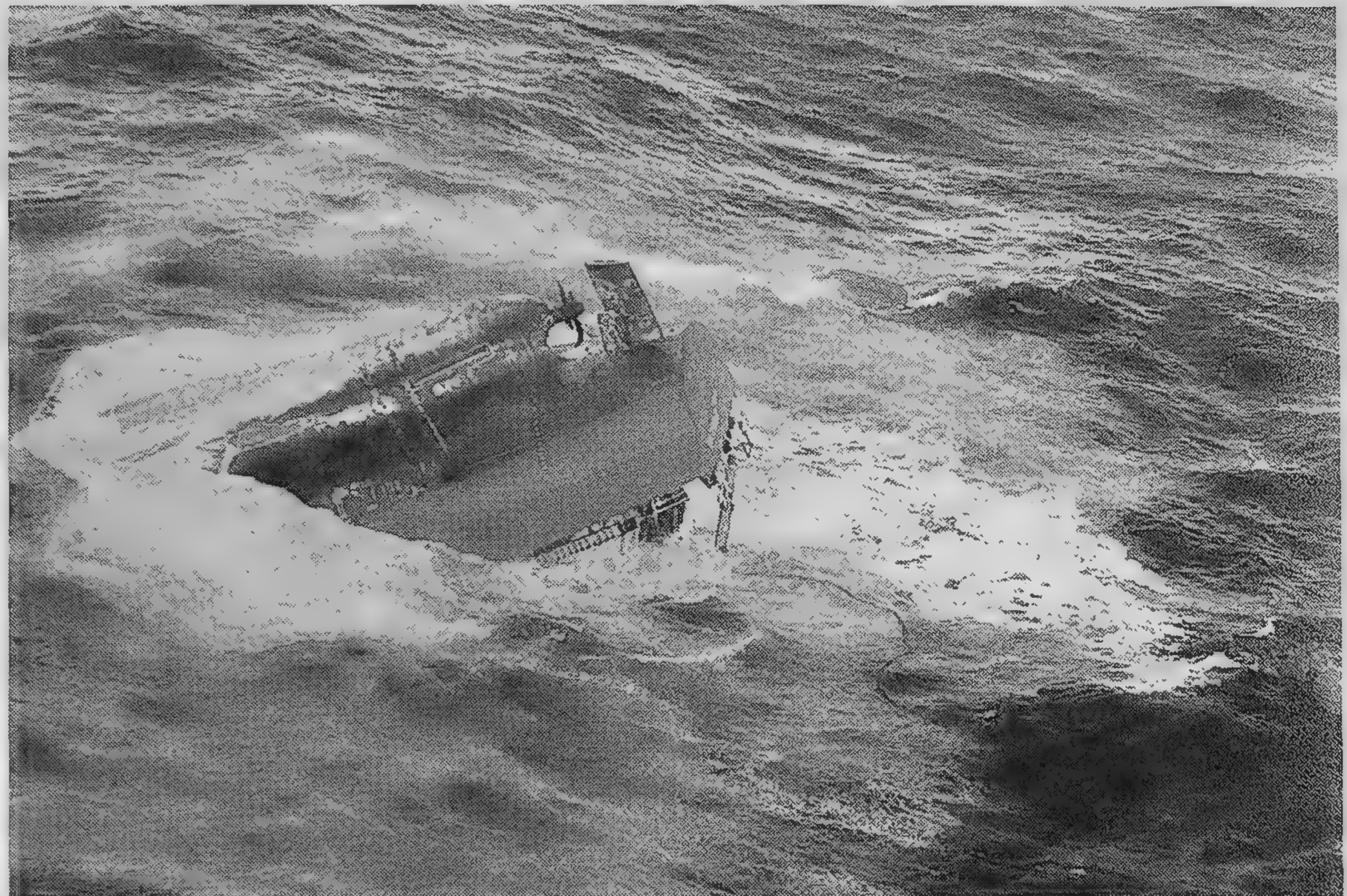
Página/12  
en Francia

Por Eduardo Febbro  
Desde París

Catorce meses después del naufragio del petrolero "Erika" en las costas de Bretaña, Francia vive una nueva amenaza ecológica tras el hundimiento del carguero químico italiano "Ievoli Sun": ayer se detectó una fuga de estireno, una sustancia altamente tóxica. La nave, que en total llevaba a bordo 6 mil toneladas de productos químicos, se fue a pique en las costas de la isla anglonormanda de Aurigny y los servicios especializados ya señalaron la existencia de "vapores tóxicos" en los alrededores del naufragio. El presidente Jacques Chirac, que viajó a la costa afectada por la catástrofe, trató de tranquilizar a la población indicando que no había un "peligro mayor", pero de inmediato agregó: "Nunca se puede ser demasiado prudente en este terreno".

Los expertos y los movimientos ecologistas advirtieron sobre el riesgo evidente que representan los productos transportados por el barco, en especial las 4000 toneladas de estireno. El estireno, una sustancia cancerígena y explosiva en contacto con el aire, podría atacar a los mamíferos marinos, los crustáceos, ciertos pescados y las ostras. El carguero yace hoy a 70 metros de fondo y muchos temen que su contenido se derrame por completo en el mar. Si bien las versiones sobre las consecuencias que podrían acarrear las sustancias transportadas por el "Ievoli Sun" difieren, el riesgo parece real si se toman en cuenta las medidas evocadas por las autoridades. El miedo es tal que ayer por la noche el

La amenaza se hizo real cuando los especialistas detectaron una fuga de estireno en torno del barco italiano que se fue a pique en el Canal de la Mancha. Es una sustancia cancerígena.



El carguero italiano "Ievoli Sun", que se hundió el martes en el Canal de la Mancha. El buque había sido catalogado como de "escasa seguridad", pero nadie ordenó detenerlo.

ministro de Pesca pidió que se evitara al menos hasta el domingo toda navegación en el Canal de la Mancha y el Mar del Norte.

La catástrofe dio lugar en Francia a una dura polémica sobre el tema de la seguridad marítima. La discusión subió tanto más de tono cuanto que ayer trascendió que el carguero químico italiano había sido catalogado con un índice de "escasa seguridad", 32 puntos sobre una máxima de 50. Más aún, varios puertos europeos en los que hizo escala demoraron su partida a raíz de las numerosas anomalías constatadas, pero nadie dio la orden de que el barco se quedara en puerto. El debate se animó mucho más todavía cuando la asociación ecologista Greenpeace denunció la posibilidad de un "naufragio voluntario del barco". Las autoridades negaron la acusación, pero el "azar" de la localización exacta del hundimiento se presta a sospechas válidas. El "Ievoli Sun" se fue a pique a exactamente tres kilómetros de la fosa de Casquets. Este "pozo marítimo natural" está situado en aguas profundas, a unos 160 metros abajo. Se trata de un verdadero basurero marítimo salvaje ya que, según Greenpeace, desde los años 60 la fosa contiene decenas de tanques con productos radiactivos. La casualidad quiso entonces que el carguero italiano se accidentara muy cerca de un lugar que la Agencia Internacional para la Energía

Atómica considera como uno de los 80 "basureros nucleares del planeta". Según cálculos de dicha agencia, entre 1950 y 1963 ingleses y belgas arrojaron allí 28.000 tanques con residuos radioactivos, es decir, 160.000 toneladas de elementos nucleares.

Ayer Chirac pidió al presidente

de la Comisión Europea, Romano Prodi, que acelerara las medidas necesarias a fin de incrementar la seguridad marítima. Según el ministro de Transportes, Jean-Claude Gayssot, si las reglas europeas hubiesen sido adoptadas, el "Ievoli Sun" "nunca hubiese sido autorizado a navegar".

EL AVION CAYO EN ANGOLA: 48 MUERTOS

## Otra tragedia en el aire

Una nueva tragedia aérea causó, esta vez, la muerte de las 48 personas que se encontraban a bordo de un avión ruso que se estrelló en Angola, pocas horas después del accidente en Taiwán que costara la vida a más de 70 personas. El aparato era del tipo Antonov 26 y estaba realizando un vuelo doméstico entre la ciudad de Saurimo, en el nordeste de Angola, y la capital Luanda, cuando se precipitó a tierra por causas aún desconocidas. No hubo ningún sobreviviente y todas las víctimas, 42 pasajeros y 6 tripulantes, perecieron en el momento del accidente.

La agencia de noticias portuguesa Lusa informó, citando a la compañía de vuelos charter Ancargo, que el avión explotó en el aire pocos minutos después de haber despegado del aeropuerto de Saurimo,

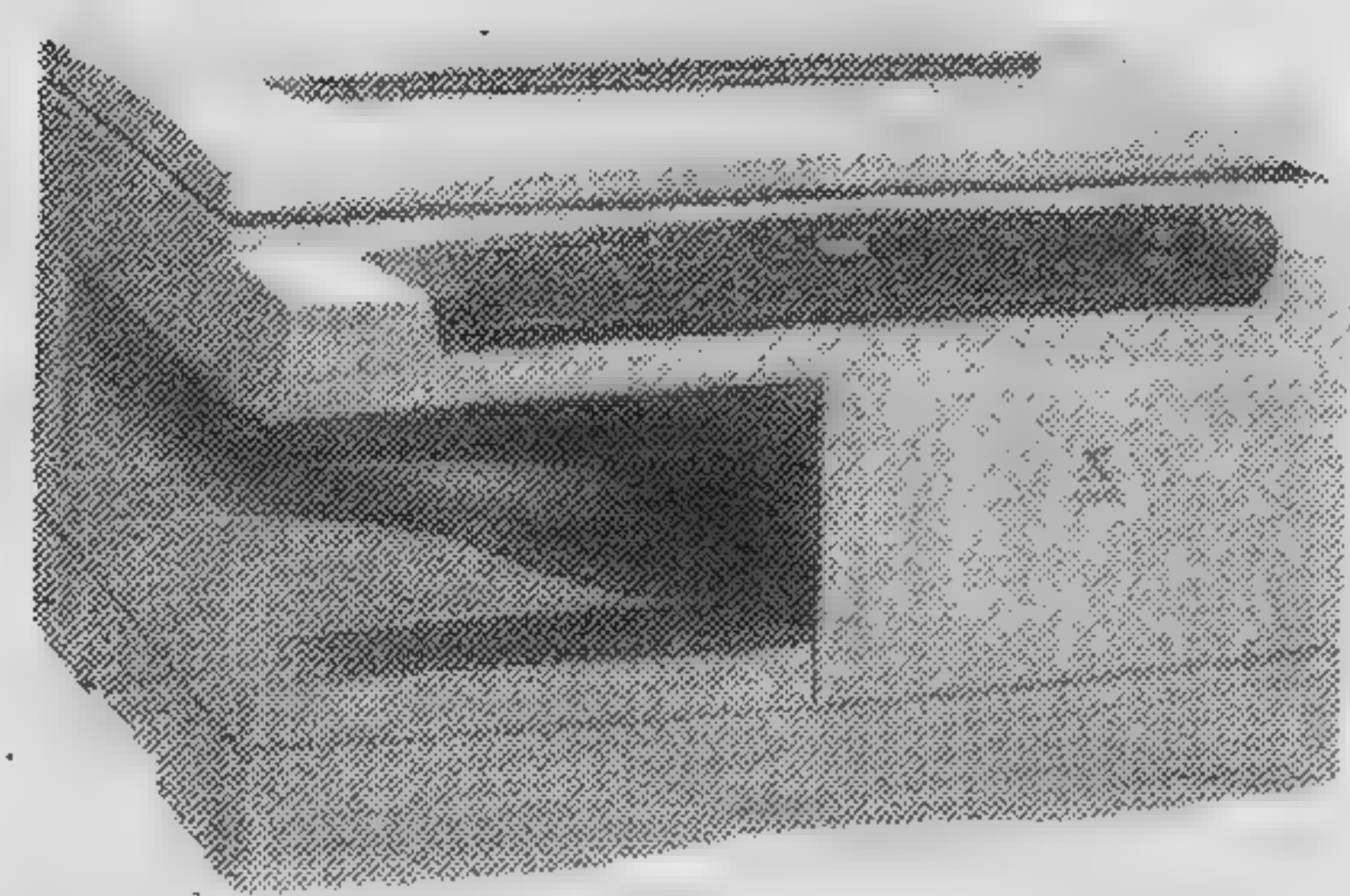
capital de la provincia de Lunda Sul, tras haber perdido el contacto con la torre de control, y cayó a tierra cerca de la localidad de Mona Quimbundo, a 50 kilómetros.

En julio pasado Angola se había quejado ante Moscú por el mal estado en que se encuentran los aviones rusos que operan en ese país y porque la compañía que opera esos aviones habría presentado licencias rusas falsificadas. Este es el duodécimo accidente que sufre un avión Antonov desde 1996. El más importante se había producido en febrero de ese año, cuando uno de estos aparatos se estrelló en un barrio de la capital tras despegar del aeropuerto de Luanda, dejando un saldo de 30 muertos y 27 heridos. Los Antonov 26 entraron en servicio a finales de la década de los 60 y tienen una autonomía de unos 550 kilómetros.

En cuanto al accidente ocurrido en el aeropuerto internacional de Taipei, en Taiwán, el Comité de Investigación de Seguridad Aérea de ese país, aún sigue investigando las causas. Las dos cajas negras del avión fueron encontradas y se estudia su contenido. El director de la Administración de Aviación Civil taiwanesa, Chang You-heng, descartó que el mal tiempo haya sido la causa del siniestro. La hipótesis que se baraja con más fuerza es que el aparato habría chocado con una excavadora que estaba en el medio de la pista.

...¿En su oficina, sobra espacio?

DOCUMENT  
WorkCentre™ XD100  
COPIADORA • IMPRESORA



Xerox, X digitalizada, work center, son marcas registradas de XEROX CORPORATION

Equipo multifunción:

Impresora y fotocopidora todo en uno.  
Copiado económico, lista para su pc.

- \* Fotocopidora:  
velocidad:  
10 pág./p/min.
- \* Impresora:  
8 pág./p/min
- \* Resolución láser,  
real 600 x 600 dpi.
- \* Ampl./reducc. zoom  
del 50 al 200 %
- \* Copia en oficio,  
carta y A4.
- \* Dimensiones:  
51 x 45 x 31 cm.

DLF Service SRL

4301-0385

4302-3696

B. Quinquela Martín 2121  
Capital

Ps fotocopadoras

4951-4440

fax: 4952-7050

Tucumán 2163 - 4° p. "A"  
Capital

Soporte técnico / Garantía / Insumos

## PENSAR LA VIDA

La filosofía al servicio de lo cotidiano

VIVIR MEJOR ES POSIBLE

Se necesitan Ideas nuevas y enfoques operativos

Conversaciones individuales y grupales

Leopoldo Kohon - Filosofía Existencial

Te 4774-5657 4798-0927 www.pensarlavida.com.ar



CAYERON TRES SOLDADOS EN ENFRENTAMIENTOS ARMADOS

# Cuando la sangre es israelí

Por Brian Whitaker \*  
Desde Jerusalén

Tres soldados israelíes murieron ayer en enfrentamientos armados que seguramente provocarán una mayor escalada en el ciclo imparable de violencia y venganza en Medio Oriente. También cinco palestinos, incluyendo un policía, murieron en un combate que duró varias horas en al-Khader, un pueblo palestino en las afueras de Belén. Los vecinos se refugiaron detrás de los muros mientras ráfagas de fuego cruzaban la calle en todas las direcciones. Por lo menos 12 palestinos y cuatro soldados israelíes resultaron heridos. Dos helicópteros israelíes dispararon ametralladoras mientras evacuaban a los heridos del ejército, que habían estado atrapados durante casi una hora.

El primer ministro Ehud Barak llamó a una reunión especial de su gabinete de seguridad para discutir lo que su edecán Danny Yatom describió como "un salto muy negativo en el alcance y la seriedad de los hechos". La policía israelí dijo que antes, en el mismo lugar, palestinos armados dispararon sobre el asentamiento judío de Gilo y tropas israelíes respondieron disparando sobre el adyacente distrito palestino de Beit Jala. Gilo, ocupado por Israel en 1967 y anexado a Jerusalén, ha sido regularmente un lugar de problemas desde que comenzó la violencia cinco semanas atrás. En Gaza, donde decenas de miles de personas lloraron en los funerales de los cuatro palestinos muertos el martes, dos palestinos de 15 y 17 años fueron muertos a tiros durante un enfrentamiento en que tiraban piedras con soldados en el cruce de Karni en la frontera de Israel con Gaza. Durante los corte-

**Hablar:** "Creo que, aun cuando haya disparos, debemos hablar -dijo Simon Peres en una radio del ejército israelí-. Esta situación tiene que cesar".

jos fúnebres se escucharon los gritos de "venganza" y llamados a "un día de escalada" el viernes.

Mientras tanto, el veterano estadista israelí Shimon Peres, actual ministro de Cooperación Regional, se reunió en Gaza con el líder palestino Yasser Arafat, el primer encuentro de alto nivel entre los dos bandos en seis semanas. Peres, que recibió el Premio Nobel de la Paz

Los esfuerzos por frenar la escalada palestino-israelí se multiplicaban ayer en Washington, pero los hechos en el terreno no hacían más que alimentarla, con tres soldados israelíes muertos.



Decenas de miles de personas en el cortejo fúnebre de dos palestinos en Gaza.

Los gritos de "venganza" y los llamados a un "día de escalada" se oyeron durante toda la ceremonia.

junto con Arafat por los esfuerzos de paz, tiene una mejor relación con Arafat que la que tiene Barak. Pero, aunque Peres dijo que trataría que obtener el compromiso de Arafat a los acuerdos de tregua de Sharm al-Sheik del mes pasado, sus expectativas no eran grandes. "Creo que, aun cuando haya disparos, debemos hablar -dijo en una radio del ejército israelí-. Esta situación tiene que cesar." La reunión entre Peres y Arafat duró dos horas, y a su término no se formularon declaraciones.

El negociador palestino Saeb Erekat estará hoy en Estados Unidos para reunirse con el secretario general de la ONU, Kofi Annan, y la secretaria de Estado norteamericana, Madeleine Albright. Su visita es posterior a un viaje a Washington del ministro de relaciones exterior interino de Israel, Shlomo Ben-Ami. Erekat dijo que le insistiría a Annan para que "brinde una protección internacional inmediata a nuestro pueblo y que establezca rápidamente una investigación internacional de las masacres cometidas contra los palestinos por Israel". Sostuvo que le pediría a Estados Unidos que interviniera para que levantara lo que describió co-

mo un asedio de Israel, y que presionara a Israel para que afloje las tensiones retirando tropas de las entradas a las ciudades palestinas.

El líder de Likud israelí, el ultranacionalista Ariel Sharon, dijo ayer que no creía que el proceso de paz estuviera muerto, pero "no creo que podamos llegar a un acuerdo permanente". Como señal de la creciente desconfianza judía hacia los ciudadanos árabes de Israel, el ejército israelí dijo ayer que planea levantar cercos electrificados alrededor de algunos pueblos para protegerlos de sus vecinos "hostiles". También se proveerían depósitos de armas y puestos para disparar. El ejército hizo una lista de los pueblos que deben ser fortificados, que se hallan todos dentro de las fronteras israelíes de 1967. Los pueblos seleccionados están en Galilea o cerca de la ocupada Cisjordania, y cerca de pueblos árabes o en áreas aisladas donde podrían quedar potencialmente separados. El plan todavía debe ser aprobado por un comité ministerial.

Los ciudadanos árabes, que conforman hasta un 18 por ciento de la población de 6 millones de Israel, han quedado, en su mayoría, fuera de la reciente violencia, aunque 13

de ellos han muerto desde que comenzó la Intifada. Simultáneamente, el grupo Fatah de Damasco, que se separó del movimiento Fatah principal de Yasser Arafat en 1983, anunció que un grupo llamado "Fuerzas de Omar al-Mukhtar" llevaría a cabo ataques dentro de Israel como parte del brazo armado del Fatah de Damasco. Dijo que el objetivo sería "fortalecer nuestra lucha dentro de nuestra tierra ocu-

pada, satisfacer todas las necesidades de resistencia y asegurar su continuidad e impulso". Aunque las Fuerzas Omar al-Mukhtar existen desde hace dos años y se han adjudicado varios ataques dentro de Israel, su conexión con el Fatah de Damasco era desconocida.

\* De The Guardian de Gran Bretaña Especial para Página/12.

Traducción: Celita Doyhambèhère

AFP



Un soldado israelí apunta contra tirapiedras palestinos.

El gobierno habló de "un salto muy negativo de los hechos".



Barak advirtió que la violencia debe cesar.

Y evocó las "graves consecuencias" de no hacerlo.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 48, a cargo de la Dra. Irene M. Llanos Siri de Dillon, Secretaría Única, sito en la calle Uruguay 714 3er. piso de Capital Federal, en autos "D'AMORIN LIMA NOVO, Adalberto Hugo y otros c/LA SERENISIMA MASTELLONE HNOS. y otros s/Daños y Perjuicios conforme lo dispuesto en el art. 145 del Código Procesal, cita y emplaza al señor Miguel Angel Cardinal para que dentro del plazo de diez días desde la última publicación, comparezca por sí o por apoderado a tomar la intervención que le corresponde en autos, bajo apercibimiento de designarse al Defensor Oficial para que lo represente en juicio. Publíquese por dos días en el diario Página/12. Buenos Aires, 4 de agosto de 2000. Ruben Dario Orlandi, Secretario.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal Nº 11 a cargo del Dr. Carlos H. Alvarez, Secretaría Nº 22 desempeñada por quien suscribe, sito en la calle Libertad 731, piso 7 de esta Capital Federal, en los autos caratulados "Banco de la Nación Argentina c/Mamau Fernández, Alberto y Otros s/proceso de ejecución", expediente Nº 5630/98; cita y emplaza al accionado Alberto Mamau Fernández a los efectos de que comparezca, en el plazo de cinco días, a tomar la intervención que le corresponda en este juicio, bajo apercibimiento de designar al defensor público para que lo represente (arts. 145/531 inc. 2 del C.P.C.C.). A tal fin publíquese por un día. Buenos Aires, 5 de octubre de 2000. Laura G. Sendon, Secretaria.

## PROVINCIA DE BUENOS AIRES PODER JUDICIAL SUPREMA CORTE DE JUSTICIA LICITACION PUBLICA Nº 5/00

Por tres (3) días. Llámase a Licitación Pública para contratar la locación del servicio telefónico en los Edificios de los Tribunales de Azul, Avenida Perón nº 525; de Olavarría, calle Rufino Fal nº 2943 y de Tandil, calle Alem y Uriburu.

Los Pliegos de Bases y Condiciones podrán consultarse y retirarse sin cargo en Contrataciones -Subsecretaría de Administración-, calle 13 esquina 48, piso 9º, Tribunales La Plata o en la Delegación Administrativa de los Tribunales de Azul, calle Humberto 1º nº 525, en el horario de 7.30 a 13.30.

La apertura de las ofertas se realizará el día 14 de noviembre del año 2000, a las 10.00 horas, en la Sala de Licitaciones de Contrataciones, calle 13 esquina 48, piso 9º, Tribunales La Plata, lugar donde deberán presentarse las propuestas hasta el día y hora indicados.

Expte. 3003-00108-98

SUBSECRETARIA DE ADMINISTRACION  
CONTRATACIONES



# Clinton, llave del voto negro

Para los demócratas, el presidente Clinton está manchado por el Sexgate. Pero sí sirve para mandarlo a ganar el voto afroamericano.

**Por Martin Kettle y Duncan Campbell\***  
Desde Minneapolis y L. A.

Finalmente, Bill Clinton ocupó el centro del escenario en la campaña presidencial norteamericana. Lo hizo anoche, sabiendo que sólo quedan cinco días para que los demócratas recuperen lo que se pueda recuperar de su perturbadora presidencia. La prueba será ver si el martes su vice Al Gore sale elegido presidente. Después de semanas de un apartamiento que le exigió el mismo comando electoral de Gore, el presidente

Clinton tiene por primera vez una oportunidad de ayudar a que las cosas le salgan bien a su partido con el primero de los dos mitines de perfil alto en California, probablemente seguido por visitas a Michigan, un estado peleado voto a voto, y a Arkansas, donde fue gobernador.

La tarea número uno de Clinton es energizar a los demócratas tradicionales para que se decidan a no dejar de votar en lo que se considera que será una elección caracterizada por la baja participación.

Los últimos sondeos asustaron al Partido Demócrata, ya que sugieren que Bush podría ser un ver-



Clinton reza con un obispo afroamericano en una iglesia negra. La misión del presidente es que la comunidad vote demócrata.

dadero desafío entre los 54 electores que aporta California, el estado decisivo para el colegio electoral. La asistencia a los comicios es vital, porque los sondeos muestran que los demócratas de toda la vida están menos bien dispuestos a votar que sus correlatos republicanos.

Los sondeos, sin embargo, también habían sido negros para los demócratas en las elecciones de renovación legislativa de 1998. Pe-

ro la feligresía demócrata acudió a las urnas en números de una magnitud inesperada, cuando Sexgate e impeachment llegaban a su clímax. En todas sus apariciones públicas, Clinton tiene un objetivo principal: asegurar el voto afroamericano, que siempre le fue obstinadamente fiel a lo largo del impeachment.

Los demócratas, ostensiblemente, tuvieron a Clinton a distancia, para evitar cualquier olor sexual en su campaña. Pero el sexo puede estar en la agenda de esta noche en Los Angeles. No muy lejos de donde Clinton va a estar arengando a su tropa, Larry Flynt, editor de la célebre revista pornográfica *Hustler* y fervoroso partidario demócrata, estará haciendo campaña. En vez de edecanes y de personal del servicio secreto disfrazado de civil, Flynt estará flanqueado por "las conejitas de las revistas *Hustler*" y firmará autógrafos y ejemplares de su autobiografía. Flynt, cuya vida fue tema de un film de Milos Forman, atravesará precisamente el tipo de publicidad sexual que la campaña de Gore procuró evitar por todos los medios.

Esta semana, los asesores de Gore vieron cómo se confirmaban sus peores miedos cuando Clinton dio una entrevista a la revista *Esquire* en la que decía que los republicanos deberían pedir disculpas a la nación por haber buscado su juicio político con el affaire Monica Lewinsky. El impeachment de Clinton es el tema más intrigante y semisumergido de la campaña de este año, donde Clinton, que debería ser la bandera del Partido Demócrata, es también un vergonzoso lastre. En una campaña llena de ironías, no es imposible que Gore pierda la Casa Blanca mientras que los demócratas recuperen el control del Congreso al ganar las bancas de al menos tres republicanos que desempeñaron roles de líderes en el impeachment.

Mientras Bush conservaba su impulso hacia la victoria con dos gigantescos mitines en Minnesota, los demócratas insistían en que podían adelantarse en los sondeos nacionales y retener la Casa Blanca la semana próxima. Y si los demócratas pidieron a Clinton que se mantenga aparte (salvo para ganar votos negros), los republicanos le pidieron lo mismo a Bush Sr, el ex presidente padre de su candidato. Salvo, claro, para ganar votos blancos, como corresponde en su caso. Y así estuvo gastando su oratoria, para beneficio de los blancos en los estados del Medio Oeste, los más impresionables por el affaire Lewinsky. Bush prometió que su hijo, como todos los presidentes, cometería errores. Pero no, nunca, nunca serían errores de honor. Para que los republicanos tomen debida nota.

\* De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página/12.

BUSCAN AL

## ¿Dónde

**Página/12**  
**en Perú**

**Por Carlos Noriega**  
Desde Lima

Un primer intento por llegar hasta el comandante Ollanta Humala para negociar el final de su rebelión fracasó al mediodía de ayer. Un día después de que Humala expresara por TV, su voluntad de negociar con el gobierno, el general Abraham Cano, jefe del operativo para terminar la rebelión; el defensor del Pueblo, Jorge Santistevan; y un hermano del sublevado, Ulises Humala, sobrevolaron en un helicóptero militar la zona de las alturas andinas por donde se desplaza Humala y la media docena de hombres que todavía lo acompañan para intentar localizarlo. No vieron nada y una hora después de haber despegado regresaron al aeropuerto de Moquegua. Se anunció que en la mañana de hoy se reanudarán los intentos de buscar un diálogo directo con los sublevados.

Cuatro días después de haber iniciado su rebelión para presionar por la renuncia del presidente Alberto Fujimori, la detención del ex asesor presidencial Vladimiro Montesinos, y el cambio de la cúpula militar montesinista, Humala sigue inubicable mientras se desplaza por una inhóspita región de los Andes, a más de 4000 metros sobre el nivel del mar. Hasta ahora, el pequeño grupo de sublevados ha podido burlar el cerco de 500 comandos de elite. Luego del frustrado intento de conversar con Humala, Santistevan lanzó un llamado público al comandante rebelde para que "tome contacto conmigo o con su familia". Humala cuenta con una radio de comunicaciones que le ha servido para contactarse con algunos medios perio-

### Increíble:

**"Montesinos debe estar en Palacio de Gobierno, porque ése es el lugar donde nadie lo va a buscar. Tenemos que pensar lo más increíble".**

dísticos. En su llamamiento, Santistevan le aseguró a Humala que se había llegado a un acuerdo con los militares para que "se respete su vida, su seguridad y su dignidad como militar". Este acuerdo se habría sellado luego de una reunión entre el general Cano, Santistevan, Ulises Humala y la esposa del sublevado, Nidia de Humala. Santistevan aseguró que se quedará en la zona "el tiempo que sea necesario" hasta lograr que Humala deponga las armas. "Hay el compromiso de que si se da una fórmula de punto final no se disparará un solo tiro. El general Cano me ha asegurado que el operativo militar que se realiza es de carácter disuasivo", señaló Santistevan, cuya mediación fue pedida por el propio Humala.

La posición de Fujimori se ha puesto más difícil. Sus intentos de recuperar fuerzas y prestigio encabeza una cinematográfica cacería de su ex socio y asesor, Vladimiro Montesinos, terminó en un estrepitoso fracaso y un ridículo general. Ahora, ninguna autoridad parece se-

## hoy elegí canal 7



victor hugo  
LUNES A VIERNES 7HS.  
LAS MAÑANAS SON DIFERENTES EN CANAL 7.  
CAFE, MEDIALUNAS,  
NOTICIAS Y VICTOR HUGO.  
PARA COMENZAR MEJOR CADA DIA.

### desayuno

montalbán fernández llorente salomone  
LUNES A VIERNES 13 y 21HS.  
TODO LO QUE ESTA PASANDO HOY,  
ESTA PASANDO EN NOTICIERO 7.

### noticiero 7



castelo urtizberea gillespie marziotta pacheco  
LUNES A VIERNES 24HS.  
SI ALGUIEN ENTIENDE ALGO  
DE LO QUE ESTA PASANDO  
EN CANAL 7 A LA MEDIANOCHE,  
POR FAVOR, AVISENOS.

### medios locos



argentina

nos estamos viendo.



COMANDANTE REBELDE, PERO NO AL EX JEFE DE INTELIGENCIA

# está Humala? ¿Y Montesinos?

Una negociación entre la Defensoría del Pueblo y el ejército concluyó con un acuerdo para garantizar la vida del rebelde comandante Ollanta Humala en Perú, mientras se multiplica la evidencia de que el poder de Vladimiro Montesinos se conserva intacto.



Jorge Santistevan, defensor del Pueblo (centro), dialogó con mandos militares ayer.

Se acordó que "se respete la vida, seguridad y dignidad como militar" del comandante rebelde.

HABLA ALEJANDRO TOLEDO, QUE LLEGA HOY A BUENOS AIRES

## "Pediré a De la Rúa que siga su apoyo"

Por C.N.  
Desde Lima

El líder de la oposición democrática peruana, Alejandro Toledo, realiza hoy jueves una visita de 24 horas a la Argentina, durante la cual se entrevistará con el presidente Fernando de la Rúa, el ex vicepresidente Carlos Álvarez, el ex presidente Raúl Alfonsín, el ex ministro Domingo Cavallo, y un grupo de empresarios argentinos. Horas antes de su viaje, Toledo conversó en exclusiva con *Página/12* en un hotel del residencial barrio limeño de Miraflores, donde funciona su centro de operaciones.

—¿Su entrevista con el presidente Fernando de la Rúa es por invitación del Gobierno argentino o usted solicitó la cita?

—Ha sido un acuerdo mutuo. Habíamos quedado en encontrarnos. Nos comunicamos por teléfono y acordamos reunirnos ahora.

—¿Con qué expectativas llega a la Argentina?

—Veo con muchísima expectativa esta visita, que no es sólo protocolo sino que es una visita con sustancia, con contenido. Yo le tengo un gran agradecimiento al presidente Fernando de la Rúa, que ha sido muy generoso con nosotros, al ex presidente Raúl Alfonsín, que tuvo el gesto de viajar al Perú para la marcha de los cuatro suyos, y a los argentinos en general, porque ellos, junto a otros países, en los momentos difíciles estuvieron presentes. Tenemos razones para sentirnos cercanos a una relación muy fraternal. Argentina es un socio vital para la democracia en el Perú, por eso este viaje es muy importante.

—¿Qué pedido concreto le van a hacer al Gobierno argentino?

—Vamos a pedirle que continúe en su apoyo de exigir internacionalmente un proceso electoral limpio. Vamos a argumentar nuestra

posición sobre la necesidad de democratizar el Perú. Argentina ha jugado un papel muy importante de liderazgo en apoyar la democratización del Perú, desde la reunión de la OEA en Canadá hasta ahora. Otro tema va a ser conversar sobre cómo mejorar la futura relación financiera, comercial y cultural con Argentina. También vamos a tratar el problema de la migración peruana.

—¿En estos puntos va a hablar como el posible futuro presidente del Perú?

**Papel: "Argentina ha jugado un papel muy importante de liderazgo en apoyar la democratización del Perú, desde la reunión de la OEA en Canadá hasta ahora".**

—Claro que sí. En el tema de la migración nosotros tenemos un proyecto de ley que se llama "ley de retorno", para crear condiciones para que los peruanos regresen a su país. En el caso de aquellos que quieran quedarse, vamos a ver cómo se puede hacer para que tengan un tratamiento migratorio que permita una convivencia más humana.



Alejandro Toledo.

Se siente presidente.

—¿Con qué resultados espera regresar al Perú de este viaje?

—Con acuerdos para acciones concretas sobre el tema de la democratización, para pedirle a los socios de la democracia en la región que presionen al gobierno peruano y a la OEA para que acelere este proceso de democratización y se entre genuinamente a tratar los temas de fondo. Sobre esto, espero que tal vez podamos hacer algo junto con el Mercosur para presionar a la OEA y al gobierno peruano. Existe la posibilidad de que las fuerzas democráticas del Perú continuemos con una relación estrecha con el presidente De la Rúa y con los argentinos.

—¿Va a sondear cuál es la posición del Gobierno argentino sobre sus exigencias de la renuncia de Fujimori y un gobierno de transición?

—Absolutamente. Ahora, yo sé que él nos va a decir que ése es un asunto interno, pero vamos a conversar sobre ese punto.

—¿Sobre qué temas va a hablar con los empresarios argentinos?

—Queremos persuadir a los empresarios argentinos de que vamos a sobrepasar esta crisis y que el Perú tiene enormes ventajas comparativas para la inversión. Voy a explorar las posibilidades de aumentar las inversiones privadas argentinas en el Perú.

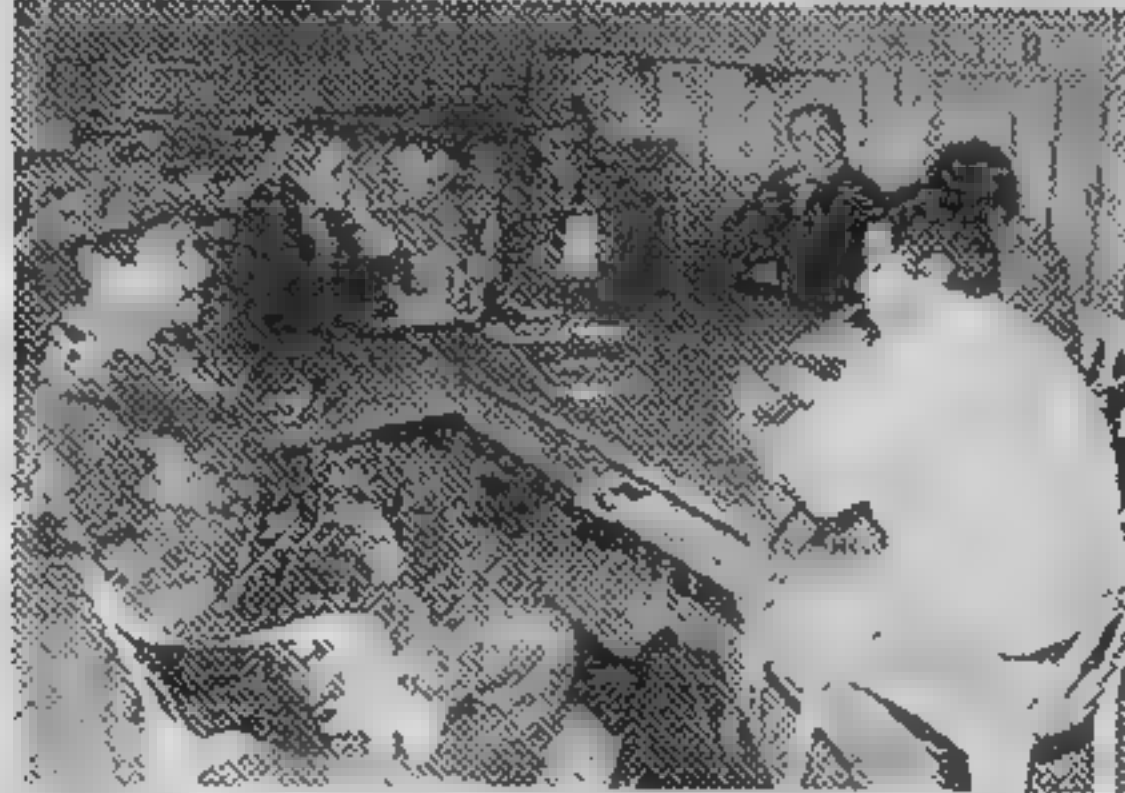
—Usted considera al presidente De la Rúa un importante aliado. ¿Lo decepcionó su actitud de interceder a favor del asilo a Vladimiro Montesinos?

—Entiendo que fue una presión regional con la noción de que eso podría oxigenar la crisis peruana. Yo he sido crítico del rol que en esa presión regional tuvo el secretario general de la OEA (César Gaviria), y se lo he dicho pública y personalmente. Hemos tenido una conversación larga (con Gaviria) hace cuatro o cinco días, que fue muy franca, y ahora tenemos teléfonos bastante conectados.

## MIRADOR

COLOMBIA

### Todos piden su parte



Aunque Washington alabe sus gestiones de paz, el presidente Andrés Pastrana ya no tiene motivos para creer en halagos. Sumado a los habituales combates, secuestros, muertes y demandas de los diferentes grupos armados del país, el gobierno tiene ahora en pie de guerra (en su contra) a la organización sospechada de "colaborar" con el ejército, los paramilitares de las Autodefensas Unidas de Colombia (AUC, derecha). El jefe de las AUC, Carlos Castaño, reconoció ayer que su grupo secuestró la semana pasada a siete parlamentarios "que legislan a favor de la guerrilla". La medida fue "en protesta" por la intención del gobierno y el Congreso nacional de aprobar una ley para canjear a 530 miembros de las FARC (foto) presos por soldados y policías en poder de la guerrilla —con quien las AUC mantienen una guerra abierta por el control de territorios clave que conectan a Colombia con Panamá—. "Nos declaramos en rebelión contra el gobierno debido a su equivocada política de negociación con la guerrilla", advirtió Castaño. Y adelantó que la liberación de los políticos dependerá de que Pastrana dé a las AUC un tratamiento similar a la guerrilla y nombre un funcionario para dialogar con ellas.

URUGUAY

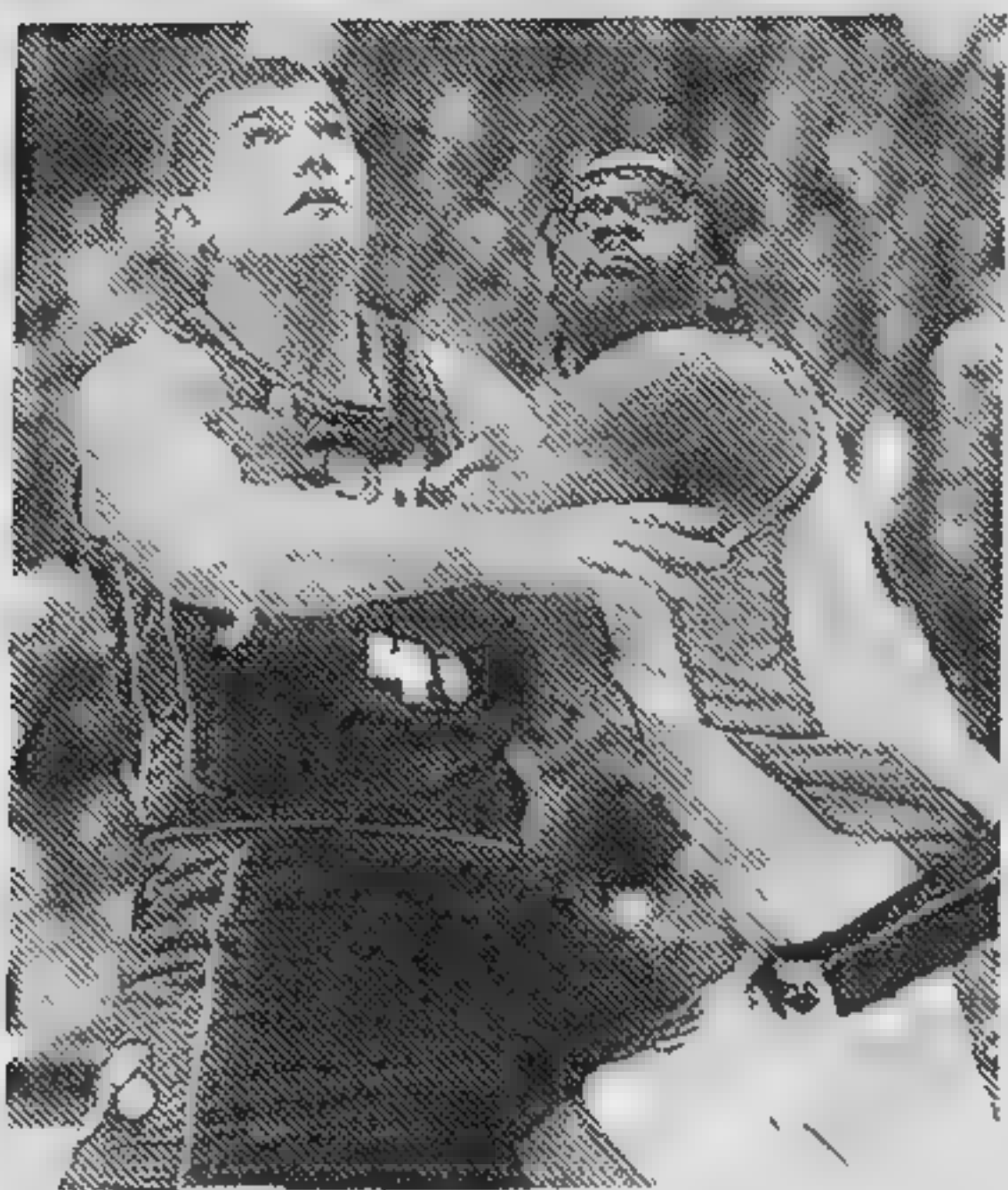
### Los reclamos sean unidos

El caso boliviano de paro múltiple hizo escuela en Montevideo, que ayer quedó semiparalizada por una huelga en reclamo de mejoras salariales abierta en varios frentes. Todas las facultades de la Universidad (estatal) de la República fueron ocupadas y las clases suspendidas ante la medida de fuerza de estudiantes, docentes y no docentes. En los colegios secundarios, las autoridades nacionales insinuaron que podría darse por terminado el ciclo lectivo de este año si la huelga se mantiene. Los médicos de todo el país anunciaron que hoy seguirán en paro y que sólo atenderán emergencias. Los empleados de bancos estatales rechazaron un recorte de sueldos; y en reclamo por "el mantenimiento de las fuentes laborales", los trabajadores de Cuitca (principal empresa de transporte de pasajeros) paralizaron parcialmente el tránsito montevideano, que quedó prácticamente anulado cuando los taxistas se sumaron a la protesta.



NBA

## Debutaron el Pepe y Wolko



Los argentinos que debutaron en la noche del martes en la liga de básquet más importante del mundo, la NBA, vivieron sensaciones diferentes. Por un lado, el base Juan Ignacio Sánchez jugó 2 minutos y 28 segundos en el triunfo de Philadelphia 76ers por 101-72 ante New York Knicks, mientras que el pívot Rubén Wolkowyski estuvo 12 minutos en la cancha en donde su equipo, Seattle Sonics, perdió por 88-94 ante Vancouver Grizzlies. Luego del triunfo, Sánchez explicó que una vez que le tocó "ingresar a la cancha, no pasé tensión". Y agregó: "Me cambié al lado de Tony Kukoc (una de las figuras de la NBA), alguien que me apoyó muchísimo. Cuando me tocó entrar me miró y me pidió que lo disfrute. Eso fue suficiente para que ingrese confiado". Contrariamente, Wolkowyski señaló que estuvo "tranquilo todo el día, pero al llegar al estadio me puse un poco nervioso y eso me jugó en contra en el partido. Pensé que los partidos previos me iban a servir más para manejar los nervios del debut, pero se me cambió todo y sentí otra cosa".

# Contra Chile vuelven los heridos: Ortega, Verón, Almeyda y Zanetti

Bielsa dio una lista sin novedades: dejó afuera a Sensini, Simeone está suspendido, pero convocó al Piojo, lesionado ayer.

El técnico del Seleccionado Argentino de fútbol, Marcelo Bielsa, dio a conocer ayer la lista de los jugadores convocados para el encuentro frente a Chile, por la décima fecha de las eliminatorias sudamericanas. Entre las mayores novedades, el entrenador no incluyó al defensor Roberto Sensini, quien ya se encuentra recuperado de un problema muscular, y curiosamente citó al delantero Claudio López, a pesar de que en el momento de confeccionar los nombres ya se conocía sobre la lesión (ver aparte) del jugador de la Lazio. Los convocados son Roberto Bonano (River), Germán Burgos (Mallorca), Mauricio Pochettino (Espanyol), Roberto Ayala (Valencia), Nelson Vivas (Arsenal), Walter Samuel (Roma), Juan Pablo Sorín (Cruzeiro), Javier Zanetti (Inter), Pablo Aimar (River), Cristian González (Valencia), Juan Sebastián Verón (Lazio), Matías Almeyda (Parma), Claudio Husain (Napoli), Marcelo Gallardo (Mónaco), Ariel Ortega (River), Gustavo López (Celta), Hernán Crespo (Lazio), Gabriel Batistuta (Roma) y Claudio López (Lazio).

Para este partido retornarán al equipo los volantes Zanetti, Almeyda y Verón, luego de recuperarse de distintas lesiones. Además, también regresarán los delanteros Ortega y Crespo, quienes también habían sufrido problemas físicos. El que estará ausente será Diego Simeone, que debe cumplir una fe-

cha de suspensión por acumular dos tarjetas amarillas. Otro que también no fue tenido en cuenta para visitar a los chilenos es el arquero del Espanyol, Pablo Cavallero, mientras que Burgos continuará en el plantel, a pesar de que hace casi un año que no juega en su club, el Mallorca español.

Los jugadores deberán presentarse el domingo 12 de noviembre en el predio que la AFA posee en Ezeiza. Esto indica que casi no tendrán muchas horas de entrenamiento, debido a que el viaje a Santiago está previsto para el martes al mediodía.



Bielsa reza que no se caiga ninguno más en estos días. Contra Chile, en Santiago, vuelven algunos que extrañaba.

GOLES DEL PAMPA SOSA PARA UDINESE PUNTERO EN ITALIA

## El Piojo, con lesión de ligamentos



Claudio López, en la mala. Lazio ganó; el Piojo, no.

Las lesiones siguen complicando el trabajo de la Selección Argentina de Fútbol. En esta oportunidad, el que padeció un problema físico es el delantero de la Lazio de Italia Claudio López. El ex jugador de Racing y Valencia jugó ayer por el torneo italiano ante el Brescia y sufrió una distensión en el ligamento externo de la rodilla derecha. Esto le demandará un mínimo de tres meses de inactividad. Igualmente, hoy le realizarán una resonancia magnética para determinar el carácter de la lesión y el tiempo de recuperación estimado, ya que algunos médicos de la entidad italiana no descartan la posibilidad de que haya

una rotura en los ligamentos. Si se confirma, sería una lesión similar a la de Palermo.

Luego de la celebración del jubileo del deporte, el último fin de semana, ayer se jugó la cuarta fecha de la Liga Italiana, y con dos goles del argentino Roberto Sosa, el Udinese se ubicó en la cima de la tabla de posiciones luego de vencer por 2-1 a Juventus. El entrenador de Udinese, Luigi Di Canio, expresó luego del triunfo: "Mi pequeño equipo es grande y estoy encantado con lo que hicieron mis muchachos en el campo. Ahora debemos seguir por este camino para tener un buen futuro". La Roma dejó su invicto después de perder por 2-1 ante Inter y el ascendido Atalanta también llegó a la punta luego de vencer por 3-0 a Verona. El resto de los resultados fueron los siguientes: Lazio 2-Brescia 1; Bologna 2-Reggina 0; Fiorentina 2-Bari 2; Lecce 1-Napoli 1; Vicenza 1-Perugia 0; y Parma 2-Milan 0. Las posiciones quedaron así: Udinese y Atalanta 10; Roma y Bologna 9; Lazio y Juventus 7; Fiorentina e Inter 6; Parma, Verona y Lecce 5; Milan y Perugia 4; Reggina y Vicenza 3; Brescia y Bari 2; y Napoli 1.

## Valencia gana y puntea solo

Ganó el Valencia de Cúper -1 a 0 al Celta de Vigo- y, cumplidas ocho fechas, es único puntero de la Liga Española con 19 puntos, seguido por el Deportivo La Coruña (17). Jugaron Kily González y Roberto Ayala como titulares y el gol lo hizo el noruego John Carew. Valencia tiene 19 puntos, dos más que su escolta, Deportivo La Coruña. Ayer, además, Mallorca -que venía de bajar al Barcelona- venció también a Real Madrid en el Bernabéu por 2 a 0 con un gol de Ibañeta. El resto de los resultados: el martes, Deportivo La Coruña 4-Las Palmas 0; ayer, Alavés 0-Real Sociedad 1; Málaga 3 (uno de Ariel Zárate)-Osasuna 1; Athletic de Bilbao 1-Zaragoza 2; Oviedo 4-Rayo Vallecano 1; Valladolid 1-Espanyol 1; Racing de Santander 3-Villarreal 1 (Cagna) y Barcelona 1-Numancia 1.

Puede verse a mucha gente gritando.  
O a muy poca que los quiera escuchar.



## Nelson Castro

Analiza toda la realidad política por la red.

Puntos de vista

De lunes a viernes de 6 a 9 hs

Te informa a la mañana.  
Te hace pensar el resto del día.



la red  
a m 9 1 0

la radio del deporte y las noticias



MINEIRO LE HIZO PRECIO EN CUARTOS DE LA MERCOSUR

# Lo de Boca fue malo y penoso

Bianchi paró un equipo precario y la sacó barata. Marques y Diego Capria de tiro libre, los goles. Sólo Córdoba y Bermúdez zafaron.

**2** **ATLETICO MINEIRO**  
Velloso; Bruno, Capria, Claudio Caçapa, Ronildo; Valdir, Cleisson, Ramon, Caico; Guilherme, Marques. **DT:** Valdonado Xavier.

**0** **BOCA JUNIORS**  
Córdoba; Calvo, Bermúdez, Medina, C. Rodríguez; Basualdo, Traverso, Pinto, Pereda; Guillermo Barros Schelotto, Palermo. **DT:** Carlos Bianchi.

**Goles:** PT, 45m Marques (AM). ST, 38m D. Capria (AM). **Cambios:** ST, desde el inicio, Ibarra por Calvo (BJ); 14m Arce por Pereda (BJ); 25m Pandolfi por G. Barros Schelotto (BJ); 30m Valdir Bigode por Ramón (AM); 38m Lincoln por Caico (AM). **Arbitro:** Ubaldo Aquino, de Paraguay. **Cancha:** Estadio Mineirão, de Belo Horizonte.

Boca, con un equipo mayoritariamente integrado por suplentes, perdió 2-0 frente a Atlético Mineiro, en el Mineirão de Belo Horizonte, en el partido de ida de una de las series de cuartos de final de la tercera edición de la Copa Mercosur. El diestro Marques, en el descuento del primer tiempo, y el ex Racing, Diego Capria, a los 37' del complemento con un tiro libre de lejos y muy violento, marcaron los goles. Boca lució muy inferior a su rival y tendrá la chance de revertir la situación —no será fácil— en la revancha del martes próximo en la Bonaerense.

Con una línea defensiva de cuatro hombres e igual cantidad de volantes, cuya principal (supuesta) función fue la contención, Boca encaró el partido muy cerca de su arquero Oscar Córdoba y libró todas sus posibilidades de ataque en los solitarios Guillermo y Palermo. De esta manera, los brasileños, en el primer período, tuvieron el dominio del balón y

del campo —ante el fracaso total de Basualdo, Traverso, Pereda y compañía—, aunque les costó abrir el marcador debido a sus imprecisiones ofensivas y a la buena tarea de Jorge Bermúdez y —sobre todo— del arquero Oscar Córdoba. Boca sufrió por la insistente presión del equipo local que explotó correctamente la inexperiencia de Calvo y Rodríguez por los costados de la última línea. Caico, Ronildo, Guilherme y Marques se recostaban sobre las puntas para generar peligro, siempre neutralizados por Bermúdez o Córdoba, mientras Barros Schelotto arrancaba desde la zona media sin compañía para hilvanar alguna acción con su socio Palermo. Sobre el final de la etapa, los de Bianchi, que esperaban el entretiempo, sufrieron el gran golpe (de justicia) anímico: el gol de Marques —derechazo al palo izquierdo de Córdoba— tras una escalada de Caico por derecha.

Con el ingreso de Hugo Ibarra por Calvo, Boca quiso cerrar el sector derecho de su defensa y aportar presencia ofensiva, pero sólo logró a medias su primer objetivo. Mineiro, siempre ambicioso, mantuvo su presión, pero optó de manera errónea por centralizar sus ataques. No obstante, las situaciones de peligro se suscitaban y los palos, en dos ocasiones, negaron el merecido segundo tanto. Cuando Boca saboreaba un resultado que lo dejaba con grandes expectativas para la revancha, Atlético anotó el segundo: Capria doblegó a Córdoba con un derechazo violento en un tiro libre ubicado a 30 metros del arco.

Recién después de esto, Palermo tuvo la primera oportunidad clara de Boca y tiró el zurdazo afuera. Demasiado tarde para lágrimas.



fotobaires

Palermo la ve pasar por arriba en el área del Atlético.

El goleador hizo muy poco: un cabezazo y un zurdazo afuera.

VOLVIO RIVER, REVITALIZADO

## Dudas por Aimar



Aimar, con gemelo golpeado.

En Boca lo sueñan sanito.

El regreso de River tras la victoria ante Flamengo registró dos sensaciones contrastantes: llegó revitalizado por el resultado conseguido en Brasil pero, a la vez, preocupado porque Pablo Aimar podría quedar afuera del crucial choque ante Gimnasia a causa de un golpe en el gemelo de su pierna izquierda. El equipo de Gallego —quien ya decidió poner mayoría de titulares el domingo ante los platenses— retorna hoy a los entrenamientos y el médico Luis Seveso explicó que deberán “evaluar la evolución” de la lesión de Aimar para definir su participación en el encuentro del domingo.

La delegación arribó a Ezeiza pasadas las 15 y desde allí los futbolistas abordaron seis remises que los trasladaron hasta el estadio Monumental. Roberto Bonano dijo que el 2-1 conseguido era “un muy buen resultado”, pero advirtió: “No podemos confiarnos. Flamengo tiene buenos jugadores y seguramente querrán defender la Mercosur que ganaron el año pasado”. Además, sostuvo que River no debe resignar su lucha en el torneo local, en el que marcha a ocho puntos de Boca con un partido menos: “En el Apertura puede pasar cualquier cosa y lo último que podemos hacer sería entregarnos”.

En tanto, el volante Víctor Zapata, que jugó un muy buen partido, dijo esperar que el trabajo realizado en el Maracanã le permita “tener más chances de ser titular” y aseveró que el domingo irán a buscar los tres puntos ante Gimnasia, pese a que así beneficien a Boca.

## Ramón Díaz y el Barça

El ex entrenador de River, Ramón Ángel Díaz, se encontraría en una lista de tres técnicos que tienen posibilidades de hacerse cargo del Barcelona de España. Díaz se despidió de River en febrero, luego de haber conseguido el título en el Apertura del año pasado. En este momento, el Barcelona es conducido por Lorenzo Serra Ferrer, quien está siendo muy cuestionado, debido a la mala campaña del equipo en la Liga y la Copa de Campeones.

## Florentín ya está mejor

El futbolista Hernán Florentín, internado en la sala de terapia intensiva del sanatorio Mitre, experimentó ayer una “notoria mejoría”, informó el médico de All Boys, Daniel Tomassone. “Tuvo una notoria mejoría y ya superó la fiebre de ayer. El panorama es alentador”, expresó Tomassone a la prensa. Florentín sufrió el sábado pasado un fuerte golpe en la cabeza y la columna vertebral durante el partido entre All Boys y Central Córdoba, que le provocó un derrame subdural con desviación de la línea media que derivó en un paro cardiorrespiratorio.

## De Stéfano, Otero y Lalín

El ex presidente de Racing, Juan De Stéfano, denunció a Manuel Barreiro, quien está al frente de la investigación por presunta administración fraudulenta, y sostuvo que Daniel Lalín le dijo, cuando estaban detenidos en la comisaría 1ª de Lanús, que un contacto del fiscal le “pedía 200 mil dólares para solucionar su problema”. Además, De Stéfano mencionó que el también ex titular de la entidad de Avellaneda, Osvaldo Otero, es favorecido en la causa, por lo que éste le contestó que “es un difamador profesional”. “Lalín me dijo en la celda de la comisaría de Lanús: ‘De Stéfano, para solucionar esto me piden 200 mil dólares, es un contacto de (Roberto) Citerio y (Manuel) Barreiro’. Ahora sale el sobreesimiento, obviamente esto el ex presidente no lo va a reconocer”, expresó De Stéfano.

## Vuelven Abreu y Michelini

Ruggeri confirmó los regresos de Abreu —por Santana— y Michelini —por Rivarola— en el partido ante Talleres de mañana en el Nuevo gasómetro. San Lorenzo formará así: Saja; Ameli, Tuzzio, Portocarrero, Morel Rodríguez; Franco, Michelini, Erviti; Romagnoli; Romeo, Abreu.

## Presentación en sociedad de Chilavert

AFP



José Luis Chilavert firmó ayer un contrato por dos años y medio con el Racing de Estrasburgo francés. La operación se cerró en 2,5 millones de dólares, e implica el regreso del arquero a Europa tras su frustrante experiencia de tres temporadas en el Zaragoza de España. “Los que tienen éxito son los que asumen grandes retos. Yo me dedico completamente a mi trabajo y puedo hacerlo bien aquí”, expresó Chilavert tras la firma del contrato. “Estoy muy satisfecho de que el club haya fichado a un gran nombre, un gran jugador”, dijo por su parte el entrenador del club, Claude Le Roy. Es probable que Chilavert —que no tirará tiros libres, dicen— debute el sábado ante el Toulouse.

### Quiniela Nacional (I-U-F-S) Matutina

1	4586	8	1967	15	2477
2	1128	9	1722	16	0295
3	7707	10	5119	17	3814
4	5310	11	8169	18	3061
5	7717	12	4935	19	5441
6	8611	13	1069	20	1929
7	6535	14	6916		

### Quiniela Nacional (K-L-S-Y) Vespertina

1	9134	8	6022	15	4693
2	3022	9	7135	16	1781
3	7605	10	3770	17	9481
4	2680	11	3892	18	7310
5	3746	12	8091	19	6000
6	8131	13	5274	20	2537
7	6797	14	3985		

### Quiniela Bonaerense Vespertina

1	3264	8	5350	15	4585
2	5573	9	8628	16	4915
3	5891	10	2353	17	5162
4	7347	11	8324	18	1392
5	5134	12	1297	19	7104
6	7388	13	1811	20	3579
7	2142	14	0416		

### Quiniela Nacional (G-S-T-Y) Nocturna

1	9612	8	6676	15	8261
2	1340	9	5440	16	4364
3	2923	10	6074	17	5393
4	3427	11	4230	18	2277
5	6733	12	2265	19	7397
6	0691	13	6615	20	7004
7	4048	14	6478		

### Quiniela Bonaerense Nocturna

1	1917	8	8806	15	8215
2	0897	9	2300	16	8156
3	0416	10	2930	17	1185
4	0748	11	9960	18	5885
5	1757	12	2130	19	8140
6	2103	13	4575	20	7770
7	7623	14	0297		



# El poder negro, en versión siglo XXI

## SHAFT

(Shaft) Estados Unidos, 2000  
**Dirección:** John Singleton.  
**Guión:** Richard Price, John Singleton y Shane Salerno, inspirado en la novela homónima de Ernest Tidyman.  
**Fotografía:** Donald E. Thorin.  
**Música:** David Arnold e Isaac Hayes.  
**Interpretes:** Samuel L. Jackson, Vanessa Williams, Jeffrey Wright, Christian Bale Jr., Dan Hedaya, Richard Roundtree, Pat Hingle.  
**Estreno de hoy** en los cines Village Recoleta, Hoyts Abasto, Paseo Alcorta, Cinemark Puerto Madero.

Por L.M.

Fue allá por 1971 que apareció en Hollywood el primer *Shaft*, un policial clase B con una diferencia: el héroe, un detective privado tan seductor como duro de matar, era... negro. El éxito del producto fue tal que dio nacimiento no sólo a dos secuelas y una serie de televisión del mismo nombre (protagonizada siempre por Richard Roundtree) sino también a todo un nuevo género, que se dio en llamar *blaxploitation movies*, películas de superacción, de bajo presupuesto, destinadas mayoritariamente a la comunidad afroamericana. De los aproximadamente 200 títulos que surgieron de aquella moda —menos efímera que otras, aunque restringida a un mercado local— ninguno llegó siquiera a igualar el grado de influencia del film original, del que ahora Hollywood acaba de exhumar el título y algunas características del protagonista para hacer una suerte de *comic* hiperrealista adaptado a los tiempos que corren.

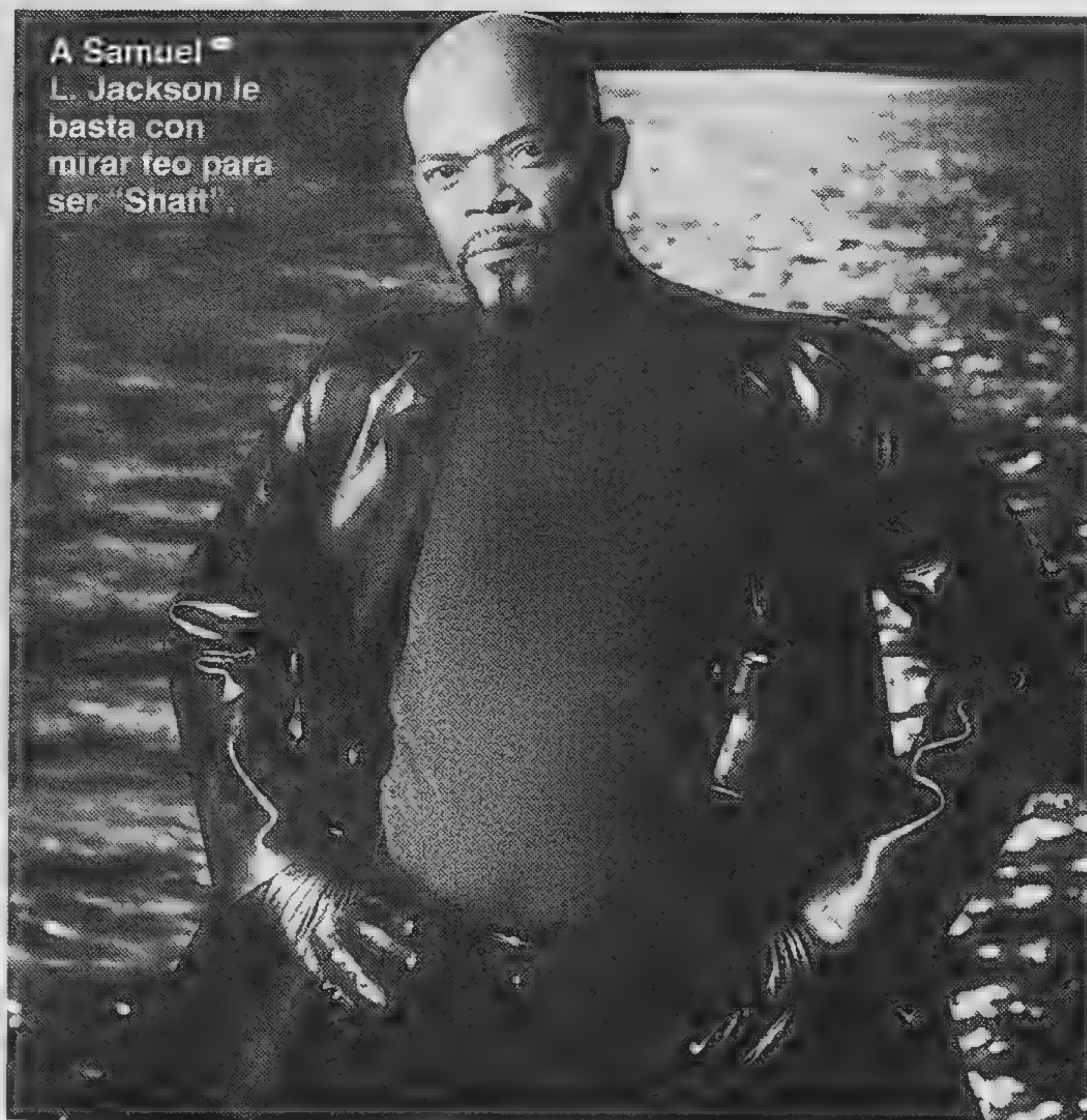
Era claro que, hoy por hoy, ningún otro actor que no fuera Samuel L. Jackson —la revelación de *Pulp Fiction* y *Jackie Brown*— podía hacerse cargo del personaje, que requería de un peso y una presencia que fueran capaces de llenar la pantalla a partir de la primera aparición. Jackson es sin duda ese tipo de actor, imponente en la medida en que con sólo plantarse y mirar fijo es capaz de darle, ya de

por sí, interés a cualquier escena. Si a esto se le suma el cuidadoso diseño con que han vestido a su personaje —enfundado en un largo capote oscuro que Armani parece haber robado de la Batcueva—, parte del impacto inicial de este nuevo *Shaft* ya está asegurado.

Quienes eligieron al director también parecen haber hecho lo correcto. Una década atrás, a los 23 años, John Singleton fue —con su intensa opera prima *Boyz'n The Hood*, sobre las guerras de pandillas en los barrios bajos de Los Angeles— no sólo el cineasta más joven en ser nominado al Oscar al mejor director sino también toda una promesa del nuevo cine afroamericano. Esa promesa después no siempre estuvo a la altura de las expectativas, pero aquí en *Shaft* Singleton demuestra que su pulso está firme, que sigue siendo capaz de infundirle vigor e inmediatez a las escenas de violencia urbana y hasta de darle cierta estilización visual que pedía esta nueva versión de *Shaft*.

Es fácil, en cambio, recriminarle su evidente falta de rigor para manejar un guión disperso, errático, episódico, del cual Singleton es coautor junto a Richard Price, de quien se podía esperar un aporte más significativo, considerando que de su procesador de textos salieron *El color del dinero* y *Clockers*, filmadas por Martin Scorsese y Spike Lee respectivamente. El primer motor del film, el asesinato de un joven negro a manos de un esquemático *american psycho* (otra vez Christian Bale haciendo el mismo personaje) deriva luego al enfrentamiento de Shaft con un narcotraficante latino (Jeffrey Wright) y ambas historias nunca llegan a encontrarse de un modo que realmente lo justifique.

Lo que se extraña, en todo caso, de manera más profunda en este nuevo *Shaft* es el desenfado, el humor y hasta cierta incorrección política del original. En el film dirigido por Gordon Parks y protagonizado por Roundtree (ambos hacen ahora en la película de Singleton sendos cameos), Shaft era un



A Samuel L. Jackson le basta con mirar fijo para ser "Shaft".

*private eye* y no un oficial de la policía, como lo es aquí, una diferencia importante, por cierto. Y su debilidad por las mujeres lo hacía perder más de una pista. Esa sexualidad tan desembozada del primer Shaft —en una época en la que el arquetipo hollywoodense del

afroamericano era el recatado Tío Tom que componía Sidney Poitier— aquí curiosamente ha desaparecido. Lo que perdura, en cambio, es la música de Isaac Hayes, tan vigorizante ahora como cuando treinta años atrás el mejor *soul* estaba en su apogeo.

"XIU XIU", OPERA PRIMA DE LA ACTRIZ CHINA JOAN CHEN

## La historia de un amor imposible

### XIU XIU

China/Hong Kong/Estados Unidos, 1999.  
**Dirección:** Joan Chen.  
**Guión:** Joan Chen y Yan Geling, sobre novela de esta última.  
**Interpretes:** Lu Lu, Qian Zheng, Gao Jie, Li Qianqian, Lu Yue.  
**Estreno de hoy** en los cines Hoyts Abasto, Village Recoleta, Lorange, P. Bullrich y Trocadero.

Por Horacio Bernades

Dentro del mapa sin duda fascinante del cine de Extremo Oriente y bajo el permanente ahogo de la censura estatal, la producción de China Continental (o al menos lo que de allí llega a Occidente) presenta por el momento un interés algo menor, con una producción que suele repartirse entre el refinamiento algo gélido en la línea de *Esposas y concubinas* o *Adiós mi concubina*, el neo-neorrealismo de films como *Diecisiete años* o *Ni uno menos* y el anacronismo-para-todo-público de películas como *El camino a casa* o *El rey de las máscaras*.

Coproducida con intervención de capitales estadounidenses y dirigida por una ex actriz radicada desde hace años en San Francisco (Joan Chen, ex coprotagonista de *El último emperador* y *Twin Peaks*), *Xiu Xiu* agrega a aquellas líneas de producción otra posible, aunque no mejor: el film "de arte" y consumo a la vez, para gusto del público local y extranjero. Basada en una novela, *Xiu Xiu* une el clásico relato de iniciación amorosa y sexual con la denuncia sobre

los atropellos de la Revolución Cultural y sobre abusos y corrupción en el seno del intocable Ejército Rojo. Explicite sexual y denuncia política chocan contra las políticas de Estado, de allí que la película haya sido prohibida en su país. Pero a la vez, la hacen afín a los gustos del espectador occidental medio, a quien se supone le encantan las historias de amor, las víctimas femeninas y la denuncia de todo totalitarismo.

La historia tiene lugar en 1975. Esto es, hacia fines de la Revolución Cultural. Cerrada ya su etapa "de choque", subsisten secuelas de autoritarismo. Una de ellas es la política de enviar al campo a niños de ciudad, para que hagan allí su entrenamiento en las tareas de la tierra. Son parte de la gloriosa JE o Juventud Educada. A Xiu Xiu, que anda por los 16 años, le toca aprender el adiestramiento de caballos, para lo cual deberá pasar seis meses en el campo, con la casi exclusiva compañía de un domador tibetano. De él se cuenta que, como consecuencia de una guerra, resultó castrado. Alejados de todo y con una sola carpa, los días y las noches se harán largos y entre la niña al borde de ser mujer y el varón castrado surgirá un inevitable deseo. Inevitable e irrealizable.

Serán otros los que se lleven el premio y no precisamente de buen modo. Cumplidos los seis meses y por una de esas locas cuestiones de la burocracia oficial, la niña deberá gestionar y conseguir, de parte de las autoridades militares, un permiso para volver. El precio del permiso terminará siendo, de modo múltiple e in-

La primera película que llega a las salas comerciales del excelente director finlandés utiliza la estructura del melodrama para explorar un lenguaje que parecía olvidado. A su vez, "Shaft" recupera un héroe de la cultura negra de los años 70 y lo revive en la figura de

Samuel L. Jackson.

sistente, su virginidad. En su ópera prima (luego vendría la atroz *Otoño en Nueva York*, estrenada aquí hace poco), Joan Chen parece no decidirse entre política y melodrama, entre gravedad y poesía campestre. En el marco de una palpable medianía estética, a la realizadora se le va la mano con ciertas elipsis, hasta el punto de tornar incomprensible alguna subtrama. Llena de estrellitas las noches chinas e incurre en un desenfoco que hace pensar que al domador tibetano, algún desalmado lo privó también de nitidez en la visión. Lo más interesante es observar cómo, durante una escena en un oficina oficial, la realizadora se ve obligada a disimular la imagen de Mao. Signo de que el Gran Timonel sigue siendo sagrado en la China moderna.

"EL MUNDO DE

## Filosofía

### EL MUNDO DE SOFIA

(*Sofies Verden*) Noruega, 1999  
**Dirección:** Erik Gustavson.  
**Guión:** Petter Skavlan, basado en la novela de Jostein Gaarder.  
**Interpretes:** Silje Storstein, Thomas Von Brömsen, Andrine Saeter, Bjorn Floberg, Tandum Grijothheim, Haakenaasen Dahl, Lloyd Nordrum.  
**Estreno de hoy** en los cines Normadie, Hoyts Abasto y otros.

Por Martín Pérez

La pregunta llega un buen día en una misteriosa carta. Es breve y demasiado simple para ser, efectivamente, simple. A partir de entonces, Sofía no logrará sacársela de la cabeza. "¿Quién soy?" se pregunta a sí misma, y también se lo pregunta a su madre. "¿Cómo quién eres? Eres Sofía", le responde la madre. Pero, está claro, semejante respuesta no alcanza. Y a partir de entonces el misterio de la pregunta que desde el comienzo de los tiempos se está respondiendo la civilización será compartido por Sofía, una niña de quin-

**CONTRACAMPO**  
 el cine desde otro ángulo  
 ADMIRADAS APASIONADAMENTE POR LOS ESPECTADORES  
**¡CONTINUAMOS en Village Recoleta!**

<b>¿DÓNDE QUEDA LA CASA DE MI AMIGO?</b> ABBAS KIAROSTAMI	<b>PRIMER PLANO</b> ABBAS KIAROSTAMI	<b>LA VIDA CONTINÚA</b> ABBAS KIAROSTAMI	<b>YENDO AL COLEGIO CON PAPA</b> SOBRE MI ESPALDA ZHOU YU CHAO
HORARIOS: 13.00 - 21.30 hs.	HORARIOS: 11.15 - 17.15 - 23.30 hs.	HORARIO: 19.15 hs.	HORARIO: 15.00 hs.

**2 DE NOVIEMBRE EN VILLAGE ROSARIO**  
 PROXIMAMENTE: MAR DEL PLATA / CORDOBA / MENDOZA / NEUQUEN

**CARLOS POLIMENI**  
 ¿Y AHORA QUÉ?  
 CON MARIA LUZ PRINCIPE Y GUILLERMO ESTEBAN PINTOS  
 DE LUNES A VIERNES  
 DE 10 A 13HS

**Supernova 96.7**  
 ILUMINA TUS NEURONAS

**DALIA HENDLER**  
 Cuadros

2 al 14 de noviembre 2000

Beckett El Salvador 4960/68



"JUHA", UN ORIGINALÍSIMO FILM MUDO DE AKI KAURISMÄKI

# En busca del cine más puro

JUHA

8 PUNTOS

(Juha) Finlandia, 1999.

**Dirección y guión:** Aki Kaurismäki, basado en una novela de Juhani Aho.**Fotografía:** Timo Salminen.**Música:** Anssi Tikanmäki.**Intérpretes:** Sakari Kuosmanen, Kati Outinen, André Wilms, Markku Peltola.**Estreno de hoy** en los cines Premier y Savoy.

Por Luciano Monteagudo

Alguna vez fue cartero, lavacopas y, por qué no, también crítico de cine. Pero desde hace poco menos de dos décadas el finlandés Aki Kaurismäki (Orimattila, 1957) se ha convertido en uno de los cineastas más originales y sorprendentes de Europa. En Argentina no se puede decir que Aki sea un completo desconocido—más de una vez la Sala Leopoldo Lugones ha difundido sus films—, pero con *Juha*, su largometraje más reciente (y el decimoquinto de su carrera), es la primera vez que una de sus peculiarísimas obras llega a una sala comercial en el país.

Quizá también sea la última. Dueño de un estilo absolutamente personal, Kaurismäki siempre hizo films de muy pocas palabras, pero en *Juha*—adaptación de una novela clásica de la literatura finlandesa de principios de siglo—llevó las cosas hasta su extremo: realizó una película completamente muda, en blanco y negro, con los diálogos inscriptos en intertítulos, a la manera de los pioneros del cine. Contra lo que pueda suponerse, nada hay de manierista o artificioso en este regreso a las fuentes, sino la necesidad de Kaurismäki de seguir explorando todas las posibilidades del cine, incluso aquellas que ya parecían olvidadas y que en sus manos cobran de pronto una vida nueva, insospechada.

"En el cine debería hablarse menos, por eso hice un film totalmente mudo", explicó Aki cuando en febrero del año pasado convirtió a



Sakari Kuosmanen y Kati Outinen, huyendo de un destino cruel.

su película en el acontecimiento del Forum del Cine Joven del Festival de Berlín. Pero, como todo artista, no decía necesariamente la verdad. Allí en el foso del legendario Delphi Filmpalast, la sala de cine de donde ha venido saliendo buena parte del mejor cine de vanguardia del mundo aguardaba la orquesta de su amigo Anssi Tikanmäki, una decena de músicos dispuestos a ponerle al film una banda de sonido en vivo. Aquí en Buenos Aires la música proviene directamente de los canales de audio, que reproducen la composición de Tikanmäki, quien a partir de fuentes tan diversas como el folk, el rock, el jazz, la música de concierto y de avant-garde supo concebir una obra musical que funciona en términos estrictamente narrativos. De hecho, Tikanmäki no sólo es un viejo colaborador de Aki sino que también les ha puesto música a clásicos mudos de la talla de *El acorazado Potem-*

*kin*, de Eisenstein, *Codicia*, de Von Stroheim, y *El hombre con la cámara*, de Dziga Vertov.

Aquí su composición ayuda al director a contar la trágica historia de un matrimonio de campesinos destruido por la aparición de un vil seductor, que se lleva a la mujer a la ciudad, para arrastrarla—¡cuando no!—por el camino de la perdición. La trama es arquetípicamente melodramática, como solía serlo en muchos de los mejores films del período mudo, pero el tratamiento formal que le confiere Kaurismäki es, por el contrario, de un laconismo acorde con la ausencia de voces. Ese despojamiento, consustancial a la obra de Kaurismäki, produce, en contraste con los excesos del melodrama, un efecto de una rara belleza, como si fuera posible apreciar al film en dos dimensiones simultáneamente.

Esas excentricidades, esos desplazamientos del eje del realismo, han sido siempre una constante en la obra de Kaurismäki. Ya en su primer largometraje, *Crimen y castigo* (1983), utilizaba la famosa novela de Dostoiévski para hacer un gélido film noir. A su vez, en *Yo quité un asesino por contrato* (1990), protagonizada por Jean-Pierre Léaud, recurría a los códigos del cine de *killers* para reírse de un suicida frustrado que se arrepentía de haber arreglado su propia muerte. Esta veta humorística del cine de Aki tiene habitualmente su canal de expresión en los cortometrajes—la mayoría protagonizados por un im-

posible grupo de rock llamado The Leningrad Cowboys—, pero sus mejores films hasta *Juha* siguen siendo *La chica de la fábrica de fósforos* (1990) y *Nubes pasajeras* (1996), dos desoladores cuentos de hadas, narrados con un austeridad que sólo practicó antes Robert Bresson, pero con un humor absurdo que parece heredero de Tati. El mejor cine nunca es ajeno a la obra de Kaurismäki, como lo viene a probar ahora *Juha*, la última película muda del siglo XX.

## Argentina vs. Brasil

"40 a 40—década del 90" se titula la exhaustiva muestra de cortometrajes brasileños y argentinos que comenzó ayer en el Centro Cultural Ricardo Rojas y que continuará diariamente hasta el miércoles 8, en el mismo Rojas (Corrientes 2038) y en la Fundación Centro de Estudios Brasileiros (Esmeralda 969). No es una novedad decir que, desde hace décadas, Brasil es el mayor productor de cortos del continente, con un alto nivel de calidad, reconocido en los festivales internacionales especializados. De esa producción, se verán 40 títulos seleccionados especialmente para este ciclo por el Centro Cultural Banco do Brasil y que serán confrontados con otros tantos cortos argentinos de la última década. Según los organizadores, el objetivo de la muestra es estimular la cooperación y la difusión de los trabajos de ambos países y abrir un diálogo sobre la utilización de nuevos soportes tecnológicos, coproducciones y estrategias conjuntas para la ampliación del mercado audiovisual. Por Brasil, se verán cortos de Sandra Kogut, Tati Amaral, Walter Salles y Daniella Thomas, entre otros, mientras que por Argentina habrá trabajos de Narcisa Hirsch, Rubén Guzmán, Jorge La Ferla, Pablo Trapero, Flavio Nardini, Juan Antín y Pablo Rodríguez Jáuregui. Como cierre de la muestra, fuera de programa, la Fundación Centro de Estudios Brasileiros proyectará el largometraje experimental en video *Enciclopedia*, de Gastón Duprat, Mariano Cohen y Adrián De Rosa.

SOFIA", DE ERIK GUSTAVSON

## (al modo noruego)

ce años que comenzará a recibir como un juego—como la mayor de las aventuras—una educación filosófica mucho antes que cualquier otra a las que está acostumbrada a brindar la industria del entretenimiento.

Adaptación del particular best seller del noruego Jostein Gaardner, *El mundo de Sofía* es un film que intenta alcanzar el mismo logro que su novela: entretener a una audiencia adolescente con las idas y vueltas de las dudas filosóficas fundamentales. Publicado en 1991, el libro vendió 15 millones de ejemplares en todo el mundo, por lo que no es de extrañar que—a pesar de lo arriesgado de la empresa—hubiese alguien decidido a emprenderla. Con aires de *Alicia en el País de las Maravillas* y más de un delirio *Terrygillamesco* en su narrativa, el film de Gustavson juega con la curiosidad adolescente muy bien en su primera parte, abriendo las puertas del mundo filosófico con la suficiente dosis de preguntas y aventuras como para poner de sobreaviso a sus potenciales espectadores.

Muy rápidamente, sin embargo,

ese espejismo es reemplazado por la realidad de que la filosofía no parece ser una aventura. No, al menos, de la forma catedrática que en la que elige contarla Gustavson. Y menos con tan poco tiempo (dos horas, mientras que la miniserie filmada al mismo tiempo dura ocho) como para hacerlo. Llevando a su protagonista de aquí para allá por la historia a través de espejos y más espejos, *El mundo de Sofía* intenta buscar una aventura que no existe salvo en el intelecto, pero no sabe cómo representarla.

Con las citas y los nombres bien a mano, pero sin los elementos como para darles vida, el film es por momentos un docudrama filosófico predigerido, que para colmo ansía subirse a una aventura que no sabe cómo contar. Capaz de citar a Eisenstein a la hora de llevar a Sofía a la Revolución Rusa, pero sin tomar ni una enseñanza de montaje a la hora de construir su lenguaje, *El mundo...* termina siendo un film vacío, que convoca para su final a las ideas y la literatura ante la evidencia de que poco y nada tiene de eso llamado cine.

## Otra de Aki

Coincidentemente con el estreno de *Juha*, la Asociación de Cronistas Cinematográficos de la Argentina ha organizado para mañana viernes, a las 19, en su sede de Maipú 621, la exhibición especial de *Hamlet en el negocio* (1987), un film hasta ahora inédito en Argentina de Aki Kaurismäki. Inspirada libremente en Shakespeare, la tragedia aquí se vuelve comedia, a partir de la sangrienta lucha por el poder que se desata en la conducción de una gran empresa contemporánea. No cabe duda: algo huele a podrido en Finlandia.

## LA PELÍCULA MÁS IMPACTANTE DEL AÑO

si todavía no la viste... ¡igual la vas a vivir!

# amoresperros

una película de alejandro gonzález inarritu

## todas hemos vivido una

XXXXX EXCELENTE. Sobredosis de adrenalina y cine. Entrecorta la respiración. Violenta, desesperada y lúcida. Contagia y potencia el entusiasmo que da disfrutar de una muy buena película.

Pablo O. Scholz - ELARIN

★★★★ MUY BUENA. Arrasadora ópera prima, personal, creíble, moderna y emotiva. Un impiadoso retrato sobre el estado de las cosas en una sociedad dominada por la violencia. Sorprendente en más de un sentido.

Diego Bailón - LA NACIÓN

★★★★ EXCELENTE. Amores Perros avanza con la ferocidad de los tiempos y no hay quien la pare. La apuesta es a todo o nada: una película en carne viva. No coquetea con el espectador: lo cachetea fuerte. Y es para aplaudir con ganas.

Jorge Carnevale - NOTICIAS

9 PUNTOS Como el infierno tan temido. Fuslona viscera y cerebro, sofisticación y crudeza, fiereza y estilo. Una de las revelaciones de la temporada.

Horacio Bernardes - PAGINA 12

Sencillamente, un film avasallante. Juega al límite de todo, de la violencia, del sexo, de la vida, del amor y de la muerte.

Guillermo Hernández - ROCK & POP / EL FOCO

## (PREMIO DE LA CRÍTICA FESTIVAL DE CANNES 2000)

ELIENOR FERRAS OFICINA DE PRODUCCIONES Y FERIA PINTA ALBUQUERQUE FILM  
EMILIO ECHEVARRIA GABRIEL GARCIA BERNAL GOYA TOLEDANO ALVARO GUERRERO VANESSA BAUCHE JORGE SALINAS  
Dirigida y Producida por Alejandro González Inarritu

www.amoresperros.com

NORMANDIE - GAUMONT - VILLAGE RECOLETA - PATIO BULLRICH  
HOYTS GRAL. CINEMA ABASTO - SOLAR DE LA ABADIA - SHOWCASE BELGRANO  
GENERAL PAZ - CINEMARK PUERTO MADERO - CINEMARK CABALLITO  
HOYTS GENERAL CINEMA UNICENTER - TREN DE LA COSTA LIBERTADOR  
SHOWCASE NORTE - CINEMARK SOLEIL - HOYTS GENERAL CINEMA MORON  
SHOWCASE HAEDO - VILLAGE AVELLANEDA - SHOWCASE QUILMES  
HOYTS GRAL. CINEMA QUILMES - CINEMARK ADOGUE - CINEMARK SAN MIGUEL  
VILLAGE PILAR - CINEMA OCHO LA PLATA - AMBASSADOR MAR DEL PLATA  
Y LAS MEJORES SALAS DEL INTERIOR DEL PAÍS: CÓRDOBA, ROSARIO, NEUQUÉN, MENDOZA Y SALTA



## Vuelven los Beatles

Treinta años después de su disolución, los Beatles volverán a conectarse con sus fans, pero esta vez a través de Internet. El 13 de noviembre, los cuatro de Liverpool inaugurarán su primera página web, [www.thebeatles.com](http://www.thebeatles.com), en la que se podrán bajar tanto el nuevo álbum, "1", como material filmico y de archivo. La web se centrará en las 27 canciones que integran el nuevo álbum, todas ex número uno de los Beatles en los charts británico y estadounidense. Si se clickea en el enlace "Get Back", se podrá participar además en un tour virtual por los estudios Abbey Road o mirar la última actuación de los Beatles en Londres en 1969. En la realización de este proyecto participaron Paul McCartney, George Harrison, Ringo Starr y Yoko Ono, la viuda del asesinado John Lennon. La página se irá implementando de a poco a partir del 13 de noviembre. Ese mismo día, el nuevo álbum de los Beatles, "1", llegará a las disquerías.

## Todo sea por los fans

El cantante pop inglés Robbie Williams está pensando en donar la médula ósea a una admiradora enferma de leucemia, señaló el diario británico *Times*. Williams, de 26 años, se habría conmovido mucho cuando Johanna MacVicar, de 23 años, le informó que posiblemente necesite un trasplante de médula ósea para seguir con vida. Los hombres jóvenes son donantes especialmente aptos, pero lamentablemente hay demasiado pocos, señaló la joven, tras lo cual Williams se ofreció a dejarse revisar para comprobar si su médula ósea puede ser utilizada.

Ezequiel Araujo, Cristian y María Fernanda Aldana, Ray Fajardo: El Otro Yo, una banda independiente típica de los 90.

El grupo de los hermanos Aldana, que acredita ya once años de carrera, concretará el sábado su primer show en Obras, un hito para la escena independiente del rock. El nombre está inspirado en una frase de Antonin Artaud.



# El Otro Yo, algo más que la gran promesa de la escena alternativa

Por Esteban Pintos

Once años, ocho discos, cientos de shows en sótanos y clubes de mala muerte y una cantidad incalculable de kilómetros recorridos a pie por el guitarrista y cantante Cristian Aldana —que repartía personalmente los CD's en disquerías de Capital y Gran Buenos Aires—, le han costado a El Otro Yo para llegar a Obras, la meca del rock argentino. Este pequeño "triunfo" del cuarteto noise pop con base en el sur del Gran Buenos Aires, entre Temperley y Adrogué, es también una suerte de oficialización de un rock subterráneo y obstinadamente independiente, ajeno al fenómeno masivo del otro rock, el de las canchas de fútbol y la estética guevarista (La Renga, Los Piojos). Con las 15.000 copias vendidas del notable

Abrecaminos y la edición del CD en vivo *Contagiándose la energía del otro*, El Otro Yo vive un momento de gracia artística que se refleja en su primera gran convocatoria en un estadio, luego de abarrotar durante años Cemento, su hogar en Buenos Aires, con 2000 personas por show.

Liderado por los hermanos Cristian y María Fernanda Aldana y conformado además por el baterista Raimundo Fajardo y el tecladista y programador Ezequiel Araujo, El Otro Yo es el único emergente, vivo y de pie, del alguna vez bautizado "Nuevo Rock Argentino". Aquello nació de un festival con pretensiones de *Lollapalooza* —modelo de festival impuesto en Estados Unidos— y tuvo cuatro ediciones entre 1993 y 1996, tres en Córdoba y una en Buenos Aires, pero sirvió para mostrar a buena parte de lo mejor de la generación del 90: Illya Kuryaki and the Valderramas, Los Caballeros de la Quema, Todos Tus Muertos, Los Brujos, Masacre, 2 Minutos y Babasónicos, entre los más destacados.

De todos ellos, con la excepción de Los Caballeros, nada queda. Sólo El Otro Yo, ya famoso en aquellos años por un potente y anarquizado número vivo. La clave para entender esta banda que combina inocencia y perversión, melodía y ruido, ternura y violencia, está en la combustión entre las personalidades de los Aldana Brothers. Cristian, guitarrista y cantante, es un huracán, como electrificado desde la distorsión de su instrumento. Canta, o más bien aúlla las letras, que no siempre dicen algo que se corresponde con tal liberación de energía. María Fernanda, una versión local y más joven de la estrella alternativa Kim Gordon (de Sonic Youth), susurra sus canciones, pero también puede llegar alto en el grito primal.

Alguna vez maestra jardinera, flamante mamá y pintora, la joven Aldana declara, desde su metro cincuenta y una eterna cara de nena, "mi primer show de rock fue uno mío, cuando tenía once años". Todo un estilo.

La historia oficial señala que el nombre nació de una frase de Antonin Artaud, parte integrante de otra historia del rock argentino (la del título de uno de los discos más importantes de Luis Alberto Spinetta). Y fue en el seno de una familia musical amateur —padre cantor de boleros, madre profesora de piano—, con el gusto por tocar canciones de Sumo, Virus y Soda Stereo. Los Aldana, como corresponde a los 80, fueron *darks*, jóvenes de aspecto sombrío, maquillados, de pelo batido y sobre todo negro. Aquel regusto por la os-

**Idea:** "La música que escuchan todos, yo no la escucho", es una declaración de principios. "¡La cumbia es una mierda!", grita Cristian Aldana en el CD en vivo.

curidad brutalmente electrocutada aparecía en el primer casete que registraron como banda, en 1993, *Los hijos de Alien*. Ese fue su primer antecedente de independencia plena, luego roto después de un contrato poco feliz firmado con un pequeño sello, también "independiente". De esa época es *Traka-Traka*, un disco grabado de forma más profesional y con productor prominente: Guillermo Piccolini, que recién llegaba de su exilio musical en España, adonde había congeniado con el sinuoso Roberto Petinatto en el efímero Pachuco Cadáver. Aquel CD contenía un proto-

hit, "La tetona", que revelaba otro de los costados temáticos del grupo: el sexo, a partir de una fantasía que incluía bañera llena y una mujer de pechos prominentes para pasar una noche ideal.

Ya resuelta su situación contractual y decididos al camino de la independencia, nació el sello Besótico Records —que también editó este año a pequeñas bandas como Sugar Tampaxxx, She Devils y Victoria Mil— y con él el lanzamiento de *Mundo*. Que fue grabado en el habitáculo de un viejo Dodge Polara, propiedad de la familia Aldana y abandonado en el barrio. En 1997, otro golpe de efecto y audacia artística, aún desde la libertad que da el terreno subterráneo. Un disco triple!, *El Otro Yo del otro yo: esencia*, firmado cada uno por cada uno de sus integrantes, con un único antecedente válido en los famosos "solistas" de Kiss en 1980.

Además de jugado, el proyecto mostraba el eclecticismo del trío: del alarido de Cristian a los climas *ambient* de María Fernanda y al purismo pop de Raymundo. Y de ahí, con la incorporación de Ezequiel Araujo, a la madurez pop de *Abrecaminos*. Un disco elaboradamente pop, con estribillos para guardar en el corazón y un delicado tratamiento instrumental, aun desde la furia. Y una frase, "la música que escuchan todos, yo no la escucho", tal vez la última gran declaración de principios en el rock argentino. "¡La cumbia es una mierda!", grita Cristian en el registro vivo. Y dice: "La cumbia es mala porque no incita a la rebeldía".

El sabor de El Otro Yo, una banda que no es promesa sino realidad, reside en la conjunción de factores que operan casi por oposición. Son de un barrio del gran Buenos Aires, pero no le cantan al barrio. Provocan fenomenales pogos con letras que rozan el infantilismo y la ingenuidad (que roza, a su vez, la perversión). Graban, producen y venden sus discos, pero organizaron una red de distribución de sus productos —una escudería de bandas— que son modelo. Provocan ensoñación o catarsis con su música y no consumen drogas y alcohol (vehículos habituales para arribar a tales estados). Aúllan y rompen todo, pero son más tiernos que un osito. Escribieron las mejores canciones pop de fin de siglo en el rock argentino y, tal vez, no lo sepan.

fotocromía

películas mac y pc

cromalin matchprint rainbow

scanner profesional

av. de mayo 982 4º  
C1084AAR . bs. as.  
4345.2345 . 7 a 23 hs

CROMA COLOR



Todos los días  
Chef Menú \$12.-

Happy Hour  
de 18:00 a 22:00 hs.

Tucumán 400 - Buenos Aires - Tel. 4311-9304/05  
E-mail: [threelions@sinectis.com.ar](mailto:threelions@sinectis.com.ar)



EN SU NUEVA TEMPORADA, "FRIENDS" APUESTA A LO SEGURO

# Los amigos no dejan de jugar

Por Julián Gorodischer

El universo "Friends" es tranquilizador: en ese edificio de Manhattan el tiempo no pasa, se encuentra detenido en un estado adolescente que no se altera por los dictados de la edad cronológica. A los 31, los amigos siguen con su juego: en el estreno de su nueva temporada, en Sony, frustran una fiesta de compromiso (la de Chandler y Mónica) entre discusiones pueriles y creen que es más importante competir por ser el centro de atención que pensar en el futuro que se viene. Se resisten a dejarse sorprender por una adultez definitiva, aunque haya una pareja formalizada y el grupo se descasque para dar paso a otras relaciones. Siguen frescos, multiplicando los gags por cada minuto de comedia, mejor remunerados que nunca (cada protagonista cobra esta vez 750 mil dólares por capítulo), haciendo más de lo mismo, pero sin que parezca viejo.

"Parece que abrí una puerta al pasado", dice Mónica (Courteney Cox Arquette) cuando descubre que Ross (David Schwimmer) y Rachel (Jennifer Aniston) se están besando a escondidas. Ellos tuvieron un romance hace tiempo y quieren revivirlo en una noche. "No me van a robar mi fiesta", se queja la prometida, siempre perturbada por ser el centro. La proximidad de una boda dirige la mirada de todos hacia atrás: mejor es buscar refugio en el pasado. De allí que Rachel intente de nuevo con una vieja relación, o que Joey se disfraze de un chico de 19 para conseguir trabajo, o que Phoebe (Lisa Kudrow) sea tan inoportuna con su guitarra—con la cual llega a cantarle a la impotencia de Chandler—como lo sería una nena. Es mejor hacer de cuenta que el tiempo no pasó: el futuro no promete nada in-

El primer episodio de la nueva temporada de una de las sitcom claves de los 90 abundó en el amor liviano, que es la clave de su éxito.



En los amigos se formó una pareja, pero eso no parece fundamental.

La idea es que el tiempo no ha pasado y el futuro no ofrece nada.

teresa. Con la llegada de nuevas parejas podría desunirse aún más el grupo, tal vez, o declararse el adiós a las tardes en el "Central Perk".

Pero un *friend* nunca caería en algo tan trivial como los "planteos profundos". En su reemplazo están siempre a mano las bromas y las peleas. Mejor discutir sobre quién falló a quién en la fiesta de los 16 que pensar en el matrimonio que se está gestando. Mejor volver atrás y reincidir en una pareja imposible (como se proponen Ross y Rachel) que tomar conciencia de que a nadie le ha salido nada demasiado bien hasta ahora. El gran riesgo del nuevo "Friends" es apartarse del sello "la amistad como regla" (con defraudaciones in-

cluidas) para contar la vida conyugal de una pareja. Es evidente que Chandler y Mónica se destacarán del resto por la novedad que representa verlos convivir. Pero el aplomo del "marido" no se lleva bien con un Chandler demasiado solemne y la histeria de la "mujer casada" le queda chica a la compleja neurosis que siempre se hizo carne en Mónica.

Una crónica de pareja no es lo que un *friendsaholic* quiere ver, porque si algo convirtió a esta serie en el éxito más resonante de la TV estadounidense es su calce perfecto para la identificación. "Todos somos 'Friends'", podrían repetir los antihéroes del mundo y pensarían en los eventos esperados que fallan (como

## Para ver

No sólo de regresos vive Sony. Entre las series que debutan desde hoy se destaca "Bette" (jueves a las 20), una crónica autorreferencial protagonizada por Bette Midler que recuerda el formato de la comedia "Cybill" (con Cybill Shepherd). "Grosse pointe" (lunes a las 20.30) puede convertirse en una perla entre las sitcoms: está escrita por el libretista de "Sex and the city" y es una parodia de las comedias juveniles estilo "Beverly Hills 90210". "The district" (miércoles a las 21) es un drama sobre la lucha de un comisario-héroe contra la corrupción política y policial de Washington D.C. En tanto, "The trouble with normal" (martes a las 21.30) se ocupa de cuatro paranoicos acosados por las bromas de un psicópata que se ensaña con sus miedos. Por último, "Cursed" (jueves a las 21.30) va detrás de la vida de un simpático antihéroe torturado por la magia negra.

la fiesta de compromiso de Mónica), o en esas amistades que viven haciéndose planteos sobre lo que pasó desde los 10 años. "Tengo 31 y no estoy ni un poquito cerca del matrimonio", dramatiza Rachel sobre el final. "¿Ven estas manos?", señala Ross, a quien se las elogiaron por sensuales. "Ahora van a ser para mí solo". Allí está la esencia del ciclo, en esa inabarcable vocación de fracasados. En ese futuro marido (Chandler) que a la hora de los hechos no logra inspirarse. Y en la charla que todos mantienen unos minutos después (en el bar o en el departamento de Mónica) donde no hay consejos ni lamentaciones. Solamente un pacto: pase lo que pase, hay que seguir jugando.

## TV

<b>7.00</b>
7-DESAYUNO.
<b>8.00</b>
13-FORMAR, EDUCACION A DISTANCIA.
<b>9.00</b>
7-TELEVISION EDUCATIVA.
<b>11.00</b>
2-GATO DUMAS.
7-TELEVISION REGIONAL.
<b>11.30</b>
2-ANIMERICA: "Digimon".
9-AVENTURAS EN PAÑALES.
11-SABOR A MI.
<b>12.00</b>
2-AMERICA NOTICIAS.
7-PLAZA SESAMO.
9-AZUL TOON.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LOS AÑOS MARAVILLOSOS.
<b>12.30</b>
13-KARLOS ARGUINANO EN TU COCINA.
<b>13.00</b>
2-ALMORZANDO CON M.LEGRAND.
7-NOTICIERO 7.
9-SABRINA, LA BRUJA ADOLESCENTE.
11-LA NIÑERA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
<b>14.00</b>
7-ESTUDIO PAIS.
9-ABRAZAME MUY FUERTE.
11-1, 2, 3, OUT.
13-LOS MEDICOS DE HOY.
<b>15.00</b>
2-RUMORES DEL ESPECTACULO.
7-GRAN CINE: "El alcalde de Nueva York".
9-VENITE CON GEORGINA.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-EL PRECIO JUSTO.
<b>16.00</b>
11-GIRASOLES PARA LUCIA.
13-POBRE DIABLA.
<b>16.30</b>
2-MOVETE.
<b>17.00</b>
7-DIBUJOS ANIMADOS: "Meteoro".
9-HABLEMOS CON LIA.
11-LOS SIMPSONS.
13-TELEPASILLO.
<b>17.30</b>
7-LAS TRES MELLIZAS.
11-EL SHOW DEL BLOOPER.
<b>18.00</b>
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
9-AMOR LATINO.
11-CHQUITITAS.
13-SIEMPRE LISTOS.
<b>19.00</b>
2-AMERICA NOTICIAS.
7-DE ACA.
9-AZUL NOTICIAS.
11-VERANO DEL '98.
<b>20.00</b>
2-POLEMICA EN EL BAR.
7-T Y C DEPORTIVO.
9-CREER O REVENTAR.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
<b>21.00</b>
2-PAFI
7-NOTICIERO 7.
9-MEMORIA.
11-VIDEOMATCH 2000.
13-CAMPEONES DE LA VIDA.
<b>22.00</b>
2-DIA D.
7-TIERRA DE PERIODISTAS: Marcelo Longobardi.
9-LOS BUSCAS DE SIEMPRE.
11-BUENOS VECINOS.
13-PRIMICIAS.
<b>23.00</b>
7-D A K.
9-HORA CLAVE.
11-TIEMPO FINAL: "El suicida".
13-AGRANDADYTOS.



"Agrandadytos", con Dady Brieva. A las 23 por Canal 13.

<b>24.00</b>
7-MEDIOS LOCOS.
9-CAFE FASHION.
13-EN SINTESIS.
<b>0.25</b>
13-ESE AMIGO DEL ALMA.
<b>0.30</b>
9-AZUL NOTICIAS.
13-EL REVERENDO Y DOOGIE HOWSER.
<b>1.00</b>
7-IMAGENES DEL ROJAS.

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



**MALCOM X**  
De Spike Lee.  
A las 21 por CineCanal 2.

Luego de *Haz lo correcto* y *Fiebre de amor y locura*, y mientras Oliver Stone filmaba *JFK*, el realizador negro más importante del cine estadounidense se metió en un hiperproyecto: la biografía del revulsivo Malcom X. Ayudado por la notable caracterización de Denzel Washington, Lee cuenta con pasión la vida de un luchador por los derechos de los negros, asesinado en 1965 a los 39 años. El film, que generó numerosos debates a principios de los 90, tiene momentos electrizantes, desde el principio, con la escena de la bandera de EE.UU. incendiándose.



**ANNIE HALL, DOS EXTRAÑOS AMANTES**  
De Woody Allen. A las 20 por The Film Zone.

Luego de realizar *Robo, huyó y lo pescaron*, *Bananas* y *Todo lo que usted quiso saber sobre sexo y nunca se atrevió a preguntar*, entre otros films, Allen dirigió y protagonizó esta comedia dramática considerada una de las mejores películas de su historia. Privilegiando el status de lo clásico, Allen pinta el eléctrico romance de los 70 a través de la relación entre él y Diane Keaton, una de sus mujeres en la vida real. Por su actuación, Keaton ganó el Oscar como mejor actriz y Allen fue premiado en los rubros de mejor película, director y guión original.



**MEDIANOCHE EN EL JARDIN DEL BIEN Y DEL MAL**  
De Clint Eastwood. A las 17.15 por HBO.

El atípico pueblo estadounidense de Savannah es el escenario de este atípico film que comienza construyendo una intriga y culmina en una tradición de las películas de juicios. El periodista John Kelso (John Cusack) llega al pueblo a cubrir un aparentemente inocente evento social en casa del millonario Jim Williams, enviado por la revista donde trabaja. Desde entonces, Kelso presta oídos a las confidencias de los habitantes del lugar y se adentra en las historias más sórdidas, que incluyen escándalos sexuales, crímenes y mentiras varias.



**TODOS DICEN TE QUIERO**  
De Woody Allen.  
A la 0.30 por Space.

Un homenaje a las clásicas comedias musicales de Hollywood, que usa las canciones (una especie de suma del mejor songbook de la música popular norteamericana) para apoyar una narración a la medida del director. Como casi siempre en Allen, el tema de las desventuras del amor, pero con esa visión entre dulce y desencantada que lo convirtieron en uno de los cineastas más sabios y libres del panorama contemporáneo. Goldie Hawn, Alan Alda, Drew Barrymore, Julia Roberts y Allen encabezan un elenco sin fisuras, dedicado por completo al *all singin' all dancin'*.



## LA STRADA

ANTHONY QUINN • GIULIETTA MASINA • HOY a las 23.00 hs. • FILM & ARTS

• Programación sujeta a modificaciones por parte de las señales.

# CableVisión



Por Diego Fischerman

El conflicto que obligó al cierre temporario del Teatro Colón llegó a su fin. Los delegados del sindicato municipal firmaron un convenio por el cual aceptan la propuesta de la Secretaría de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires. El acuerdo se basa, principalmente, en la aceptación de los concursos como mecanismo idóneo para la efectivización de los contratados que cumplen tareas correspondientes a la planta permanente del teatro. La situación de 299 empleados con ese régimen laboral venía siendo ya desde hace años el elemento de conflicto más notorio dentro de una situación en la que las crisis de autoridad y la progresiva anomia se habían hecho cada vez más evidentes.

El cese de actividades de diez días llevó a la necesidad de reprogramación de las actividades previstas por el teatro hasta fin de año. El estreno de la ópera *Liederkreis*, de Gerardo Gandini, en un programa doble con *El Prisionero*, de Luigi Da-

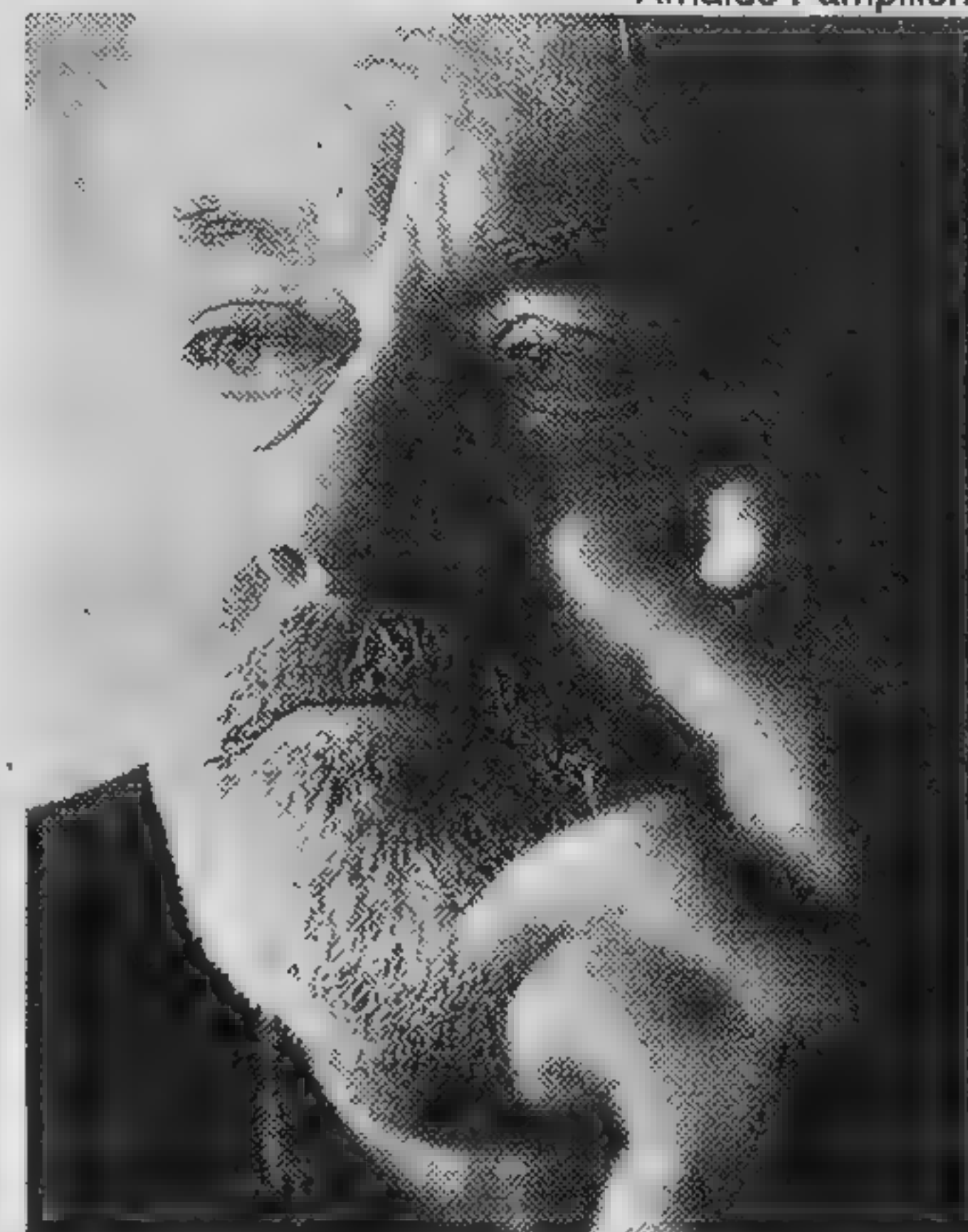
# El Colón está abierto y reprograma sus funciones

El sindicato municipal firmó un convenio con la Secretaría de Cultura por el que acepta los concursos. Ayer volvieron los ensayos.

llapiccola, originalmente previsto para el 19, será el próximo domingo 26 con nuevas funciones el martes 28, miércoles 29, viernes 1° de diciembre y sábado 2 de ese mes. Las funciones que restaban de *Il Trovatore* (justamente la asamblea que determinó la suspensión de la segunda función de la ópera fue el detonante del conflicto) pasarán al domingo 10, martes 12 y jueves 14 del mes próximo, mientras que el programa mix-

to de ballet, en el que se presentarán *El Mar* de Oscar Araíz sobre música de Debussy y *Anna Frank* de Mauricio Wainrot con música de Bartók, entre otras obras, subirá a escena el próximo viernes 10 y repetirá el sábado 11, domingo 12, martes 14 y miércoles 15. *El Cascanueces* tendrá su primera función el sábado 23 de diciembre y también irá los días 26, 27, 28, 29 y 30.

La función del ciclo Despedida del



Gandini estrenará el domingo 26.

Los ensayos estaban suspendidos.

siglo XX, organizado por el Centro Experimental del Teatro (CETC), en la que el grupo Ensembles XXI dirigido por Alejo Pérez Poilleau estrenará obras de compositores argentinos actuales, será el próximo domingo 12 a las 11. El otro estreno del Centro Experimental, la obra *Sul Cominciare, sul finire*, de la coreógrafa Diana Theocharidis, basada en textos de Italo Calvino y con música de Martín Matalón y Ludwig van Beethoven, será el próximo sábado 11, con nuevas funciones los días 12, 14, 15, 16, 17, 18 y 19. Lo que el viento (o más bien la suspensión de actividades) se llevó fue el estreno de una nueva versión de Segio Renán del *Don Giovanni* de Mozart, el concierto de la Filarmónica en el que iba a estrenarse el *Réquiem* de Salvador Ranieri, un concierto dedicado a Ligeti y una especie de fantasía acerca de Bach, del músico Martín Bauer y el coreógrafo Miguel Robles, llamada *Variaciones cromáticas sobre el naranja*, que pasó a formar parte de la programación del CETC para el 2001.

FENOMENO

VS

LEYENDA

D'ALESSANDRO  
GUEVARA

CAMPEONES. 21 HS.



GABRIELA TORRES ESTRENA ESPECTACULO Y GRUPO

# "Es un power trío de tango"

Por Fernando D'Addario

Gabriela Torres se tomó un tiempo prudencial para encarar su contraofensiva tanguera. En 1997 removi6 ligeramente el anquilosado ambiente del tango con *Círculos de fuego*, un CD que a través de canciones nuevas (algunas de ellas contestatarias para el estándar tanguero, como "Nunca más") y de músicos invitados formalmente ajenos al género (Iván Noble, Flavio de los Cadillacs) se instaló en un camino de renovación hasta entonces poco transitado: música de tango hecha por gente que se crió escuchando rock.

Este año Gabriela retomó ese camino, que sigue sustentado en su particular estilo interpretativo, cercano a la postura desafiante del rock, pero apoyado en la versatilidad musical de Lucho González y en la experiencia de un "tanguero de ley", el bandoneonista Carlos Buono. Mañana (sin Buono, pero con la presencia de Colacho Brizuela y otros invitados), y todos los viernes de noviembre, Gabriela presentará en el Club del Vino su nuevo espectáculo, que tuvo su estreno nada menos que en el reciente "Argentine Music and Film Festival" en Londres, donde, dice la cantante en la entrevista con *Página/12*, "conseguimos un sonido y un ensamble bárbaro. Allí estuvieron también los Divididos. Y si ellos son el power trío del rock, nosotros somos el power trío del tango".

El próximo disco de Gabriela está en proceso de elaboración. Sabe que habrá nuevas canciones del tándem Lito Vitale/Lucho González, más poesías urbanas de Adrián Abonizio y de Hipólito Torres, y alguna novedad estilística, que no renegará, asegura, la esencia de lo ya hecho. Entusiasmada con los discos de Salif Keita y todo lo afro, Gabriela dice que el sucesor de *Círculos...* tendrá toques de percusión que apuntarán a "recuperar el costado negro de la milonga", a través de composiciones nuevas.

¿Cómo encuentra hoy esos

Acompañada por Lucho González y el bandoneonista Carlos Buono, la cantante redobra su apuesta a un perfil transgresor de los antiguos estereotipos. "Soy rockera, además", sostiene ¿provocativamente?



Gabriela Torres y Lucho González empezarán mañana un ciclo de conciertos en el Club del Vino.

En próximo disco Gabriela grabará un repertorio que acentúe el costado negro del tango.

el tiempo suficiente para dejar que maduraran y ahora están mucho mejor, aunque yo las siento como si fuese la primera vez que las canto.

¿Encontró más receptividad entre la gente de su generación, con orígenes en el rock, o entre los tangueros tradicionales?

G.T.: -En general, entre los de mi generación, pero ojo que de los tangueros de ley también recibí mucho respeto. Tocamos por ejemplo una vez en el anfiteatro de Mar del Plata, y la misma noche se presentaban Salgán-De Lío. Y a mí Salgán me miraba medio de reojo, como preguntando "¿ésta hace tango?". Y yo, como provocadora que soy, salí con el pelo todo batido, los ojos pintados, la guitarra eléctrica y salió un show bárbaro. Tanto que después Salgán reconoció que sí, que lo nuestro era tango, y los veteranos que estaban adelante de todo nos preguntaban, después de escuchar "Amor y espanto", "¿de quién es esa letra, que no la conocemos?".

Lucho González: -Yo soy amigo de los tangueros más recalcitrantes y nunca me miraron mal.

¿Cómo ve usted, Lucho, siendo peruano, pero habiendo vivido muchos años en Argentina, el tema de la "esencia porteña"?

L.G.: -Lo que pasa es que yo crecí en una Buenos Aires en la que toda la música era bien recibida, desde Sinatra hasta Los

Fronterizos, pasando por Troilo y Los Plateros. Me acuerdo de que tenía 9 años, me despertaba a las 8 de la mañana, prendía la radio y la cortina del programa era "A fuego lento", de Salgán. La escuchaba, apagaba la radio y seguía durmiendo.

G.T.: -No soy una tanguera, pero nunca hice rock, por ejemplo. Soy rockera por una cuestión generacional. Para los de treintaipico, haber estado cerca del rock es casi una obligación.

L.G.: -Yo no estoy de acuerdo con eso. Sos tanguera, hay una cuestión de actitud, de discurso y hasta del barrio donde naciste, Flo-

tadura el centro de detención clandestina El Olimpo. ¿Eso le provoca una contradicción?

G.T.: -Cuando pienso en Floresta, se me pone la piel de gallina. Porque los recuerdos de mi barrio son los mejores, recuerdo las recorridas con mi viejo, yendo a la casa de mis tíos, las ideas al colegio, o al Parque Avellaneda, la terminal del 5. Y tantos años después me vine a enterar de que en ese lugar por donde pasaba todos los días, estaban torturando gente. Sigo sintiendo asco por eso y el barrio me sigue inspirando amor y odio, aunque son muchas más las cosas que me lo recuerdan con alegría.

**Dato:** "Crecí en una Buenos Aires en la que toda la música era bien recibida, de Sinatra a Los Fronterizos, pasando por Troilo y Los Plateros" (L. González).

resta, que hace que estés más cerca del tango...

G.T.: -Sin embargo, yo reniego de todo eso. Lo único que te puedo decir es que no llegué al tango desde el rock. Cuando canto tango, canto tango.

¿Y en cuanto a Floresta? Es un barrio típicamente porteño, pero en la misma cuadra donde vivías funcionó durante la dic-

ROBERTO GALAN

## Luchando por vivir



El conductor televisivo Roberto Galán continuaba anoche internado en la unidad de terapia intensiva de una clínica porteña, luchando por recuperarse de una grave dolencia. La salud de Galán, que tiene 84 años, se deterioró el pasado fin de semana, pero recién fue hospitalizado el martes, en estado "delicado". Los responsables de la Clínica Bazterrica afirmaron que ya había sido tratado allí de un cáncer de próstata. Los médicos autorizan el ingreso sólo de los familiares a la zona donde Galán lucha por su vida. Galán cobró popularidad en la televisión a través de dos invenciones clave para el medio como "Si lo sabe cante" y "Yo me quiero casar, ¿y usted?". Sin embargo su carrera comenzó como locutor de Radio Belgrano, y era antes de la televisión un hombre respetado en el medio radial. Otros de sus ciclos televisivos fueron "Casino Philips", "Nace una estrella", "Éxitos de la semana" y "Yo busco un delincuente". En un momento se dedicó a la música y llegó a grabar el tango "María" con el seudónimo de Roberto Valdez. Galán fue amigo del ex presidente Juan Domingo Perón, a quien acompañó en el viaje del '55 de Venezuela a España: hace años se ufana de haberle presentado en Caracas a su última esposa, Isabel. Sin embargo, en entrevistas recientes revisó esa versión y negó rotundamente los rumores que lo sindicaban como ex amante de Isabel.

**Definición:** "Soy rockera por una cuestión generacional. Para los de treintaipico, haber estado cerca del rock es casi una obligación" (G. Torres).

tangos que hace tres años, cuando grabó el disco, eran flamantes y ahora podrían estar un poco añejados?

Gabriela Torres: -Es muy lindo eso de reversionar, de buscarles otra vuelta a tangos que una misma estrenó. Son canciones que añejaron, pero como los buenos vinos, porque se asentaron. A lo mejor, a la hora de grabarlas no tuve

EXCELENTE, BRILLANTE Y CONMOVEDORA!

UNA OBRA DE PROFUNDA HUMANIDAD

XXXX MUY BUENA

ETIQUETA SCOLA DE FILOSA, COMPENSIVA Y BONDADOSA MIRADA.

SCOLA. CON LUCIDEZ Y CRIATURAS ENTRANABLES.

Fernando Lopez • La Nación

*La Cena*

VITTORIO GASSMAN

FANNY ARDANT GIANCARLO GIANNINI STEFANIA SANDRELLI

UNA CENA, SERVIDA A LA MANERA DE E. SCOLA.

Horacio Bermúdez • Página 12

Cine Vittorio

www.primereplanotina.com.ar

ATLAS SANTA FE • PATIO BULLRICH • VILLAGE RECOLETA • HOYT'S GENERAL CINEMA ABASTO • GAUMONT MULTIPLEX BELGRANO • SHOWCASE BELGRANO • ALTO AVELLANEDA • CINEMAR SAN MIGUEL • SHOWCASE NORTE • ASTRO MARTINEZ • CINEMA LA PLATA • PASO DE LA DIAGONAL SAN DEL PLAZA • SHOWCASE CORDONA • GRAL. PAZ CINEMA • NUEVO CENTRO CORDONA • CAIRO ROSARIO • VILLAGE ROSARIO

**MILAGROSA**

Richard Corliss, TIME MAGAZINE

★★★★ BRILLANTE! Jeff Crisp, Sissy Second Preview

★★★★ INOLVIDABLE! Janet Bernstein, NY Daily News

★★★★ EXCELENTE! Laurence Chaffin, The Record

*Xiu Xiu* 天浴

INOCENCIA PERDIDA

Un film de JOAN CHEN

GANADORA MEJOR PELICULA Festival de Toronto (USA)

GANADORA MEJOR PELICULA MEJOR DIRECTOR MEJOR ACTOR MEJOR ACTRIZ MEJOR GUIÓN MEJOR FOTOGRAFÍA MEJOR CANCIÓN Festival Golden Horse (Taiwan)

GANADORA MEJOR DIRECTOR JOAN CHEN National Board of Review (USA)

GANADORA MEJOR ACTRIZ PREMIO DEL JURADO Festival de París

www.primereplanotina.com.ar

ASTRO - VILLAGE RECOLETA - PATIO BULLRICH LORANGE • Edificio de la Galleta - TROCADERO - SAVOY - SHOWCASE NORTE

**PIZZA BANANA**

CENA SHOW BAILE PIZZA Y PASTA FREE DESDE \$ 10

PTO. MADERO: 4314-9500

COSTANERA: 4788-8555

KATE WINSLET: ENCANTADORA RADIANTE, EXOTICA, Y ATRAPANTE!

un film de GILLIES MACKINNON

**HIDEOUS KINKY**

*El viaje de Julia*

SELECCION OFICIAL FESTIVAL DE BANGOR

VILLAGE RECOLETA • HOYT'S GENERAL CINEMA ABASTO PATIO BULLRICH • LORCA (Edificio de la Galleta) • SAVOY • SHOWCASE BELGRANO ASTRO MARTINEZ • SHOWCASE NORTE • VILLAGE AVELLANEDA



## POSDATA

**Precarización.** Jornadas de Hospital Público y Precarización Laboral, el 8 de 8 a 13 en el Hospital Rivadavia, Las Heras 2670, con Volnovich, Saúl, Carpintero, Singerman, Saidón. Gratuito.

**Imaginario.** "Sectores medios, nuevos imaginarios e identidades sociales", con Ana Wortman, Mary Feijóo, Gabriel Kessler y Maristella Svampa en Ciencias Sociales, M. T. de Alvear 2230 aula 307, el 7 a las 18. Gratuito.

**Desesperación.** Jornadas del Ameghino "La desesperación". Recursos y límites de la institución pública, hasta el 3 en Sarmiento 1551.

**Joyce.** "James Joyce: la pregunta por el padre", con M. Cristina de Pérez, Nancy Hagenbuch, Silvina Barbaglia y Néstor Erlejman, hoy de 19 a 20.30. Discurso Freudiano, 4772-8997.

**Gestalt.** "Group analysis" y gestalt", workshop con Sandro Papale, 3 y 4 en La Casa. 4772-6450.

**Atencional.** Jornada "Interdisciplina y déficit atencional (ADD)", de CIFAP. 18 de noviembre. 4862-7038.

**Globalización.** "¿Es posible una ética de la globalización?", por Ricardo Malian-di, desde mañana a las 20 en Fundación Descartes. 4861-6152.

**Decir.** Jornadas "El decir de la clínica", el 3 y el 4. Programa Psicoanalistas de Suteba, 4362-4243.

**Homenaje.** A Miguel Menassa, director de la Escuela de Psicoanálisis y Poesía Grupo Cero, el 10 a las 18. 4328-0614.

**Cortázar.** "Dos aproximaciones a la obra de Julio Cortázar", con Liliana Donzis y Silvia Iparaguirre, hoy a las 21 en EFBA, Las Heras 3331. Gratuito.

**Psicosis.** "Entrevistas preliminares: sobre una psicosis desencadenada en el tratamiento", con Angel Mateu y Carlos García Bo en Agrupo, el 8 a las 21. Rincón 226. Gratuito.

**Práctica.** Jornada de Presentaciones Clínicas "La práctica analítica", el 4 de 9.30 a 18. Directora Adriana Abeles. Campos del Psicoanálisis, Tel: 4743-3182.

Por Carlos Alberto Barzani \*

Al tener un deseo reprobado socialmente, el sujeto debe ocultarlo, debe simular que es otra cosa lo que desea. Sabemos que todo sujeto tiene deseos que "debe" ocultar y otros tantos que reprime. Lo distintivo de este caso es la conformación de una categoría de persona a partir del deseo—manifiesto—de objeto homosexual. Deseo que estigmatiza a su poseedor y al mismo tiempo define, por oposición, a los que serán llamados "normales".

Considero el "estigma" como un atributo que, en una sociedad dada, no forma parte de los considerados esperables y naturales en determinada categoría de sujeto, haciendo que el que lo posee adquiera el status de "diferente" y se genere un profundo efecto desacreditador sobre su persona (E. Goffman: *Estigma. La identidad deteriorada*, Amorrortu, Buenos Aires). Dicho rasgo se impone a la atención por sobre el resto de sus atributos convirtiéndose en definitorio del sujeto.

Goffman diferencia entre el estigmatizado "desacreditado" y el "desacreditable". Efectivamente, las circunstancias de los/as homosexuales cuyos atributos de imagen pertenecen a los que culturalmente se asocian con el sexo contrario—los varones "afeminados" y las mujeres "masculinas"—son distintas de las de aquellos/as cuyos atributos de imagen se corresponden con el género esperado socialmente. Los primeros son víctimas de portar un estigma visible, debiendo manejar situaciones sociales difíciles o de tensión. En el caso de los "tapados", su condición de diferentes no es perceptible, no resulta evidente en el acto, pero pueden devenir desacreditados si sale a la luz, por lo cual deben hacer un manejo particular de la información referida a sí mismos y afrontar cierto monto de angustia frente a la posibilidad de ser descubiertos.

Goffman considera tres fenómenos producidos por el constante disimulo y autoencubrimiento: 1) el elevado nivel de ansiedad que ocasiona al sujeto llevar una vida que se "puede derrumbar en cualquier momento", si el entorno descubre su estigma; 2) esto lleva a que la persona preste atención a situaciones y cosas que para otros pasarían desapercibidas; 3) el sujeto puede no sen-

En la Semana del Orgullo Gay, Lésbico, Travesti, Transexual y Bisexual, un análisis de las distintas maneras como el estigma social puede hacerse carne en cada sujeto.

tirse totalmente parte cuando está en un entorno donde encubre su identidad, en especial en relación con la actitud que se tiene hacia las personas homosexuales. Con mayor razón, si la internalización de la homofobia no resultó ni tan masiva ni tan "perfecta" es probable que el su-

jeto se sienta impotente y despreciable, por no poder contestar a los dichos y actitudes ofensivas referidos a gays o lesbianas, más aún si considera peligroso no adherir a esas manifestaciones.

Así lo muestra Julio, de 26 años, estudiante avanzado de medicina, participante en un grupo de reflexión sobre estas cuestiones: "Ayer en el hospital, un compañero no quiso atender a un paciente enfermo de sida, pero no porque fuera 'sidótico'; él otras veces había atendido a otros. Pero cuando se enteró de que el pibe era homosexual dijo que le daba asco, que no iba a atenderlo y que si tenía sida era porque se lo había buscado. Yo no sabía cómo reaccionar ni qué decirle, ninguno de mis compañeros o compañeras dijo nada; ante otras discriminaciones, hasta el mismo flaco hubiera saltado... Si yo decía algo, iba a quedar en evidencia: lo único que pude decirle fue que él era médico y debía actuar profesionalmente y dejar a un lado los sentimientos. Después me sentía mal por no haber podido con-

testarle con algo más, no haber podido jugarle con algo más fuerte".

Vemos, entonces, que tanto en el caso de los "visibles" como en el de los "tapados" o "encubiertos", el temor a ser agredidos o a recibir un trato "diferente" debido a "su estigma" puede producir que el sujeto se sienta inseguro en el contacto con gente considerada "normal" y reaccione angustiándose a causa de un peligro "objetivo". La posibilidad de ser agredidos tanto en los visibles como en los desacreditables, más la contingencia de ser "descubiertos", para los segundos.

En las relaciones interpersonales entre homosexuales, los que tienen apariencia o actitudes consideradas socialmente del sexo opuesto, que hemos llamado desacreditados, son pasibles de ser rechazados por aquellos cuya condición homosexual no es evidente. Esta situación podría explicarse a través de suponer la internalización de la homofobia por parte de los/as propios/as homosexuales. Pero si además, como hemos visto, el sujeto desacreditable debe

PARA UNA TEORIA PSICOANALITICA DE LAS SEXUALIDADES

## El goce conjugado en singular

Por Diego Zerba y María Massa \*

El Centro Asistencial FUBA XXII brinda atención clínica psicoanalítica a ex detenidos y familiares. A este servicio fueron acercándose ex detenidas de la U 3 de Ezeiza, que habían encontrado otra forma del amor: aquel que le consagra una mujer a otra mujer. Partiendo de esta experiencia clínica, pensamos un lazo social que, anudado al modo borromeo, consiste.

Jacques Lacan, en la última secuencia de su Seminario, se ocupa de pensar la cuestión de la consistencia, buscando prescindir de la intuición continente-contenido. Por primera vez en la historia, alguien evita recaer en la evidencia del cuerpo para explicar por qué una cantidad de elementos se encuentra unida y no dispersa. Con ese objetivo toma el recurso matemático de la cadena borromea, que le permite pensar la consistencia a partir del anudamiento de una cadena de tres que, por la cualidad de su tejido, se mantiene unida bajo la condición de que, al desatar cualquiera de ellos, los otros se separan. Así se vale de esta cadena para plantear la consistencia de lo real, lo simbólico y lo imaginario, identificando la *ex-sistencia* (tomando la acepción: "fuera de sitio", que le da Heidegger) para lo real, el agujero para lo simbólico y el cuerpo para lo

imaginario. Esta identidad se extiende: de lo real a la vida (entendiendo la vida como la escritura de los códigos genéticos) y de lo simbólico a la muerte (entendiendo la muerte como el agujero que hace a todos los humanos mortales). La intuición del cuerpo no es suficiente para lograr una consistencia. Necesita de lo real (la ex-sistencia de la vida más allá del cuerpo) y de lo simbólico (el agujero que constituye la condición humana como ser-para-la-muerte).

Los gays, las lesbianas, los traves-

**Orgullo: "Por la vía del orgullo, el cuerpo se rescata para un nuevo lazo social definido por la condición singular del goce, sin un solo Dios verdadero".**

tis, los transexuales y los bisexuales, bajo la sigla GLTTB, anudan lo que antes iba de suyo: los cuerpos con la vida y la muerte. De ese modo cada uno con su goce, no tienen que englobarse en la bolsa del goce genital con el que las iglesias (entre ellas las iglesias paródicas del psicoanálisis) quieren consagrar la sexualidad como un instrumento para la reproducción.

A partir de nuestro trabajo, fuimos convocados a distintas actividades organizadas por las mujeres de la Co-

munidad Homosexual Argentina y se fueron agregando los distintos eslabones de la cadena GLTTB. Así, sumado al espacio clínico, se está abriendo un trabajo conjunto encaminado a la situación carcelaria de estos detenidos.

Por este sesgo, el evento denominado "Semana del orgullo GLTTB" rescata el cuerpo por la vía del orgullo, para un nuevo lazo social definido por la condición singular del goce. Pero este lazo social, en tanto soportado por una condición singular, escapa a la condición universal que, de todos modos, aún se mantiene en la cadena de tres nudos. Esta cadena soportó a la modernidad, sin que ella lo advirtiera, a través de la Santísima Trinidad. Como se sabe, ella reúne a tres personas diferentes en un solo Dios verdadero, más allá de la condición singular del creyente que se persigna. Dicha condición singular fue establecida por Lacan con el nombre *le sinthôme*, para formular una nueva cadena de cuatro nudos en la cual la consistencia queda despojada de la intuición de la bolsa. Así, uno por uno consisten entre sí, sin un solo Dios verdadero. Este último subrepticamente se le había inmiscuido a Lacan, cuando planteó la primera versión de la cadena borromea. Un solo Dios verdadero es la bolsa desde donde las iglesias extraen la medida del goce de todos.

\* Psicoanalistas. Directores del Centro Asistencial FUBA XXII.

### JOSÉ MOBILIO PRÁCTICA DE BUENA PRAXIS PARA MÉDICOS Y ABOGADOS

PROCEDERES LEGALES  
URGENCIAS • EMERGENCIAS  
PRÓLOGO DEL DR. ALBERTO J. BUERES

• MODELOS DE ACTUACIÓN PROFESIONAL  
• EXPLÍCITOS  
• SÍNTESIS MÉDICA  
• DOCUMENTACIÓN MÉDICO-LEGAL  
• ESTADO DE NÚCULOS  
• ANÁLISIS DE PERSONA  
• AMPARO JUDICIAL  
• CERTIFICACIONES  
• TRANSFERENCIAS  
• PACIENTE PSIQUIÁTRICO  
• APRIETO  
• DILEMA DUDOSO  
• DILEMA  
• BIOSSEGURIDAD  
• CATASTROFE Y DESASTRE  
• SIEMPRE LO QUE ES PROFESIONAL DEBE SABER DECIDIR Y EL ABOGADO DEBE CONOCER

Nuevo Pensamiento Judicial  
Editores  
Buenos Aires



NUEVO PENSAMIENTO JUDICIAL  
Talcahuano 481 - 2do piso - Tel.: 4382-9116/1652

Se trata de un libro que puede satisfacer a quien pretende adquirir una visión panorámica, sobre los pasos que tiene que dar un buen médico, por lo que debe recomendarse su lectura, tanto para los más jóvenes que se inician en el arte de curar, cuanto para los que poseen una experiencia más o menos prolongada. Y también la obra es sumamente útil para el abogado que desea conocer las modalidades técnicas de la medicina, a fin de encuadrarla luego en las normas y principios jurídicos correspondientes.

Juan Alberto Bueres  
Juez de la Excm. Cámara Nacional de Apelaciones en lo Civil de la Cap. Fed.

LIC. LAURA YANKILLEVICH - Psicóloga clínica

Miedos

Trastornos de ansiedad

Crisis de angustia

Nuevos teléfonos: 4433-5259 / 4433-5237

### KINESIOLOGIA

Masajes para:

- contracturas
- stress
- celulitis

Tel.: 4361-2082



## DE GAYS Y LESBIANAS

**desacreditado**

encubrir su condición de estigmatizado, se ve expuesto al "dime con quién andas..." y ha de evitar toda situación en que pueda ser visto con alguien en quien aquella condición sea evidente.

**Chongos y maricas**

Freud describe el superyó como una guarnición militar de la cultura situada en el interior del individuo. Para un sujeto criado en una sociedad homofóbica, una instancia en su interior discernirá como "malos", y en consecuencia reprobables y condenables, acciones y/o pensamientos homoeróticos. El sujeto puede sentir culpa concientemente, llegando a ser intensa e hiperexpresa. Puede recurrir como defensa a la negación y la racionalización. Por ejemplo, algunos hombres se permiten un acercamiento a otros hombres siempre y cuando puedan mantener un "rol masculino". Esta racionalización se apoya en el mito que sostiene que "homosexual es el pasivo". Se la ha denominado defensa del rol de género. A pesar que esta postura es menos estereotipada que en el pasado, es relatada frecuentemente por gays del interior del país, sobre todo del norte, donde son muy frecuentes las relaciones entre "chongos" casados y "maricas".

(En la jerga gay, los términos chongo o marica son asignados a determinado sujeto según sus atributos de imagen -masculinos o femeninos- y están asociados a un rol sexual -activo o pasivo, respectivamente-, en teoría, pero no necesariamente en los hechos, donde puede ocurrir que atributo de imagen y rol sexual no coincidan: el chongo puede tener todas las características asociadas culturalmente con la masculinidad y la virilidad, salvo en el momento del coito, donde adopta un rol receptivo. En no pocas situaciones, los "maricas" exageran sus características femeninas para seducir a esos hombres que sostienen la ilusión de ser "machos

que cogen maricas").

En otros casos, en que no se manifiesta una negación de la identidad homosexual, la culpa puede estar referida preponderantemente a la receptividad en las relaciones sexuales y presentarse a través de dificultades en la dilatación o el goce anal durante el coito. Otra forma de negación (parcial) puede observarse en los casos en que el sujeto sólo puede tener relaciones sexuales desprovistas de afecto.

Otra posibilidad es que el yo disfraza la culpa y la atribuya a otras causas (desplazamiento del afecto a otra representación): por ejemplo, llevar una vida sexual más o menos activa sin mayores conflictos aparentes, pero sentirse culpable por pequeñas situaciones insignificantes, que no tienen relación con el hecho.

El yo puede reprimir la penosa percepción de la crítica del superyó haciendo que el sentimiento de culpa permanezca inconsciente, pero

**Estigma: "El estigma es un atributo que la sociedad no considera esperable y natural y que genera un efecto desacreditador sobre quien lo posee".**

que el sujeto realice actos que le acreen sufrimiento o un castigo externo. En el primer caso, podría tener accidentes, o conformar parejas que terminen "mal" invariablemente, a la manera de una neurosis de destino; y en el segundo llevar a cabo actos que deriven en "agarrarlo con las manos en la masa" de forma tal de ser "castigado".

Lo que le sucedió a Marta, de 24 años, puede ilustrar esto último. Después de varias relaciones sexuales con hombres y mujeres desde los 17 años, en las que nunca había tenido un orgasmo satisfactorio, a los 20 conoció a Cecilia, con quien, luego de dos meses, tuvo su primera relación:

"Nunca había gozado de esa forma, fue la primera vez que tuve orgasmos encadenados. Me sentía feliz, estaba re-enamorada de Cecilia... Pero, después de escribir en mi diario todo lo que sentía, no me acuerdo bien adónde tuve que ir y me lo olvidé arriba del escritorio: mi vieja lo vio, por supuesto lo leyó y, cuando volví, me armó un quilombo".

Atentos a la sobredeterminación de los sucesos psíquicos, cabe aclarar que con los ejemplos presentados no se pretende plantear un esquema lineal causa-efecto, sino sólo ilustrar las hipótesis ensayadas. Tampoco debemos obviar la ganancia o beneficio secundario que muchos sujetos pueden obtener del estigma, atribuyéndole la culpa de males y padeceres que son efecto de otras razones, eludiendo así su propia responsabilidad y desimplicándose de lo que les acontece.

\* Psicólogo. Residente del Hospital General de Agudos Enrique Tornú.



"No llegues a ser gay, porque terminarás triste."

El deseo ante la presión de las representaciones sociales.

**POSDATA**

**Desencuentros.** "Encuentros y desencuentros en salud mental", Servicio de Psicopatología del Alvarez, del 14 al 17. 4611-6666 int. 260.

**Poesía.** "Arte y psicoanálisis: poesía y narrativa", con Elsa Villagra, Noé Jitrik y Ana Padovani, el 7 a las 20 en el San Martín, Sarmiento 1551. Gratuito.

**Somática.** "Vulnerabilidad somática", talleres con Adriana Schiera en Sociedad de Terapia Familiar, desde el 3 de 14.30 a 16.30. 4962-4306.

**Sida.** Jornadas Interdisciplinarias de VIH-Sida, del 16 al 18. Municipalidad de Avellaneda. 4205-9612. Gratuito.

**Niñez.** "Subjetividad y niñez", por Jorge Fukelman en el Español, Belgrano 2965, el 9 a las 9.30. Gratuito.

**Heidegger.** "Lacan con Heidegger", por Nora Trosman en Centro Psicoanalítico Argentino desde el 8 a las 20. 4822-4690.

**I.I.S.A.M. Instituto de Intercambio en Salud Mental**

**"MODELOS Y PRACTICAS DE LA SALUD MENTAL: LAS INFLUENCIAS SOCIO-CULTURALES"**

TERCER ENCUENTRO FRANCO-CUBANO  
PRIMER ENCUENTRO FRANCO-CUBANO-ARGENTINO  
LA HABANA - 27/11 AL 1/12 DE 2000

**Coordinadores**

Lic. Annel Thévenot (Francia)  
Dr. Alexis Alonso Rodríguez (Cuba)  
Dr. Jorge Mirochnic (Argentina)

**Temas**

Ciencia y tradición  
Identidades culturales  
Neurociencias y humanismo  
Las familias y sus representaciones  
Normas sociales y marginalidad psíquica  
Derechos del niño y autoridad parental  
Psicología transcultural  
Psicología occidental y "terapias autóctonas"

**Operador turístico:**

**HAVANATUR**

INFORMES: 4384-8620  
15-4093-3428  
e-mail: iisam@usa.net

**JORNADA****PSICOANÁLISIS Y MEDICINA. Del monólogo al Diálogo**

**10 y 11 de noviembre de 2000**

Trabajos libres / Mesas redondas / Talleres

Participan, entre otros, los Dres. Raúl E. Levin, Héctor Ferrari, Ricardo Carlino, Ricardo Nepomiachi, Rodolfo D'Alvia, Alfredo Maladesky, Jorge Galperín, Oscar Guershanik, Carlos Nideelman y representantes de diversos hospitales.



Organiza: Asociación Psicoanalítica de Buenos Aires  
Maure 1850 Buenos Aires Tel: 4775-7867/7985  
E-mail: info@apdeba.org Web: http://www.apdeba.org

**GRUPO CERO****VIRTUAL**

Psicoanálisis - Poesía - Pintura

[www.momgaleria.com](http://www.momgaleria.com)

1 cuadro semanal  
1 dibujo todos los días

[www.grupocero.org](http://www.grupocero.org)

[www.psicoanalisisypoesia.com](http://www.psicoanalisisypoesia.com)  
Información de la Escuela de Psicoanálisis Grupo Cero

[www.indiogratis.com](http://www.indiogratis.com)

Revista Semanal. Todos los jueves.

[www.miguelmenassa.com](http://www.miguelmenassa.com)

Obra poética, narrativa y psicoanalítica

**Informes:**

Tel. 4328-0614/0710

**Cuestiones de familia**

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

**Crisis conyugal**

• Divorcio vincular  
• Separación personal.

**Cuestiones patrimoniales**

• División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos.  
• Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos.

**Conflicto en los vínculos patern o materno filiales**

• Tenencia - Visitas  
• Alimentos  
• Reconocimiento de paternidad  
• Adopción del hijo del cónyuge.

**Violencia en la familia**

• Exclusión del hogar.  
• Maltrato de menores.

Escuchamos su consulta en el 4311-1992

Paraguay 764 -Piso 11º - "A"- Capital

E-mail: smarchioli@net12.com.ar

**Escuela Freudiana de la Argentina**

Fundada por O. Masotta en 1974

Integrante de Convergencia - Movimiento Lacaniano por el Psicoanálisis Freudiano

**Jornadas**

Primavera 2000

**Crímenes y pasiones de la vida cotidiana**

3 y 4 de Noviembre - Complejo "La Plaza" - Salón "La Argentina" I y II

Estudiantes Gratis

Informes e inscripción: Charcas 2650 de 15 a 21:30 hs. - Tel.: 4961-7908 - E-mail: escfa@sinectis.com.ar

Auspicia: Fundación del Campo Lacaniano

**Jornadas piera aulagnier**

Trabajando sus propuestas teórico-clínicas

**Coordinación Académica: Luis Hornstein**

**10 y 11 de Noviembre del 2000**

**Hotel Bauen - Av. Callao 360 - Capital**

**Viernes 10**

19.30 hs. Freud y la práctica actual.

C. Aslan, S. Bleichmar, L. Hornstein, C. Merea.

**Sábado 11**

9hs. Del cuerpo biológico al cuerpo erótico: Pictograma y Potencialidad Psíquica. A. Berezin, N. Najt, R. Rodolfo, S. Sternbach

11 hs. Marcelo del espejismo al proyecto. Trama. Identificatoria:

Pensamiento Alienación M. Bernard, H. Bianchi,

C. Rother de Hornstein, B. Winograd

14 hs. La práctica hoy: Encuentro, simbolización historizante y proyecto terapéutico. E. Friszman Bosser, E. Mandet, M. Vecslir, D. Waisbrot

16.30 hs. Castoriadis: Imaginación radical y complejidad

Y. Franco, I. Lewkowicz, D. Najmanovich

ARANCEL: \$ 50.-

auspicio: [www.pieraaulagnier.com](http://www.pieraaulagnier.com)

Organiza: **LIBRERIA PAIDOS**

Av. Las Heras 3741 - Loc. 31 - Capital Tel: 4801-2860



## cines

## AMORES PERROS

(México). Dir.: Alejandro González Iñárritu, con Emilio Echevarría. P/18.  
**Gaumont II**  
 Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 16, 18.55 y 21.50 hs.  
**Normandie II**  
 Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 12.50, 15.40, 18.50 y 22 hs. Sáb. trasn.

## AHORA O NUNCA

(Italia). Dir.: Gabriele Muccino, con Silvio Muccino. P/16.  
**Premier IV**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 18, 20.50 y 22.50 hs.

## BAJO EL SOL

(Suecia). Dir.: Colin Nutley. P/13.  
**Premier III**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.30 hs.

## BUENOS AIRES PLATEADA

Dir.: Luis Barone, con Luis Luque y Mausi Martínez. P/16.  
**Visionario**  
 Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373. A las 16, 18, 20 y 22 hs. Pl.: \$ 7 (lunes a miér., todo el día y jue. a dgo. 1era y 2da. función: \$ 3,50).

## DINOSAURIO

Dir.: Ralph Zondag-Eric Leighton. S/R.  
 (En castellano).  
**Los Angeles I**  
 Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.20, 16, 17.30, 19 y 20.30 hs.

## DOBLE TRAICION

Con Dennis Quaid. P/16.  
**Premier III**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18 y 22.50 hs.

## DOS VIDAS CONTIGO

Dir.: B. Hunt, con David Duchovny y Minnie Driver. S/R.  
**Metro I**  
 Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## EL MUNDO DE SOFIA

Dir.: E. Gustavson. P/13.  
**Normandie IV**  
 Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 15.10, 17.35, 20 y 22.25 hs. Sáb. trasn.

## EL VIÑEDO

Dir.: Dir.: Esteban Schoerder. P/13.  
**Complejo "Tita Merello"**  
 Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14, 16, 18, 20 y 22 hs. (Sala "Mirtha Legrand"). Pl.: \$ 7 (martes y miércoles todo el día y jueves a lunes hasta 16 hs.: \$ 3,50).

## FANTASIA 2000

De Walt Disney. Dir.: H. Buylon. (En castellano). S/R.  
**Los Angeles III**  
 Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 18.10 y 20 hs.

## FELICIDADES

Dir.: Lucho Bender, con Alfredo Casero. P/13.  
**Complejo "Tita Merello"**  
 Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.50, 16.20, 18.50 y 21.30 hs. (Sala "Amelia Della Garcés"). Pl.: \$ 3,50.

## HIDEOUS KINKY

(El viaje de Julia). Dir.: Gillies Mackinnon, con Kate Winslet. P/13.  
**Lorca II**

Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 15.40, 19.10 y 22.40 hs.

## JUHA

(Finlandia). Dir.: Aki Kaurismäki. P/13.  
**Premier I**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 16.30, 18.30, 21 y 23 hs.

## LA CENA

Dir.: Ettore Scola, con Vittorio Gassman y Fanny Ardant. P/13.  
**Atlas Santa Fé II**  
 Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. Sáb. trasn.  
**Gaumont III**  
 Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.20, 15.40, 17.50, 20.15 y 22.40 hs.

## LA LEYENDA DE 1900

Dir.: G. Tomatore, con Tim Roth. S/R.  
**Gaumont I**  
 Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.40, 15, 17.25, 19.55 y 22.25 hs.  
**América**  
 Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

## LA NOVIA POLACA

(Holanda). Dir.: Karim Traidia. P/16.  
**Lorca II**  
 Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14.10, 17.30 y 21 hs.

## LISTA DE ESPERA

(Cuba). Dir.: Juan Carlos Tabio, con Jorge Perugorria y Vladimir Cruz. P/13.  
**Premier II**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs.

## LOS QUE ME AMAN TOMARAN EL TREN

(Francia). Dir.: Patrice Chereau, con Jean-Louis Trintignant. P/18.  
**Cosmos I**  
 Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15, 17, 20.40 y 22.40 hs.

## MI ENCUENTRO CONMIGO

Dir.: J. Turteltaub, con Bruce Willis. S/R.  
**Los Angeles II**  
 Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50 y 20.50 hs. (En castellano).  
**Normandie IV**  
 Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. Sáb. trasn.

## NUEVE REINAS

Dir.: Fabián Bielinsky, con Ricardo Darín y Gastón Pauls. P/13.  
**Complejo de Cine "Tita Merello"**  
 Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.25, 17.35, 19.45 y 21.55 hs. (Sala "Amelia Bence"). Pl.: \$ 7 (Martes y miér., \$ 3,50).  
**Lorca I**  
 Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14, 16.05, 18.20, 20.35 y 22.50 hs.

## Normandie I

Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.10, 15.35, 18 y 20.25 hs. Sáb. trasn.

## OPERACION WALSH

Dir.: Gustavo Gordillo.  
**Cosmos II**  
 Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30 hs.

## PANTALEON Y LAS VISITADORAS

(Perú). Dir.: Francisco Lombardi, con Angie Cepeda y Salvador del Solar. P/16.  
**Metro III**  
 Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.45, 19.45 y 22.25 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## RECURSOS HUMANOS

(Francia). Dir.: Laurent Cantet, con Jallil Lespert y Jean Claude Vallod. P/13.  
**Cosmos II**  
 Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 22 hs.

## REVELACIONES

Dir.: R. Zemeckis, con Harrison Ford y Michelle Pfeiffer. P/13.  
**Ocean II**  
 Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 12.50, 15.05, 17.35, 20.05 y 22.35 hs. Sáb. trasn.

## RUMORES

Dir.: D. Guggenheim, con James Marsden  
**Normandie II**  
 Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

## SECRETOS EN FAMILIA

(Dinamarca). Dir.: Soren Kragh Jacobsen. P/16.  
**Premier II**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.20 y 22.50 hs.

## SHAFT

(Alguna duda?). Dir.: J. Singleton, con Samuel L. Jackson. P/13.  
**Atlas Santa Fé I**  
 Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 16, 18.20, 20.25 y 22.40 hs. Sáb. trasn.  
**Ocean I**  
 Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.30, 15.45, 18, 20.20 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

## SOLAS

(España). Dir.: Benito Zambrano. P/13.  
**Premier III**  
 Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.30 hs.

## TAPADOS

Dir.: Luciano Zito. S/R.  
**Cosmos II**  
 Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.30, 17.45 y 20.45 hs.

## TREN DE SOMBRAS

(Cuba). Dir.: José L. Guerín, con Juliette Gauthier.  
**Cosmos I**  
 Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.30 y 19.10 hs.

## U-571

(La batalla del Atlántico). P/13.  
**Metro II**  
 Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.45, 18.15, 20.35 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## UNA PELICULA DE MIEDO

(Scary movie). Dir.: Keenen Ivory Wayans. P/16.  
**Atlas Lavalle**  
 Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13.10, 14.55, 16.55, 18.55, 20.55 y 22.55 hs. Sáb. trasn.

## XIU XIU

(China). Dir.: J. Chen. P/18.  
**Lorange**  
 Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14.35, 16.35, 18.35, 20.35 y 22.35 hs.

## shoppinas

## ABASTO DE BUENOS AIRES

(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.  
**EL MUNDO DE SOFIA:**  
 11, 13.15, 15.40, 18.10 y 20.45 hs. S/R.  
 Viernes y sáb. trasn.  
**LA LEYENDA DEL 900:**

11.10, 13.50, 16.40, 19.30 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.  
**UNA PELICULA DE MIEDO:**  
 (Scary movie): 11.05, 13.10, 13.35, 15.30, 17.50, 18.20, 20.10, 22.30 y 23.10 hs.  
 P/16. Viernes y sáb. trasn.

## XIU XIU:

11.25, 13.50, 18.35 y 23.25 hs. P/18.  
**HAORA O NUNCA:**  
 11, 13, 15.10, 17.25, 19.40 y 22 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.  
**REVELACIONES:**  
 11.45, 14.20, 17.05, 19.50 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## RUMORES:

11.35, 13.40, 16, 18.15, 20.30 y 22.50 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.  
**MI ENCUENTRO CONMIGO:**  
 11.15, 15.50 y 20.35 hs. S/R.  
**JINETES DEL ESPACIO:**  
 18.15 y 23.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

## LA CENA:

12.50, 15.30 y 21 hs. P/13.  
**AMORES PERROS:**  
 11, 16.30, 19.40 y 22.50 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.

## HIDEOUS KINKY

(El viaje de Julia): 16.10 y 21 hs. P/13. Viernes y sáb. tran.  
**SHAFT:**  
 (Alguna duda): 11.10, 13.20, 15.45, 18.10, 20.40 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.  
**NUEVE REINAS:**  
 11.30, 14.10, 16.50, 19.30 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## ALTO PALERMO.

Av. Santa Fé 3251. Tel.: 4827-8362.  
**RUMORES:**  
 13.45, 15.45, 18, 20.20 y 22.35 hs. P/16. Sáb. trasn.

## UNA PELICULA DE MIEDO

(Scary movie): 13.40, 15.50, 18, 20.15 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn.

## CINEMARK

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.

## RUMORES:

13.30, 16.15, 19 y 21.50. P/16. Viernes y sáb. trasn.  
**UNA PELICULA DE MIEDO**  
 (Scary movie): 12.30, 14.30, 16.40, 18.40, 20.50 y 23.10 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

## MI ENCUENTRO CONMIGO:

12.40, 17.35 y 22.50 hs. S/R.  
**DESAFIO AL TIEMPO:**  
 15 y 20.15 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

## SHAFT:

(Alguna duda?): 12.30, 15.05, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.  
**AMORES PERROS:**  
 12.35, 15.45, 18.50 y 22 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.

## EL MUNDO DE SOFIA:

13, 15.30, 18.30 Y 21.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.  
**REVELACIONES**  
 12.50, 15.50, 18.45 y 22.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## NUEVE REINAS:

12.45, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## XIU XIU

(China). Dir.: J. Chen. P/18.  
**Lorange**  
 Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14.35, 16.35, 18.35, 20.35 y 22.35 hs.

14, 16.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.  
**Sala IV**  
**NUEVE REINAS:**  
 12.20, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

## PASEO ALCORTA

Salguero y Alcora. Tel.: 4806-5665.  
**REVELACIONES:**

12.30, 14.50, 17.15, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.  
**SHAFT**  
 (Alguna duda?): 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

## NUEVE REINAS:

13.45, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

## PATIO BULLRICH.

Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.  
**REVELACIONES:**  
 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.

## LA CENA:

13.10, 15.40, 18.10, 20.40 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

## JINETES DEL ESPACIO:

17.40 y 20.40 hs. P/16. Sáb. trasn.

## EL MUNDO DE SOFIA:

12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn.

## AMORES PERROS:

13.30, 16.30, 19.20 y 22.20 hs. P/18. Sáb. trasn.

## HIDEOUS KINSKY

(El viaje de Julia): 13.10, 15.20 y 20.20 hs. P/13.

## VILLAGE RECOLETA.

Vicente López y Junín. Tel.: 4805-2220. Pl.: \$ 7,50 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: \$ 4). Menores: \$ 4.  
**RUMORES:**  
 11.10, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs. P/16. Viernes, sáb. y miér. trasn. 1.30

## SHAFT

(Alguna duda?): 11.30, 13.45, 14.15, 16, 18.15, 18.45, 20.30, 21 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miér. trasn. 1 y 1.30 hs.

## AHORA O NUNCA:

11.30, 13.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miér. trasn. 1.30 hs.

## XIU XIU:

11.45, 14, 16.15, 18.30 y 20.45 hs. P/18. (Scary movie): 11.30, 13.30, 14, 15.30, 17.30, 18, 19.30, 21.30, 22 y 23.30 hs. P/16. Viernes, sáb. y miér. trasn. 0, 1.30 y 2 hs.

## EL VIÑEDO:

15.30 hs. P/13.

## HIDEOUS KINKY

(El viaje de Julia): 11.15, 13.30, 15.45 y 20.45 hs. P/13.

## PRIMER PLANO:

11.15, 17.15 y 23.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.30 hs.

## DONDE QUEDA LA CASA DE MI AMIGO:

13 y 21.30 hs. S/R.

## LA VIDA CONTINUA:

19.15 hs. S/R. Viernes trasn. 1.30 hs.

## YENDO AL COLEGIO CON PAPA SOBRE MI ESPALDA:

15 hs. S/R.

## DESAFIO AL TIEMPO:

S/R. Viernes, sáb. y miér. trasn. 1.30 hs.

## AMORES PERROS:

11.15, 16.15, 19.15 y 22.15 hs. P/18.

## JINETES DEL ESPACIO:

14.15, 17, 19.45 y 22.30 S/R. Viernes, sáb. y miér. trasn. 1.15 hs.

## LA CENA:

13.30, 18, 20.30 y 23 hs. P/13.

## MI ENCUENTRO CONMIGO:

12, 16.30 y 23.15 hs. S/R.

## VIAJE CENSURADO:

11.45, 16 y 20 hs. P/16.

## ALTA FIDELIDAD:

11.15, 18, 20.30 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miér. trasn. 1.30 hs.

## REVELACIONES:

11.15, 14, 16.45, 18, 19.30, 22.15 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miér. trasn. 1 y 1.40 hs. (dos copias).

## DOBLE TRAICION:

P/16. Viernes, sáb. y miér. trasn. 1.30 hs.

## NUEVE REINAS:

12.30, 15, 17.30, 18, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miér. trasn. 1 y 1.30 hs.

## DINOSAURIO:

11.30 y 14.15 hs. (En castellano). S/R.

## barrios

## BEL



**CINE CLUB T.E.A.**

Av. Raúl Scalabrini Ortiz 532. Tel. 4854-6671. Ciclo "Mitos y leyendas". **ORFEO** (1950). Dir.: Jean Cocteau, con Jean Marais y María Casares. Domingo: 19 hs. Bono cont.: \$ 3 (con debate posterior).

**COSMOS**

(Sala 2). Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. Ciclo "Todo Buñuel". El perro Andalúz **La edad de oro-Tierra sin pan** Dir.: Luis Buñuel. Hoy: 16 y 19 hs.

**MANZANA DE LAS LUCES**

Perú 272. Tel.: 4342-9930. Ciclo "Películas ganadoras del Oscar". **MARTY** (1955). Dir.: Robert Mann. Miércoles: 20.30 hs. Ent. libre.

**SALA LEOPOLDO LUGONES**

Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. Pier Paolo Pasolini: "Trilogía de vida". **LOS CUENTOS DE CANTERBURY** (1972). Dir.: Pier Paolo Pasolini. Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. Pl.: \$ 3.

# teatros

**GRAL. SAN MARTIN**

(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254. **EL INSPECTOR**, de Nicolás Gógol. Con Gonzalo Urtizberea, Salo Pasik, Alfonso De Grazia, Alejo García Pintos y elenco. Adapt. y dir.: Villanueva Cosse. Miércoles a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: \$ 8 (miérc.: \$ 4).

**LA TEMPESTAD**,

de William Shakespeare. Con Alfredo Alcón, Horacio Peña, Tony Vilas, Osvaldo Bonet, Eleonora Drexler, Oscar Ferrigno y elenco. Dir.: Luis Pakual. Miércoles a sábado: 21.15 hs., domingo: 20.45 hs. (Sala "Casacauberta"). Pl.: \$ 8 (Miérc.: \$ 4).

**PRESIDENTE ALVEAR**

(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.

**ORQUESTA DEL TANGO**

de la Ciudad de Buenos Aires. Dir.: Carlos García-Raúl Garello. Cantar: Hernán Salinas. Jueves: 13 hs. Ent. libre.

**PERFUMES DE TANGO**.

Por "Tango x 2 Company". Con Miguel Angel Zotto, bailarines, la cantante "Grisekida Grenó" y orquesta. Dir. musical: Jorge Rutman. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Miércoles: \$ 7).

**SARMIENTO**

(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479. **LA FOLVULOSA HISTORIA DE LOS INOLVIDABLES MARRAPODI**, por la Banda de Teatro "Los Macacos". Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 8 (jueves: \$ 4).

**NACIONAL CERVANTES**

Libertad 815. Tel.: 4816-4224.

**LAGRIMAS EN EL SAHARA**,

de María Victoria Menis. Con Alicia Zanca, Rubén Estra, María Ibarreta, Alejandro Awada y elenco. Dir.: Eduardo Gondell. Jueves a sábados 21.30 hs., domingos 21 hs. (Sala "María Guerrero"). Ent.: \$ 8 (jueves y domingo: \$ 5).

**EL SECRETO DE LA LUNA**,

de Julio Belzter. Con María Ballesteros, Rita Cortese y elenco. Dir.: Roberto Villanueva. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Orestes Cavaglia"). Pl.: \$ 8 (jueves y dgo.: \$ 5). Prohib. menores de 16 años.

**ACTOR'S STUDIO**

The J.D. Perón 2267. Tel.: 4954-6610. **UN TRANVIA LLAMADO DESEO**, de Tennessee Williams. Con Dora Baret, Edgardo Nieva y elenco. Dir.: Dora Baret. Viernes y sábado: 21 hs. **TUXEDO, NO WAY**. Dir.: Omar Nicosia. Viernes: 23.45 hs. Ent.: \$ 10.

**ALIANZA FRANCESA**

(Auditorium). Av. Córdoba 946. Tel.: 4322-0068. **PERSIGUIENDO A BEETHOVEN**, de Bernard La Costa. Con Gustavo Bohm, Daniel Ruiz y elenco. Dir.: Daniel Ruiz. Viernes y sábado: 21 hs. Pl.: \$ 10.

**ANDAMIO 90**

Paran 660. Tel.: 4374-1484. (Pl.: \$ 12).

**METEJON**

(Guarda con el tango), de Ricardo Halac. Con "Las Bordonas" y elenco. Dir.: Luis Luque. Viernes: 22.30 hs. (Sala I).

**EL RENIDERO**,

de Sergio De Cecco. Dir.: Guillermo Parodi. Sábado: 0.30 hs. (Sala I).

**ORFEO Y EURIDICE**,

de Jean Anouilh. Dir.: Claudio Tolcachir. Domingo: 20.30 hs. (Sala I).

**LAS TROYANAS**

de Eurípides. Dir.: María Lubos. Sábado: 21 hs. (Sala II).

**A PUERTA CERRADA**,

de J. P. Sartre. Dir.: Patricia Hart. Sábado: 22.30 hs. (Sala II).

**ANFITRION**

Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124.(Ent.: \$ 5).

**LA CATASTROFE**,

de Samuel Beckett. Dir.: César Repetto. Jueves: 20 y 21.30 hs.

**LA MAYOR, LA MENOR Y EL DEL MEDIO**. Dir.: Daniel Marcove. Viernes y sábado: 21 hs.

**LA FINAL**

Con "Karina K" y José Calandrón. Parodia cómico-musical. Sábado: 0 h.

**AKITTUD KANIBAL**

Danza teatro. Domingo: 17 hs.

**NOCHES SON NAMORAR**.

Con Débora Azar. Domingo: 19.30 hs. Ent.: \$ 6.

**ANGEL DEL ABASTO**

Zelaya 3122 (entre Agüero y Anchorena).

**JUANA**

(Sacrificará a tu hija). Con Emilia Mazer, Ariel Bonomi y elenco. Dir.: Emilia Mazer. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 12.

**ARLEQUINO**

(Sala 1). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775.

**MÚÑECOS DE CARNE**

Libro y dir.: Raúl Baróni-Germán Aiks. Viernes: 21.30 hs. Pl.: \$ 10.

**LA MASACRE DE CAÑUELAS**.

Libro y dir.: C. Grillo. Viernes: 23.30 hs. Pl.: \$ 7.

**YO QUIERO HACER REVISTA**.

Dir.: M. Salcedo. Sábado: 21.30 hs. Pl.: \$ 10.

**LA COCINA DE LOS ANGELES**,

de Albert Housson. Dir.: C. Vaccaneo. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

**ATENEO**

Paraguay 918. Tel.: 4328-2888.

**BRUJAS**

Con Thelma Biral, Susana Campos, Nora Carpena, María Casán y Graciela Dufau. Dir.: Luis Agustoni. Miércoles a viernes:

21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 25. (Domingo 26 despedida definitiva).

**AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA**

Sarmiento 341. Tel.: 4328-5011/17. (Ent.: \$ 5).

**PABELLON SIETE**.

Con "Alberto Mazzini" y elenco. Dir.: Alberto Mazzini. Viernes: 22 hs., sábado: 23 hs., domingo: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**AMORES DEL ALMA**.

Libro y dir.: Silvana Silveri. Sábado: 19 hs.

**HISTERICAS 2000**.

Libro y dir.: Pablo Corti. Sábado: 21 hs.

**AUDITORIO CENDAS**

Bulnes 1350. Tel.: 4862-2439.

**VILLANAS**.

Espectáculo coreográfico. Dir.: Gastón Fernández. Jueves: 21.30 hs.

**EL VIOLADOR**

de Gilberto Rey. Con Ernesto Larrese, Cuni Vera, Graciela Stefaní, Marcelo Melingo. Dir.: E. Larrese. Viernes y sábado: 22 hs. Loc.: \$ 12.

**A PUERTA CERRADA**,

de Jean Paul Sartre. Grupo "Huis Clos". Dir.: Martín Blanco. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

**AUDITORIO DE BELGRANO**

Virrey Loreto y Cabildo. Tel.: 4783-1783.

**ORQUESTA SINFONICA NACIONAL**.

Dir.: Mario Benzezy. Solista: Silvia Kersenbaum (piano). Prog.: Panla Rhei, de Silvano Picchi; Concierto Nro. 2 para piano y orquesta, de Franz Liszt; Psyché et Eros, de César Franck; Aprendiz de hechicero, de Paul Dukas. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**AUDITORIO DEL PILAR**

Vicente López 1999. Tel.: 4804-5752.

**AROMA DE TANGO**,

de Juan Menist. Con Tincho Zabala y Susana Torales. Canta: Claudio Mistral. Jueves: 21 hs., viernes: 20.30 hs.

**TUTE CABREIRO**,

de Roberto Cossa. Sábado: 20 hs. Ent.: \$ 8.

**MADE IN LANUS**,

de Nelly Fernandez Tiscornia. Coord.: Lito Cruz. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 6.

**LA REVOLUCION QUE NO FUE**.

Dir.: Eduardo Lamoglia. Domingo: 19.30 hs. Ent. libre.

**AUDITORIO UPB**

Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. (Ent. libre).

**LOS QUINTANA**.

Plan.: "Thobarich-The movie", "Decompux" y "Evolución". Idea y Dir.: Paula y Esteban Quintana; Grupo "Proyecto G". Pta.: "2001 odiseaelástica o NK". Idea y dir.: Myrnan Salto-Lucia Marachly. Titeres para adultos. Sábado: 22 hs. Ent. libre (Sala "Alta").

**DON JUAN EN SU TINTA**.

Por Teatro Taller "Adeux". Dir.: María Inés Falconi. Sábado: 23 hs. Ent. libre.

**BABILONIA**

Guardia Vieja 3360. Tel.: 4862-0683.

**LA MUERTE DE MARGARITE DURAS**, de y con Eduardo Pavlovsky. Dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 12.

**EL JUEGO DE LA SILLA**.

Con Ana María Castel, Ana Katz y elenco. Viernes: 23 hs.

**BARTLEBY**:

"el escribiente", de Herman Melville. Adapt. y dir.: David Armitan. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 10.

**EL PRECIO DE UN BRAZO DERECHO**.

Con María Merino, Susana Pampin y Claudio Quinteros. Dir.: Vni Telías. Sábado: 23 hs., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**BAJO CORRIENTES**

Av. Corrientes 1632. Tel.: 4373-8519.

**LOS INFIELES**.

Dir.: Gonzalo Villanueva. Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**LITOFAGAS**.

Dir.: Aldo El-Jatib. Con Pablo Razuk y Pablo Palavecino. Dir.: Oscar Medina. Viernes: 20.30 hs. Pl.: \$ 10.

**ATAQUE DE PANICO**,

de Aráoz, Silly, Silvia y Pisan. Con Daniel Aráoz, Coco Silly y Marina Vollmann. Dir.: Manuel González Gil. Viernes y sábado: 23 hs.

**VERIDICAMENTE OPACO**. Libro y dir.: Federico Godfrin-Juan Sassián. Sábado: 20 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 10.

**BALVANERA SUR**.

Alsina 3095. Tel.: 4784-4082. **EL PALEONTOLOGO DE ALMAS**,

de Jorge Migueles. Grupo "Espíritus del Aire". Sábado: 21 hs. Pl.: \$ 7.

**BAUEN**

(Auditorio). Av. Callao 360 (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.

**IMPROVISACIONES CON ESTILO**. Mach de improvisación-teatro deporte. Dir.: Mosquito Sarnicento. Viernes y sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 6.

**LOS CINCO SENTIDOS CAPITALES**. Grupo "Comunicando". Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10.

**BULULU**

Av. Rivadavia 1350. Tel.: 4381-1656.

Humor en continuado... **MUJERES SIGLO XXI**.

Con Natalia Carullas. Viernes: 22 hs. **CUIDADO CON LO QUE DESEES**.

Con Viviana Longueira y Carlos Berraymundo. Viernes: 23 hs.

**LAS MISS MAS**.

Con Alejandra Fidalme y Paola Senosiera. Viernes: 0 h.

**SUSPENSORIOS DE HISTORIA**. Con Mariano Fraomoni. Viernes: 1 h.

**EL SHOW DE LOS NACA NACA**. Viernes: 2 hs.

**BULULECES**.

Grupo "Retrato Generacional". Sábado: 22 hs.

**MATO MILENIO**.

Con Carlos Guarniero, Tuqui y Legal. Sábado: 23 hs.

**VALERIA KAMENET...**

"En busca de un sketch". Sábado: 0 h.

**Y UD., CUAL ES?**

Humor con Roberto Vallejos. Sábado: 1 h.

**DOS TIPOS AUDACES**. Con José Luis Alfonso y Hugo Filí. Sábado: 2 hs.

**NO DIGAN NI PIO II**. Con Sergio Prieto. Sábado: 3 hs.

**CALLEJON DE LOS DESEOS**

Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.

**RUBEN CARRASCO**, Pablo Trosman y Flora Jungermart. Ciclo "Música en el Callejón". Hoy: 21.30 hs.

**LA MODESTIA**.

Con Mirtha Busnelli, Andrea Garrote, Héctor Díaz y Alberto Suárez. Autor y dir.: Rafael Grengelburg. Viernes: 23 hs.

**KLEINES HEILWEIN**.

Con Belén Blanco. Dir.: Rodrigo Mainstern. Sábado: 20 hs. Ent.: \$ 40.

**LA MIRADA HORRIBLE**,

de Fernanda García Lao. Dir.: Laura Apra. Sábado: 21.30 hs.

**UNOS VIAJEROS SE MUEREN**, de Daniel Veronese. Dir.: Alejandro Tantián. Sábado: 23 hs.

**LIVING**

(Último paisaje). Dir.: Ciro Zorzoli. Sábado: 0.30 hs. Ent.: \$ 10.

**LA MASA NEUTRA**

Libro y dir.: Jorge Sánchez. Domingo: 21 hs.

**CARA A CARA**

Lascano 2895. Tel.: 4502-6456.

**TRAMPAS**

(No es casualidad que "Terror" y "Traición" comencen con la misma letra). Teatro de terror para adolescentes. Dir.: Juan José Laso. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 4.

**YO CREO, TU CREES...ELLOS CREAN**. Por el grupo "La Sarta". Idea y dir.: Diana Valleja. Sábado y domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5. (Próxima semana).

**CELCIT**

Bolívar 825. Tel.: 4361-8358. (Ent.: \$ 5).

**VIAJEROS POR SHAKESPEARE**. Un taller-montaje de Juan Carlos Gené y Verónica Oddó. Viernes: 21 hs., sábado: 20 hs.

**MONOGAMIA**,

de Marco Antonio de La Parra. Dir.: Carlos Ianni. Sábado: 22.30 hs., domingo: 21.30 hs.

**IZATRUSTRÁ**

"Así hablaba Isadora" de y por: Gabriel Blanco. Domingo: 20 hs.

**CENTRO SALAMANCA**

(Instituto Cultural) Independencia 2534. Tel.: 4942-7498.

**LOS CUERVOS ESTAN DE LUTO**

Grotesco de Hugo Argüelles (Autor mejicano). Viernes y sábados: 21.30 hs. Ent.: \$ 5.

**CLUB DE TEATRO**

(Sala "Homero Carpena"). Rodríguez Peña 262. Tel.: 4371-8242/1685.

**POR EL REFUGIO...**

"la tierra". Textos de Samuel Beckett. Adapt. y dir.: J. M. Kosaco. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 4.

**CUENTOS CON HUMOR**, de Gustavo Ellenberger. Viernes: 22.30 hs. Ent. a la gorrá.

**NO DEBE SER DIFÍCIL**, de Esteban Bruzzese. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 5.

**DOS ACTRICES DE REMATE**. Con Liliana Bernard y Gabriela Peret. Libro y dir.: Adriana Arcos. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 10 (c/consunción).

**NO HAY QUE LLORAR**, de Roberto Cossa. Dir.: M. Lister. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 5. Ent.: \$ 5.

**CONTEMPORANEO**

Cochabamba 415. (Ent. libre).

**AMOR TOXICO**.

Libro y dir.: Daniel Meldoni. Viernes: 23 hs.

**PATRIKA**

(La muñeca alemana). Autor y dir.: Santiago Calvo. Sábado: 23 hs., domingo: 20 hs.

**DAMANTHAL KLINICKE**

Tacuari 1677. Tel.: 4300-7876. **EL EXPERIMENTO DAMANTHAL**,

de Javier Margulis. Viernes y sábado: 21.30 hs.

**DEL CENTRO**

Sarmiento 1249. Tel.: (15)4062-7704/4383-5644.

**EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO**. Con "Pablo Misacantino". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. (Sala 1).

Ent.: \$ 5 (miér. y juév.: \$ 3,50, sábado: \$ 7 y \$5). Sala 1.

**AUSENCIAS**

de Roberto Fontanarrosa. Grupo "Los Presentes". Viernes: 20.55 hs. Ent.: \$ 7. (Sala 2).

**DEL NUDO**

Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-4006/4007.

**A QUEMARROPA**.

Con "Manuel Callau" y "Bernardo Baraj". Dir.: Román Caracciolo. Jueves: 21.30 hs. Ent.: \$ 15.

**ADOLESCER, QUE NO ES POCO**. "Todo lo que Ud. siempre quiso saber de sus hijos y nunca se animó a preguntar". Con Mercedes Scapola Morán, Celeste García Satur, Bárbara Ostrosky y Belitina Boichichio. Dir.: Lila Jelín. Viernes: 20.30 hs., sábado: 22.45 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

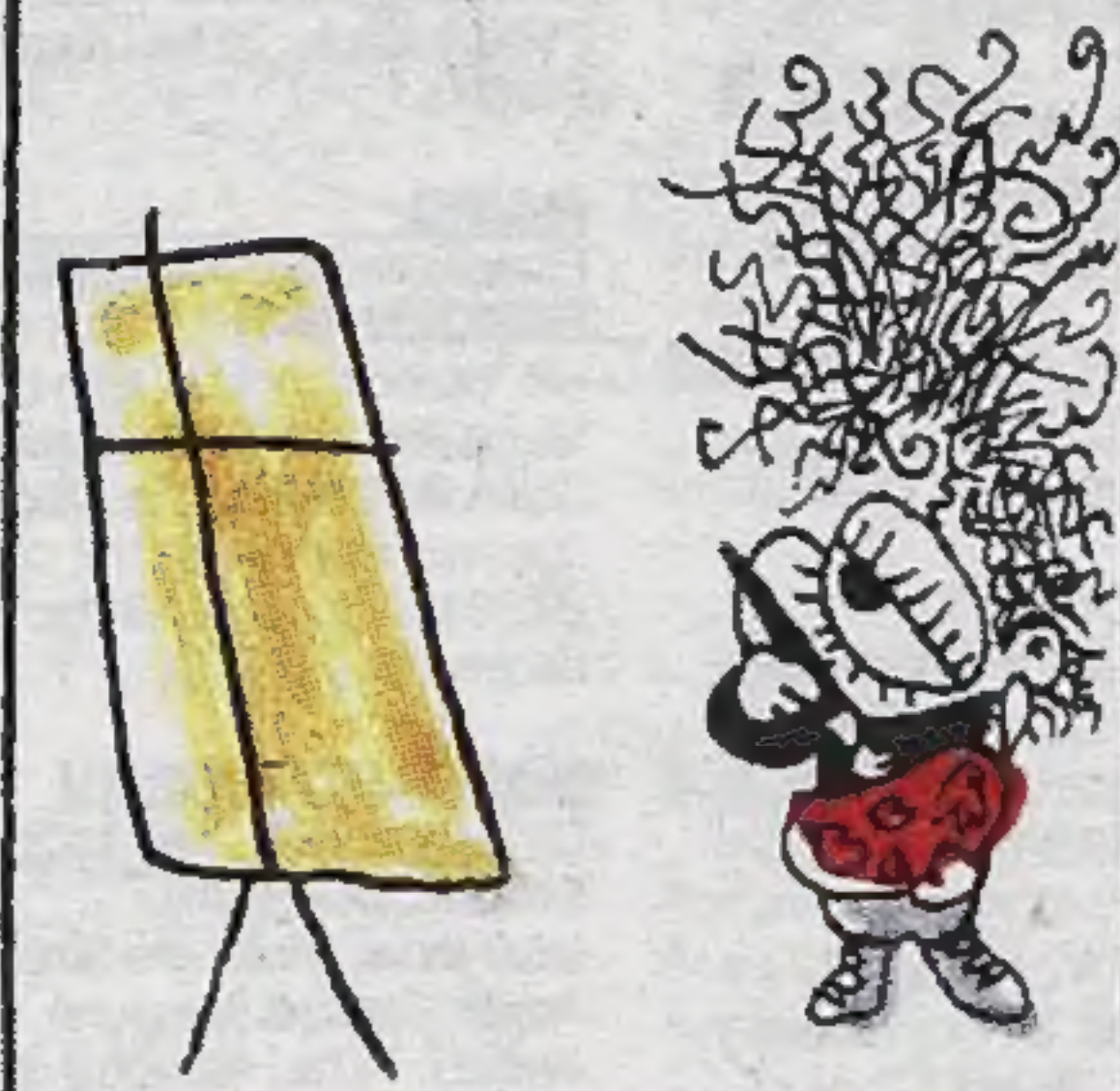


Rep

Ningún artista es nunca morbo. El artista puede expresarlo todo.



Pensamiento y lenguaje son para el artista, instrumentos de un arte.



Vicio y virtud son para el artista, materiales de un arte.



Todo arte es a la vez superficie y símbolo.



Todo arte es completamente inútil. Oscar Wilde.



## CONTRATAPA

### HOY

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado.  
Probabilidad de lluvias.  
Mínima: 15°. Máxima: 21°.

**11.00**

◆ Inauguración de la muestra de gigantografías y collage tridimensional "Los museos bajan al subte". En la estación Juramento de la línea "D" del subte metropolitano. **Gratis.**

**19.00**

◆ Inauguración de la muestra-instalación "Ofrenda del Día de los Muertos", en homenaje a Cuchi Leguizamón y Cuco Sánchez. En el Museo Isaac Fernández Blanco, Suipacha 1422. **Gratis.**

◆ "El problema de la exhibición", foro-debate con José Miguel Onaindia, Bernardo Zupnik, Guillermo Szelske, Pascual Condito, Jorge Estrada Mora, Rolando Santos, Alberto Lecchi, Fernando Sokolowicz, Fernando Solanas y Juan Carlos Fisher. En el Aula Magna de la Escuela Nacional de Cine INCAA, Moreno 1199. **Gratis.**

◆ Inauguración del trabajo de experimentación en performance, acción y video arte "Teoría de conjunto", de Fernanda Rotondaro y Anabel Vanoni. En el Museo de Arte Moderno, San Juan 350. **Gratis.**

**19.30**

◆ Presentación del libro *La cuarta vía al poder*, de Fidel Castro, Noam Chomsky y Heinz Dieterich. En la Universidad Popular de Madres de Plaza de Mayo, Hipólito Yrigoyen 1587. **Gratis.**

**20.00**

◆ Concierto del Instituto Internacional de Música Electroacústica de Bourges, Francia. En el Teatro de la Ribera, Pedro de Mendoza 1821.  
◆ *Pizza, birra, faso*, film de Bruno Stagnaro y Adrián Caetano, dentro del ciclo "Cine Nacional". En el Centro Cultural del Sur, Caseros 1750. **Gratis.**

**21.00**

◆ "Pozo de Zorro", obra de teatro sobre una versión de la guerra de Malvinas, dirigida por Darío Rubén Machado. En el Teatro Del Otro Lado, Lambaré 866.

**22.00**

◆ Presentación de "Blabla discos", con presencia de Juana Molina, Leo García y Adicta, en el marco de los festejos del 7° aniversario de Morocco. En Morocco, Hipólito Yrigoyen 851.

## Intrínquilis

Por J. M. Pasquini Durán

(Viene de tapa)

También es poco probable que puedan acceder a la web de Chacho Alvarez en Internet o anotarse por carta en la flamante dirección postal del futuro movimiento de participación que promueve el ex vicepresidente.

Además, Alvarez está convocando a ciudadanos y en los territorios de la exclusión sus millones de pobladores tampoco conservan esa identidad, que perdieron cuando fueron privados de los derechos elementales que garantiza la Constitución, regla de oro de la ciudadanía republicana, como trabajar, comer, educarse, habitar viviendas dignas, curarse o ser protegidos por la ley. Reducidos a la supervivencia más primaria, de la democracia saben que les ofrece, cada tanto, la oportunidad de hacerse de un par de zapatillas o de una bolsa del supermercado a cambio del voto en las urnas. Tal cual dice el graffiti anónimo que reprodujo en afiches la Cámara de Anunciantes: "Nadie nos hace caso, votemos por nadie".

Una síntesis cabal del fracaso de la política en proporcionar escenarios verdaderos para la representación popular.

Así es, son invisibles para los poderes institucionales y hasta para otras franjas de argentinos en tanto no abandonan los ghettos y escupen la bronca o la desesperación hacia la superficie, cortando rutas y quemando llantas, munidos con palos y piedras contra balas de goma (cuando no de plomo) y gases lacrimógenos. Aun en estas circunstancias, los políticos no dejan de lado las mezquinas chicanas del canibalismo partidario, como si la miseria fuera cuestión de jurisdicciones municipales, provinciales o nacionales, del gobernador peronista o de la ministro de la Alianza. Esto no es una crítica a las instituciones de la democracia, sino una denuncia contra la humillante injusticia social. Son sus víctimas las que cortan las rutas en La Matanza, la zona con mayor densidad demográfica del país, Chaco o Jujuy, por citar los casos más recientes.

Sepa el gobernador Angel Rozas del Chaco, quien ayer acusó a "la

politiquería comunista" por enancarse en la protesta de verdaderos desocupados, lo mismo que deberían saber otros políticos que imaginan conjuras sombrías: ojalá la izquierda política tuviera la fuerza y la influencia que les atribuyen en lugar de las sectas minoritarias que pretenden representar ese pensamiento. En ese caso, no habría que envidiar de lejos la reciente performance electoral del PT brasileño y, tal vez, la cultura política nacional que demanda Chacho Alvarez hubiera alcanzado otras cualidades distintas a la actual repetición monótona del ciclo esperanza-elección-decepción.

Con izquierda y derecha en legítimo equilibrio, podría desahogarse la presión social a través de un canal legítimo que la conecte con las cimas del poder y los conservadores tendrían un contrapeso que equipare la relación de fuerzas y liberaría a los demócratas centristas de la condición actual de rehenes de un programa único y continuo, que elimina las diferencias entre una y otra administración y las somete al implacable autoritarismo

del ajuste perpetuo. Aquí y ahora el único "activismo" verdadero, para infortunio de tantos, es la imagen de un país sin futuro. ¿Cómo explicarles a los hambrientos que la riqueza nacional desaguará, a partir del 1° de enero, un millón de dólares por hora para cumplir con los acreedores externos?

El desbalance es tan flagrante que no puede sino provocar desastrosos, encender chispas de violencia, abrir brechas de rencor entre compatriotas, enconar a trabajadores con empresarios pequeños y medianos a pesar de que ninguna de esas partes tiene la responsabilidad por la decadencia, fomentar la corruptela y enviar el sistema completo de representación. Los que se llaman jefes o líderes deberían repasar más a menudo las enseñanzas de la historia. Podrían encontrarse con definiciones como ésta: "Ese pueblo que dicen que me sigue en realidad me empuja". La pronunció Jorge Eliazar Gaitán, asesinado en 1948 para acallararlo, pero a costa de incendiar Bogotá y lanzar a Colombia por una pendiente que hasta hoy no puede remontar.

Bernardino Avila



Todos nuestros servicios  
a un click de distancia.

**OSDE**  
ORGANIZACION DE SERVICIOS DIRECTOS EMPRESARIOS  
Protección sin Fronteras

www.osde.com.ar

MEJOR NAVEGABILIDAD - AMPLITUD DE SERVICIOS - MAYOR CAPACIDAD DE RESPUESTA